

DOCS

CA1
EA
T22f
January
1993

REPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

*** NOTRE MISSION ***

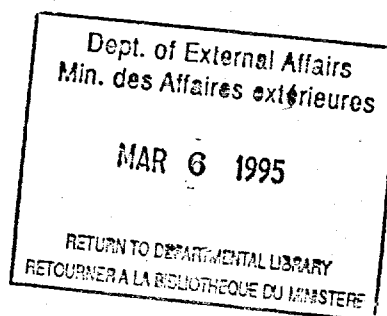
**FAIRE CONNAÎTRE, PROMOUVOIR ET DÉFENDRE DANS LE MONDE LES INTÉRÊTS
DU CANADÀ ET LES VALEURS COMMUNES DES CANADIENS**

AIDER LES CANADIENS À MIEUX CONNAÎTRE ET COMPRENDRE LE MONDE EXTÉRIEUR

SERVIR LES CANADIENS AU PAYS ET À L'ÉTRANGER

1^{er} janvier 1993

**Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0G2**



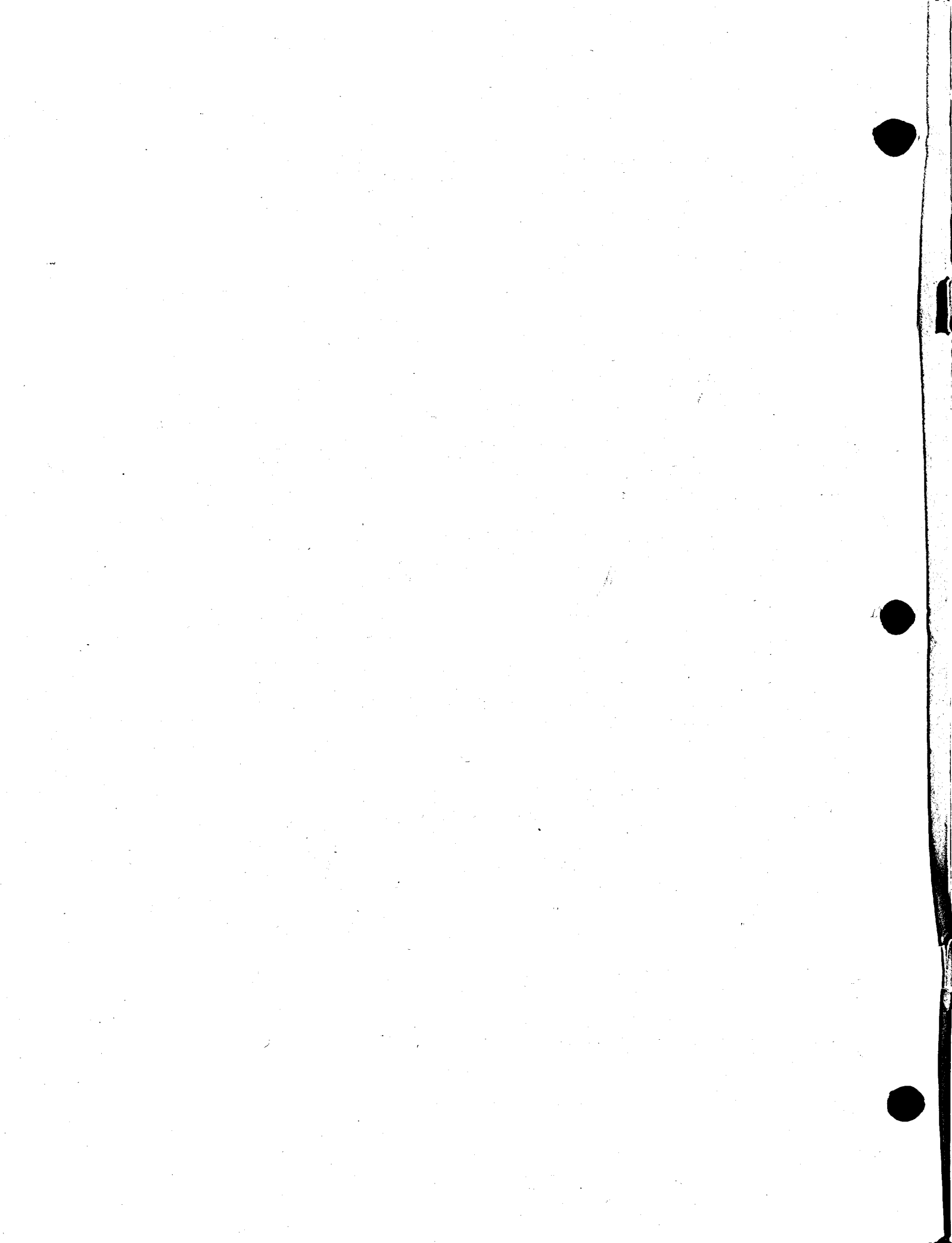
Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Canada

Attention: Il est interdit d'échanger des renseignements classifiés au téléphone



Imprimé sur du
papier recyclé



NOTE D'INTRODUCTION

Le présent répertoire reflète l'organisation actuelle du Ministère. Les Directions générales (directeurs généraux) et les Directions (directeurs) sont groupées par ordre alphabétique sous les Secteurs pertinents (sous-ministres adjoints).

Une liste alphabétique des employés suit l'organisation des sections. La liste des employés du Ministère affectés ailleurs et celle des unités des autres ministères et organismes installées dans l'édifice Lester B. Pearson figurent après la liste alphabétique.

Un code d'une lettre est ajouté à certaines inscriptions téléphoniques pour indiquer qu'il existe un autre moyen de communication. Ainsi,
(S) - indique qu'une communication protégée est possible.

Il y a, à la fin du répertoire, une liste des missions du Canada à l'étranger avec le décalage horaire par rapport à l'heure normale de l'Est et le numéro de téléphone de la chancellerie.

Le répertoire paraît alternativement en français et en anglais aux trois mois.

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

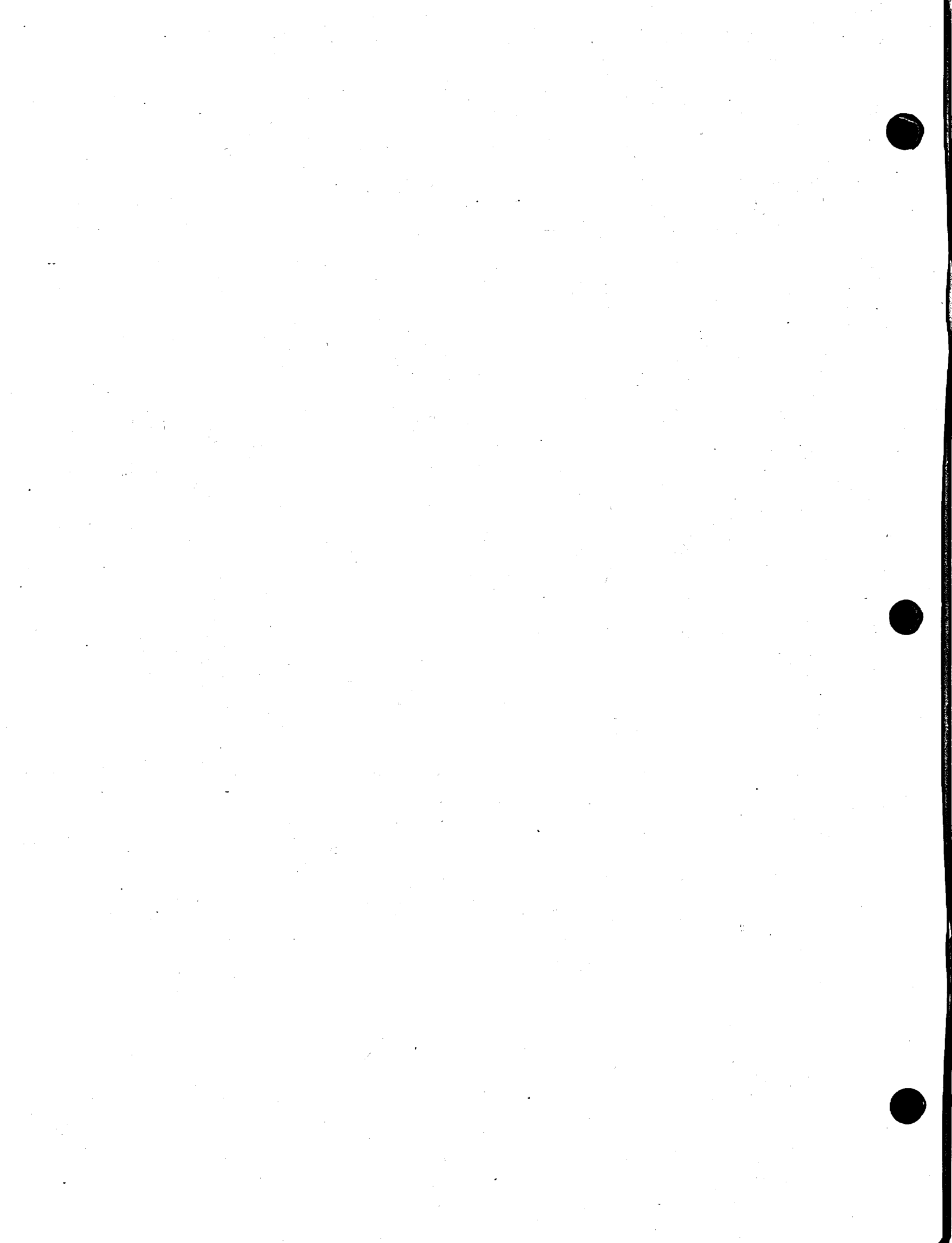
Agence canadienne de développement international (ACDI)	997-5456
Bureau des passeports	994-3500
Autres zones	416-418-506-514-519-613-705-819-902 1-800-567-6844
.....	204-306-403-403N-604-709-807 1-800-567-6868
Visuor	994-3560
Centre d'opérations/Service de garde	996-8885
Centre des télécommunications	
Télécopieur	944-0699
Télex	053-3745
METD-ENVOY	EXTAFF.AFFEXT
Commerce d'exportation, information	944-4000
Autres zones	1-800-267-8376
Édifice, réparation et entretien	990-9556
Équité en matière d'emploi - Visuor	995-1190
Exportations	996-2387
Importations - Textiles et vêtements	996-3711
Agriculture	995-8104
Acier/Café	995-2744
Information et publications sur la politique étrangère	944-4000
Objets trouvés	992-5452
Pannes d'ascenseur	992-5452
Réception - Foyer	995-5859
Relations avec les médias	995-1874
Renseignements consulaires	996-4376
Réparations du mobilier	996-7174
Sécurité (Édifice Lester B. Pearson)	992-5452
Services de conférence - Réservations	995-8390
Service international (EIC)	992-2967
Service de santé	996-9227
Service des téléphones	996-6298
Service des voyages - Télécopieur	789-3127
Stationnement - Renseignements	992-2338
Téléphones - Service de réparation	8-611
Renseignements généraux	996-9134
Soirs, jours fériés, fins de semaines	996-9134
Visuor	996-9136

NUMÉROS D'URGENCE

Voir page iv

ADRESSE DES ÉDIFICES

Asticou	241 Cité des Jeunes	Hull
Birks	107 rue Sparks	Ottawa
Fontaine	200 boulevard Sacré-Coeur	Hull
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Place Vanier	355 chemin River	Vanier



INDEX
(en ordre alphabétique)

	page		page
AFFAIRES JURIDIQUES			
CONSEILLER JURIDIQUE DU MINISTÈRE	JFB	5	
Bureau du coordonnateur – Accès à l'information et protection des renseignements personnels	JIX	5	
Bureau de l'évaluation environnementale	JEN	5	
BUREAU DES PASSEPORTS			
Administration du personnel - Direction	JWD	5	
Finances et administration – Direction	JWP	5	
Opérations centrales - Direction	JWF	6	
Sécurité et opérations à l'étranger - Direction	JWC	6	
Services de gestion – Direction	JWS	6	
Opérations de l'Est – Dir	JWM	6	
Opérations de l'Ontario – Dir	JWE	6	
Opérations de l'Ouest – Dir	JWO	7	
	JWW	7	
AFFAIRES CONSULAIRES - DIR GÉNÉRALE			
Opérations consulaires - Direction	JPD	8	
Assistance aux canadiens	JPO	8	
Centre des opérations	JPOA	8	
Service de garde	JPOE	8	
Politique consulaire - Direction	JPOW	8	
Formation consulaire et programme de sensibilisation	JPP	8	
	JPPT	8	
AFFAIRES JURIDIQUES – DIR GÉNÉRALE			
Bureau du conseiller principal pour les relations fédérales-provinciales	JCD	8	
Consultations juridiques – Direction	JFX	8	
Authentification et signification de documents	JLA	8	
Section des traités	JLAC	8	
Droit économique et commercial – Direction	JLAB	8	
Section du droit commercial	JLE	8	
Section du droit économique	JLET	8	
Opérations juridiques – Direction	JLEA	9	
Affaires juridiques de l'ONU	JLO	9	
Droit de la mer et droit de l'environnement	JLOB	9	
Service du droit interne	JLOA	9	
Conseiller juridique auprès de MRD	JDS	9	
Services juridiques, commerce extérieur	JDSC	9	
	JUT	9	
AFFAIRES POLITIQUES ET SÉCURITÉ INTERNATIONALE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	IFB	9	
Administration du secteur	IAM	9	
Sécurité – Direction	ISS	9	
Centre de documents de l'OTAN	ISSB	10	
Gardes de sécurité militaires	ISSC	9	
Opérations de sécurité	ISSK	9	
Sécurité informatique	ISSG	10	
Sécurité matérielle et protection du personnel à l'étranger	ISSC	9	
Sécurité nationale et antiterrorisme	ISSA	9	
Sécurité du personnel	ISSN	9	
	ISSV	10	
AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT			
	IDX	10	
ANALYSE EXTÉRIEURE – DIR GÉNÉRALE			
Analyse économique – Direction	IND	10	
Analyse politique – Direction	INE	10	
Entrevues – Direction	INP	10	
Services de renseignement – Direction	INI	10	
Centre de la documentation économique	INS	11	
Documents spéciaux et centre de production	INSD	11	
Dossiers spéciaux	INSE	11	
	INSR	11	
ORGANISATIONS INTERNATIONALES – DIRECTION GÉNÉRALE			
Conseiller principal	IMD	11	
Affaires francophones – Direction	IMDA	11	
Affaires des Nations Unies et du Commonwealth – Direction	IFX	11	
Affaires du Commonwealth	IMU	11	
Affaires institutionnelles	IMUC	11	
Affaires politiques	IMUI	11	
Droits de la personne, de la promotion de la femme et des affaires sociales – Dir	IMUP	11	
Promotion internationale de la femme	IMH	11	
Réfugiés, population et migrations - Direction	IMHW	12	
	IMM	12	
SÉCURITÉ INTERNATIONALE, CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DES AFFAIRES DE LA CSCE – DIRECTION GÉNÉRALE			
Non-prolifération et du contrôle des armements et du désarmement	IDD	12	
Vérification et recherche	IDA	12	
Sécurité internationale et des relations de défense - Direction	IDAV	12	
	IDS	12	
AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	GGB	12	
Administration régionale	GAM	12	
AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT – DIR GÉN			
Expansion du commerce en Afrique et au Moyen-Orient – Direction	GGD	12	
Afrique du Nord	GBT	12	
Afrique sub-saharienne	GBTM	13	
Moyen-Orient	GBTA	13	
	GBTE	12	
Relations avec l'Afrique occidentale, centrale et avec le Maghreb – Direction	GAF	13	
Relations avec l'Afrique orientale et australe – Dir	GAA	13	
Relations avec le Moyen-Orient – Direction	GMR	13	
Groupe de coordination pour la rencontre du groupe de travail sur les réfugiés au Moyen-Orient	GMX	13	
AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION DES PÊCHES			
	NEX	3	
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	LGB	13	
Administration régionale	LAM	13	
Conseiller principal	LGBA	13	
ANTILLES ET AMÉRIQUE LATINE – DIR GÉN			
Commerce avec l'Amérique latine et les Antilles – Direction	LGD	14	
Relations avec les Antilles et l'Amérique centrale – Direction	LGT	14	
Relations avec le Mexique et l'Amérique du Sud	LCR	14	
	LSR	14	
ASIE ET PACIFIQUE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	PGB	14	
Administration régionale	PAM	14	
Coordination régionale de l'Asie et du Pacifique - Direction	PGR	14	
ASIE ET PACIFIQUE NORD – DIR GÉN			
Expansion du commerce en Asie de l'Est – Dir	PND	14	
Expansion du commerce avec le Japon – Dir	PNC	15	
Relations avec l'Asie du Nord – Direction	PNJ	15	
	PNR	15	

	page		page
ASIE ET PACIFIQUE SUD – DIR GÉNÉRALE	PSD 15	EUROPE DE L'OUEST – DIR GÉNÉRALE	RWD 20
Expansion du commerce en Asie et Pacifique Sud – Direction	PST 15	Communauté européenne – Direction	RWM 20
Relations avec l'Asie et le Pacifique Sud – Dir	PSR 15	Expansion du commerce, de l'investissement et de la technologie – Direction	RWT 20
		Foires et missions commerciales	RWTF 20
		Relations avec l'Europe de l'Ouest – Dir	RWR 20
BUREAU DES NÉGOCIATIONS SUR LE LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN	OTTN 4	Groupe de travail sur l'Europe centrale et l'Europe de l'est	RGZ 20
COMMUNICATIONS ET CULTURE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	BCB 15		
Administration du secteur	BAM 15	EXPANSION DU COMMERCE EXTÉRIEUR	
		SOUS-MINISTRE ADJOINT	TFB 21
		Administration régionale	TAM 21
COMMUNICATIONS SUR LE COMMERCE ET LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE – DIR GÉN	BPD 16	MARKETING INTERNATIONAL – DIR GÉN	TAD 21
Communication sur la politique étrangère – Dir	BPF 16	Agro-alimentaire, pêcheries et ressources – Dir	TAA 21
Services de communication sur le commerce – Dir	BPT 16	Industries secondaires – Direction	TAC 21
Info Export	BPTE 16	Programmes de défense et de l'aérospatiale	TAG 21
		Technologies de pointe – Direction	TAE 21
COMMUNICATIONS MINISTÉRIELLES ET AVEC LES MÉDIAS – DIRECTION GÉNÉRALE	BMD 16		
Services de bibliothèque	BMDA 16	PROGRAMMES ET SERVICES COMMERCIAUX – DIRECTION GÉNÉRALE	TPD 22
Communications ministérielles – Direction	BML 16	Opérations d'expansion du commerce - Dir	TPO 22
Affaires historiques	BMLH 16	Programmes d'exportation et d'investissement - Dir	TPE 23
Services de bibliothèque – Direction	BMS 17	Services financiers et des services aux entreprises – Dir	TPF 23
Services des relations avec les médias	BMM 17	Systèmes d'information sur le commerce – Dir	TPP 23
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES – DIRECTION GÉNÉRALE	BKD 17		
Culture et sport – Direction	BKA 17	GESTION MINISTÉRIELLE	
Expositions internationales – Direction	BKE 17	SOUS-MINISTRE ADJOINT	MCB 23
Relations internationales en matière d'éducation – Dir	BKR 17	Secrétariat de la planification et de la gestion des ressources	MCBA 23
Section échanges jeunesse et personnalités	BKRE 18	Bureau de l'inspecteur général	MIX 24
		Vérification et évaluation – Dir	MIV 24
ÉTATS-UNIS		BIENS – DIRECTION GÉNÉRALE	MRD 24
SOUS-MINISTRE ADJ PRINCIPAL ET COORDONNATEUR DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE	UGB 18	Conseillers juridiques	JDSC 24
Administration régionale	UAM 18	Gestion financière	MRDZ 24
		Achat du matériel et transport – Dir	MRM 24
POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE – ÉTATS-UNIS – DIR GÉN	UED 18	Achats de mobilier, d'éléments décoratifs, et d'appareils ménagers pour missions à l'étranger	MRMF 24
Droit de douane et accès aux marchés des É-U – Dir	UEA 18	Achats automobiles et matériel technique	MRMT 24
Gestion du libre-échange - Direction	UGM 18	Achats généraux	MRMG 24
Politique commerciale et économique – É-U – Dir	UEE 18	Politique et systèmes du matériel	MRMC 24
Relations commerciales avec les É-U – Dir	UET 18	Règlements des factures/Service de soutien	MRMS 24
		Acquisition des biens et de l'aménagement – Dir	MRP 24
PROMOTION DU COMMERCE, DU TOURISME, ET DE L'INVESTISSEMENT – É-U – DIR GÉN	UTD 18	Acquisition, location, aliénation et services de logements du personnel	MRPA 25
Promotion du commerce et l'investissement avec les É-U - Direction	UTI 18	Architecture et construction	MRPC 25
Promotion du commerce et du tourisme avec les É-U – Direction	UTO 19	Programme des beaux-arts	MRPF 25
		Programme de décoration intérieure	MRPD 25
RELATIONS AVEC LES ÉTATS-UNIS – DIR GÉN	URD 19	Programme d'entretien	MRPS 25
Relations générales et programmes – É-U – Dir	URR 19	Services d'information de gestion	MRPO 25
Affaires publiques	URRP 19	Services de logements du personnel	MRPL 25
Relations générales	URRG 19	Stratégie immobilière, politiques et services d'information	MRPR 24
Relations transfrontières avec les É-U – Dir	URE 19		
EUROPE		FINANCES ET SERVICES ADMIN CENTRAUX – DIR GÉN	MFD 25
SOUS-MINISTRE ADJOINT	RGB 19	Groupe de la politique et de l'administration des marchés	MFDC 25
Administration régionale	RAM 19	Comptabilité et services financiers – Direction	MFF 25
		Services administratifs	MFFS 25
EUROPE CENTRALE ET DE L'EST – DIR GÉN	RBD 19	Services de l'analyse et des rapports financiers	MFFR 26
Expansion du commerce en Europe centrale et de l'Est – Direction	RBT 19	Services des opérations financières à l'étranger	MFFP 26
Relations avec l'Europe centrale et de l'Est	RBR 20	Services des paiements	MFFE 26
		Services des systèmes financiers	MFFD 26

	page		page
Services de trésorerie	MFFT 25	MINISTRE DE L'INDUSTRIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE, ET MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR	
Planification de l'analyse et des rapports financiers	MFR 26		MINT 1
Politique et systèmes financiers – Dir	MFC 26		
Groupe de la politique et de l'administration des marchés	MFDC 27	MINISTRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	MINE 2
Services administratifs centraux – Dir	MFM 27		
Gestion des registres d'inventaire	MFMD 27	NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS	NAX 3
Service des locaux	MFMA 27		
Soutien matériel	MFMM 27		
SYSTÈMES D'INFORMATION – DIR GÉN		NÉGOCIATIONS COMMERCIALES MULTILATÉRALES	
Projet SIGNET	MSD 27	SOUS-MINISTRE ADJOINT	OMTN 30
Développement et l'exploitation des systèmes – Dir	MSDS 27		
Intégration des données	MSS 27	OMBUDSMAN DU MINISTÈRE	NCX 3
Opérations et soutien informatiques	MSSI 27		
Réseaux locaux et soutien technique	MSSO 27	PERSONNEL	
Systèmes du Ministère	MSSA 27	SOUS-MINISTRE ADJOINT	ACB 31
Gestion de l'information documentaire	MSSSE 27	Institut canadien du service extérieur	CFSI 31
Archives – Services des	MIR 27	Bisson	CFSS 31
Courrier diplomatique	MIRR 28	Politique et planification du	
Documents semi-actifs	MIRB 29	personnel – Secrétariat	ADA 32
Gestion des services du courrier et de	MIRD 28	Bureau de la gestion financière	ADAF 32
messaging		Finances et information sur le personnel	ADAR 32
Publications administratives	MIRM 28	Système d'information pour la gestion du	ADAP 32
Service de l'information documentaire	MIRA 27	personnel	
Systèmes de l'information documentaire	MIRS 27	ADMINISTRATION DU PERSONNEL –	
Mise en oeuvre de SIGNET – Dir	MIRC 27	DIRECTION GÉNÉRALE	ABD 32
Planification et coordination	MSI 29	Conflits d'intérêts/Code de conduite	ABDE 32
(Préparation des locaux)		Programme d'aide aux employés	ABDA 32
Systèmes classifiés de technologie de	MSIP 29	Programme des primes d'encouragement	ABDR 32
l'information	MSIC 29	Relations de travail	ABE 32
Systèmes désignés de technologie de l'information	MSIU 29	Sécurité et santé au travail	ABEH 32
Sécurité technique – Direction	MSX 29	Rémunération et indemnités	ABP 32
Centre de distribution du matériel COMSEC	MSXD 29	Allocations	ABPF 32
Opérations de la sécurité technique	MSXI 29	Distribution des chèques	ABPC 32
Sécurité des communications électroniques	MSXC 29	Régime des pensions	ABPS 32
Services aux utilisateurs – Direction	MSU 29	Rémunération, congés et assurance-maladie	ABPA 32
Centre de dépannage SIGNET	MSUH 29	Rémunération, congés et assurance-maladie	ABPB 32
Organisation et méthodes	MSUM 29	Avantages sociaux du service extérieur – Dir	ABM 33
Soutien à la gestion – Direction	MSA 29	Centre des affectations/Programme des	
Comptes financiers	MSAO 29	missions difficiles	ABMH 33
Contrat de biens et services	MSAC 29	Politique relative aux directives sur le	
Télécommunications – Direction	MST 30	service extérieur	ABMA 33
Achats et fournitures	MSTP 30	Politique des voyages	ABMT 33
Audio-visuel et soutien technique pour		Réinstallations au Canada	ABMR 33
les conférences	MSTV 30	Réinstallation et politique des voyages	ABMC 33
Centre de réparations Tempest	MSTR 30	Services aux conjoints et à la communauté	ABMX 33
Commutation du réseau et interface PBX	MSTU 30	Employés recrutés sur place - Direction	ABL 33
Conception de système et réseaux	MSTX 30	OPÉRATIONS DU PERSONNEL – DIR GÉN	APD 33
Entretien du NOCAMS	MSTL 30	Équité en matière d'emploi, de la dotation et de	
Entretien SCDC	MSTK 30	la classification – Direction	APS 33
Entretien du SIGNET/C5	MSTM 30	Opérations	APSO 33
Exploitation et entretien du réseau MITNET	MSTN 30	Services corporatifs et équité en matière	
Formation opérationnelle	MSTO 30	d'emploi	APSC 33
Formation technique	MSTF 30	Services d'orientation/rapports d'appréciation	
Opérations COSICS	MSTZ 30	des non-permutants	APSP 34
Opérations SCDC	MSTC 30	Services de recrutement	APSR 34
Satellites, radios et systèmes d'alarme	MSTS 30	Gestion du groupe exécutif et des chefs	
Services téléphoniques de l'administration		de mission – Direction	APE 34
centrale	MSTH 30	Langues officielles – Direction	APL 34
Services téléphoniques à l'étranger	MSTT 30	Personnel administratif permutant – Dir	APV 34
Soutien à la mise en oeuvre du réseau	MSTJ 30	Personnel – Filière politique/économique – Dir	APG 34
		Filière politique/économique	APGP 34
		Personnel – Service des délégués commerciaux	APT 34
GRUPE DE LA PLANIFICATION DES POLITIQUES		POLITIQUE COMMERCIALE	
Liaison avec le Cabinet et le Parlement	CPD 4	SOUS-MINISTRE ADJOINT	KFB 34
Planification économique	CPG 5		
Planification des politiques	CPE 4		
	CPP 5		

page

page

Administration générale	KAM	35	POLITIQUE ÉCONOMIQUE – DIR GÉNÉRALE	EED	37
Études sur la politique commerciale	KFBQ	35	Énergie et affaires nucléaires – Dir	EEN	37
ACCORDS COMMERCIAUX – DIR GÉNÉRALE	KAD	35	Environnement – Direction	EEE	37
Commerce des services – Direction	KAA	35	Relations économiques internationales – Dir	EER	37
Droits de douane et accès aux marchés – Dir	KAT	35	Relations économique avec les pays en développement – Dir	EEA	37
Gestion des différends commerciaux – Direction	KAS	35	PROTOCOLE		
Institutions commerciales multilatérales – Dir	KAG	35	CHEF DU PROTOCOLE	XDX	4
Documents du GATT	KAGR	35	Services administratifs et de l'accueil – Dir	XDS	4
Règles commerciales – Dir	KAR	35	Service du corps diplomatique	XDC	4
			Visites et conférences	XDV	4
LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION – DIRECTION GÉNÉRALE	KPD	35	SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES		
Administration et traitement des données – Dir	KPC	35	Porte-parole officiel	MINA	1
Contrôle des exportations – Dir	KPE	36		MINP	1
Contrôle des importations (I) (Textiles et vêtements) – Dir	KPT	36	SERVICES AUXILIAIRES		79
Contrôle des importations (II) (Agriculture, chaussure et autres) – Dir	KPM	36	Administration du pipe-line du Nord Canada	NPX	79
			Bureau du vérificateur général	AUDG	79
			Imprimerie	SSCP	79
			Service de traduction	TRAN	80
			Service des voyages du gouvernement		80
POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET DE LA COMPÉTITIVITÉ			SOUS-MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES		
SOUS-MINISTRE ADJOINT	EFB	36		DMT	3
Administration du secteur	EAM	36	SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES		
COMPÉTITIVITÉ – DIR GÉN	EMD	36		USS	3
Politique de compétitivité – Dir	EMP	36			
Sciences et technologie – Direction	EMS	36			
Services de transports – Direction	EMT	37			
Secrétariat des comités consultatifs sur le commerce et la compétitivité	EMC	37			

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

AMBULANCE - POMPIERS - POLICE

Ottawa, Vanier, Hull 911

ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

MENACE À LA BOMBE 992-1150
 PERSONNES SUSPECTES 992-1150
 VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC 992-1150
 SOINS D'URGENCE 992-1150

AFFAIRES EXTÉRIEURES ET COMMERCE EXTÉRIEUR CANADA

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (MINA)

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

231-EO Chambre des communes

McDOUGALL L'hon Barbara 995-1851(S)
Légaré Johanne - Sec particulière 995-1851

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

172 Confédération

FRIESEN Benno - Député 992-6582

CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON A 10

McDOUGALL L'hon Barbara 995-1851(S)
Légaré Johanne - Sec particulière 995-1851
Carruthers Alicia 995-1851
Télécopieur 996-3443

Chef de cabinet

LeBlanc Jim 992-6561(S)
Wenting Marjon 992-6560
Télécopieur 994-0461

Adjoint ministériel principal

Thomson Chris 992-5723(S)
Giguère Luce - Registre des mémoires 995-2749

Adjointes ministérielles

Puxley Evelyn - Affaires parlementaires 995-1046
Gauthier Renée 992-6581
Deneault Susan - Administration 992-6563
Breton Madeleine 992-6435

Adjoint exécutif et Conseiller politique principal

Perkins Rick 995-0788
Moses Elliot 995-0874

Conseiller en politique

Hoff David 995-1854
Labelle Micheline 995-9747

Conseiller politique spécial pour SEAE

Wright Gerald 992-6574
Munroe Linda 944-0678
Télécopieur 992-7559

Adjointes spéciales

Tremblay Lynn 992-6578
Parker Marie 995-2742
Wilms Ian 995-1852
Boudreau Mark 992-6539
Haddad Roz (416) 973-5613

Coordonnatrice en communications

Mezzanotte Rita 995-9160
Larose Louise 992-0312

Porte-parole officiel (MINP)

Mullin Scott 992-9592
Brannen Liz 992-6441
Télécopieur 996-3546
BICO A 10 992-2723

CABINET DU MINISTRE DE L'INDUSTRIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE, ET MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR (MINT)

MINISTRE

515-S Chambre des communes

WILSON L'hon Michael H 992-7332(S)
Hamilton Joanne - Sec particulière 992-7332

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

640-Édifice de la Confédération

PLOURDE André - Député 992-2798

CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON B 5

WILSON L'hon Michael H 992-7332(S)
Hamilton Joanne - Sec particulière 992-7332
Télécopieur 996-8924

Chef de cabinet

Ramsay James W 992-7332
Nield Donna 992-7332

Adjoints ministériels

Fawcett Peter 992-6186
Fournier Bob 992-7333
Lavergne Linda 996-6153
Riordon Sheila 992-8550
Vanderwerf Margriet 996-8605
Scott Gary 992-9304
Brazeau France 996-1043
Skinner Bill 996-2012
Casey Brian 992-7339

Adjoints spéciaux

Grant Gerry 992-6094
Lyon Andrea 992-7404
MacGregor David 992-6570
Martin John 995-1259
Nowlan Daniel 992-8316
Reitz Diane - Période des questions 992-6243
Trudel Benoît 996-3677
Whiteford Brian 992-6209
Zink Lara 992-9117

Attaché de presse

Fieldhouse John 992-7332
Berard Brenda 992-7334

Adjointe administrative

Barbe Christine 992-1802

Registre du Ministre

Burgess Tom (Coord de la correspondance) 992-6097
Benoit Nathalie (Registre des mémoires) 992-6238
Marcoux André 992-6241
Plouffe Gilles 992-6090

**CABINET DU
MINISTRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
(MINE)**

442-N Chambre des communes

MINISTRE

VÉZINA L'hon Monique 995-0580
Sec particulière 995-0580

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 8

VÉZINA L'hon Monique 994-6161
Sec particulière 994-6161
Télécopieur 995-7348

Chef de cabinet 953-3161(S)
Secrétaire 953-3160

CABINET DU MINISTRE - PLACE DU CENTRE

12ième étage

VÉZINA L'hon Monique 994-6161
Sec particulière 994-6161
Télécopieur (819)953-2903

Chef de cabinet 953-3161(S)
Secrétaire 953-3160

Adjoint exécutif 953-3154
Secrétaire 953-3150

Adjoint spécial 953-3149
Adjoint spécial 953-3141
Adjoint spécial (Agenda) 953-3147

Adjoint ministériel principal (AECEC)
Carle J F 953-3153
Blais Sylvie 953-3146

Adjoint ministériel principal (ACDI)
Desrochers Jacques 953-3155
Sylvain Denise 953-3143

Adjointe ministérielle (Communication-ACDI)
Lafleur Louise 953-3145
Dumais Lina 953-3138

Adjointe ministérielle (Relations parlementaires)
Watson Gina 997-1434
Méthot Dussault Liane 997-0846

Adjointe administrative
Almeida Solange 994-6214
Blais Sylvie 953-3146

Dossiers du Ministre
Guénette Richard (Correspondance) 953-3139
(Archives) 953-3144
Messenger/Chauffeur 994-8163
Chauffeur 994-6212

**CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES**

PEARSON A 8

**SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (USS)**

MORDEN Reid	944-4911(S)
Cellulaire - Portatif	724-9196
Voiture	724-8158
Pagette	593-2970
Desjardins Robert - Chef de cabinet	944-0369
Fox James - Chef de cabinet (Gestion)	944-4149
Stefanik-Stokoe Sandra - Adjointe administrative	944-4912
Poulin France - Secrétaire	944-4993
Service du secrétariat	
Dubeau Lynne - Coordinatrice	944-7293
Télécopieur	944-0856
Registre des sous-ministres (DMCR)	
Brunet Jacques	944-4708

**SOUS-MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES (DMT)**

PEARSON A 8

CAMPBELL Donald W	944-5000(S)
Cellulaire	762-6590
Hardy Shirley	944-5547
Hesson Cathy - Adjointe administrative	944-7873
Griffith Andrew - Chef de cabinet	944-0358
Aleong Kathryn - Adjointe de direction	944-0357
Registre des sous-ministres	944-4708
Télécopieur	944-8493

**SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL
(ÉTATS-UNIS) ET COORDONNATEUR DE
L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE (UGB)**

PEARSON A 8

LEGAULT Leonard H	944-6183(S)
Coulter Dawn	944-7877
Télécopieur	944-8493

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BALLOCH Howard (PGB) Asie et Pacifique	996-5095(S)
Brownrigg Cathy	996-7832
CLARKE William L (ACB) - Personnel	996-5369(S)
Roch Suzanne	996-5370
DANIEL C Peter (BCB) - Communications et culture	992-0965(S)
Roy Lise	992-6135
DENIS G A (OMTN) - Négociations commerciales multilatérales	992-7768(S)
O'Connell Christine	992-7772
CARIN Barry (EFB) Politique économique et de la compétitivité	995-7759(S)
Schaefer Pat	995-7972

GOOCH S E (LGB) - Amérique latine et Antilles	996-7065(S)
Grainger Diane	996-7066
LAMBERT Garrett (MCB) - Gestion ministérielle	944-0472(S)
Young Sandra	944-9970
LAVERTU Gaétan (IFB) - Politique et Sécurité internationale	944-4228(S)
Petit Pierrette	944-4275
MAWHINNEY Barry (JFB) Affaires juridiques	995-8901(S)
Blackwood Rita	996-1512
PERRON Marc (GGB) Afrique et Moyen-Orient	944-6288(S)
Lorrain Thérèse	944-6329
SCHUMACHER Brian (TFB) Expansion du commerce extérieur	995-6871(S)
Radoman Ilona	995-6877
WEEKES John M (KFB) Politique commerciale	996-7200
Comtois J	996-7201
WRIGHT David (RGB) - Europe	992-6149(S)
Hewitson Sharon	992-9425

Voir chaque Secteur pour les numéros (cellulaire) des SMA

**AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION DES
PÊCHES (NEX)**

PEARSON A 8

GHERSON Randolph	995-6907
Henderson Kim	995-2040
Télécopieur	944-9440
Sanford Wendell - Coordonnateur adjoint	995-2198
Duff Suzanne	995-2194
Russell Linda	995-2188

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (NAX)

PEARSON C 6

MOLGAT D	944-4323
Blum Armand - Négociateur en chef associé	944-1116
Barry Sheelagh	944-4338
Télécopieur	944-0023

OMBUDSMAN DU MINISTÈRE (NCX)

PEARSON A 6

GREY Saul	944-1524
Secrétaire	944-4440
Télécopieur	995-2603

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (IDX)

PEARSON A 8

MASON Peggy	992-5071
Hearty Gayle - Adjointe	992-5072
Télécopieur	944-1357

**BUREAU DES NÉGOCIATIONS SUR LE
LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN (OTTN)**

PEARSON C 3

WEEKES J M - Négociateur en chef	996-7200
Pagette	593-2990
Comtois Julie	996-7201
Télécopieur	944-0027
Clark R G - Sous-négociateur en chef	943-2801
Fried J T - Conseiller juridique principal	943-2803
Osendarp Joanne - Conseillère adj	944-4847
Edge Rory - Conseiller adj	944-2097
Prest David - Conseiller adj	944-4125
Gestion du libre-échange	
Smith Patricia - Directeur	944-2014
MacKay Don - Directeur adj	944-0003
Ayotte Danièle	944-0025
Zinni Joe - Contrôleur financier	944-0042
Dubois Hélène - Enregistrement/Admin	992-4841
Peever Kim - Correspondance	944-0026
Koussaya Paul - Correspondance	944-0043
Agriculture	
Gifford M - Négociateur en chef adj	992-8329
Stone Philip - Nég en chef adj (AGCDA)	995-7586
Accès aux marchés	
Gore Kevin - Négociateur en chef adj	992-7259
Moroz Sandy - Négociateur adjoint	992-7770
MacLean Brian - Agent de négociation	992-8719
Environnement	
Davidson Ron	944-0001
Services	
Sauvé Pierre - Négociateur adjoint	992-8124
Propriété intellectuelle	
Gero John - Négociateur en chef adj	996-8190
Règles commerciales	
Waddell D G - Négociateur en chef adj	992-0293
Investissement	
Nymark Alan - Nég en chef adj (InvCda)	995-9605

BUREAU DU PROTOCOLE (XDX)

Réceptionniste - Campeau J	996-8683
Renseignements - Visites et conférences	996-9875
Télécopieur - Bureau	943-1075
Télécopieur - Visites et conférences	995-5661

CHEF DU PROTOCOLE (XDX)

PEARSON A 1

LUCAS Pierrette A	992-2344
Lafrance Lorraine	992-8382
Bowden William - Chef adjoint	995-5185

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS
ET DE L'ACCUEIL (XDS)**

PEARSON A 1

SHORTHOUSE D - Directeur	996-9862
Sec de direction	996-8761

Administration, finance et crédits aux
conférences internationales

Pothier A - Chef	992-6436
Skerkowski B	943-1060
Fogarty A	996-9720
Services de l'accueil	
Létang R - Chef	996-8589
Miron C	996-2738
Laughren C	995-5671
Oviedo J	996-9815

SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (XDC)

PEARSON A 1

BOWDEN William - Directeur	995-5185
Sec de la direction - Houston Laura	992-6429
Lareau Jacinthe - Dir adj et chef, documentation et liaison	995-5957
Accréditations (chefs de mission diplomatique, attachés militaires et personnel consulaire honoraire) - Beauchamp R	996-2065
Documentation et Liaison -	
Lauzière J	992-6882
Croteau Carmen	996-8687
Protection des diplomates - Houle R	992-8055
Liaison avec l'immigration	
Duford Adrien - Conseiller	992-0889

VISITES ET CONFÉRENCES (XDV)

PEARSON A 1

MARTIN Vaughan P - Directeur	996-9740
Sec de la direction - Pigeon Lynn	996-9875
Télécopieur	995-5661
Redmond Gerry - Directeur adj	943-1077
Hudon Isabelle	995-3166
Hudson Andrea	943-1061
Labrèche Michel	995-3179
Lan Hoang	992-2638
Lebel Jean	996-9866
Lemieux Philip	943-1062
Shnay Deborah	943-1079
Suetinglen Aggie - Accueil des visiteurs de marque	943-1078
Voyages ministériels à l'étranger	
Johnstone B Vaughan	992-2971

**GRUPE DE LA PLANIFICATION
DES POLITIQUES (CPD)**

PEARSON A 4

LEAHY Anne - Directeur général	944-0381
Cellulaire	762-7194
Hamilton Nikki	944-0380
Télécopieur	944-0687
Christie Keith - Directeur (Planification économique (CPE))	944-0367
Modjeski Cynthia	944-6824

944-0382

Affaires juridiques

Livermore Daniel - Directeur (Planification des politiques (CPP))	944-6846
Secrétaire	944-0388
Bowker Alan - Coordonnateur (Liaison avec le Cabinet et le Parlement (CPG))	944-0384
Ouellet Nicole	944-0389
Gagne Maria - Documents du Cabinet	944-0390
Bergbusch Eric - Conseiller en politiques	944-0010
Dimic Nicholas	944-8393
Gartshore Geoff	944-0476
Gauthier Debra	944-8278
Laverdière Hélène	944-0394
Ouellette André	944-7384
Prevost Jean	944-4179
Robertson Colin	944-7126
Smith R C	944-5153
Unité d'analyse économique	
Martin Morley - Chef	944-6646
Seebach Dennis	944-0375
Gera Sushma	944-4605
Desjardins Suzanne	944-0377
Newcombe Mike	944-6023
Service de la correspondance ministérielle	
Hallman David - Chef	944-7234
Réviseurs	
Anderson Paul	944-3857
Caverly R J	944-0374
Clément Lise	944-8378
Rédacteurs	
Bereza Marc	944-8363
Jones Kari	944-0387
Reeves Charles	944-6487
Zerr Geoffrey	944-7108
Adjoints à la correspondance	
Davidson Marie	944-7118
Hughes Donna	944-7119
Maki Marilyn	944-0385

SECTEUR DES AFFAIRES JURIDIQUES (JFB)

CONSEILLER JURIDIQUE DU MINISTÈRE

PEARSON C 7

MAWHINNEY Barry	995-8901(S)
Pagette	593-2985
Blackwood Rita	996-1512
Bureau de l'administration régionale (JAM)	B 3
Deslauriers Denis	992-0977

BUREAU DU COORDONNATEUR - ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (JIX)

PEARSON D 1

MUNDELL Ian - Coordonnateur	992-1487
Hiseler M	992-1425
Seaborn R G - Coordonnateur adjoint	996-5242
Archambault F	996-0196
Gardner J D	992-9273
Réviseurs de dossiers	992-1803

BUREAU DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (JEN)

PEARSON A 6

BRYCE A D (Sandy) - Coordonnateur	944-0428
Ferguson Anne	944-0631
Télécopieur	944-0432
Hillmer Anne - Conseillère princ (Politiques)	944-0014

BUREAU DES PASSEPORTS (JWD)

PLACE DU CENTRE 6

MACPHEE R J - Admin en chef des opérations	994-3530
Adjointe administrative	994-3532
Télécopieur	994-7150
Planification stratégique (JWDS)	
von Donhoff H J - Chef de service	953-9964
Télécopieur	994-7150

NUMÉROS FRÉQUEMMENT UTILISÉS

Voyages officiels (passeports diplomatiques et spéciaux)	994-3550
Certificats d'identité - Renseignements	994-3541
Renseignements généraux	994-3500
Appels sans frais: indicatifs régionaux 416-418-506-514-519-613-705-819-902	
composer	1-800-567-6844
204-306-403-403N-604-709-807	
composer	1-800-567-6868
Visueur	994-3560

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (JWP)

PLACE DU CENTRE 6

Directeur	997-6024
Télécopieur	953-8872
Classification et Relations de travail	
Cook B - Chef de service	997-6026
Downing D - Agent de classification	953-9643
Bertrand L A - Agent de classification	953-3563
Ménard M - Agent de relations de travail	994-3579
Légaré F - Adjointe	994-3521
Services à l'emploi	
Wyatt L - Chef de service	997-6028
Barber G - Surveillant administratif	953-3574
Binette B - Agent de dotation	997-2012
Boucher M J - Adjointe	994-3522
Vaillancourt G - Adjointe/Réceptionniste	994-3520
Planification des ressources humaines	
Lacroix-Labelle M - Chef de service	994-2808
Louis-Seize L - Agent de formation et santé et sécurité	953-0113
Chénier C - Adjointe	997-8904
Services de rémunération	
Frewen G - Chef de service	997-6029
Deroy J - Commis services de rémunération	997-5551
Roger D - Commis services de rémunération	953-3757
Houle B - Commis subalterne	953-3573

Affaires juridiques

DIRECTION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (JWF)

PLACE DU CENTRE 6

BEAUDOIN R - Directeur int	994-3582
Télécopieur	953-4918
Finance	
Daigle L - Chef de service int	994-3586
Planification et analyse financières	
Bertrand S - Chef	953-0303
Opérations financières	
Larivière M - Chef	953-7594
Systèmes financiers	
Chef	953-8723
Services financiers	
Ménard M L - Surveillant	994-3591
Administration	
Leduc M P - Chef de service	994-3592
Logements et télécommunications	
Lauzière P - Chef	994-3575
Achats et services de bureau	
Miles B - Chef	994-3581
Matériel de passeport et contrôle de la qualité	
Laurin W - Surveillant	953-8183
Gestion des documents	
Byrne K - Chef de service intérimaire	997-4990

McArthur G - Agent de projet spécial	994-3535
Télécopieur	953-8493
Technicien spécialiste des passeports	
Hum S	997-6061
Agents de passeport	
Cameron B	953-7018
Cormier S	994-3510
Verner J	997-6035
Wilson S	994-3514
Sécurité	
Lecompte J P - Chef de service	994-3539
Analyste	994-3539
Télécopieur	953-8737
Contrôle de la qualité	
Gallinger C	953-3116

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (JWM)

PLACE DU CENTRE 6

OLDHAM P A - Directeur	994-3570
Télécopieur	953-8493
Systèmes d'information	
Knight R N - Chef de service	953-9343
Services automatisés	
Thomas G - Chef de service	994-3576
Évaluation opérationnelle	
Turcotte S - Chef de service	994-3572
Services de communication	
Bédard M - Chef de service int	997-6054
Politique des passeports	
Milchak J - Chef de service int	994-3545
Système de mesure de la performance	953-9344
Programme d'amélioration de la technologie	
Clark D - Consultant	997-3885

DIRECTION DES OPÉRATIONS CENTRALES (JWC)

PLACE DU CENTRE 6

WISE N C - Directeur	994-3533
Curren J - Agent administratif	953-5131
Télécopieur	953-9548
Certificat d'identité	
Murray J - Chef de service	997-1716
Renseignements	994-3541
Hotte S - Examineur principal	953-9127
Morin F - Examineur principal	997-8905
Voyages officiels (passeports diplomatiques et spéciaux) - Télécopieur	997-1255
Farmer M H - Chef de service int	994-3550
Chef	953-3207
Approbation	
De Franco R L - Chef de service	994-3563
Moisan D - Sous-section 1	953-6398
Appel à frais virés	994-3619
Richer L - Sous-section 2	994-3620
Appel à frais virés	994-3597
Services au public (Hull)	
Nasrallah R - Chef de service	953-4115
Comptoir public (Hull)	994-3538
Bureau des passeports (240, rue Sparks, Ottawa)	
Télécopieur	992-6587
Barkley J - Chef de service	996-8488
Services de soutien opérationnels - Télécopieur ..	953-5856
Gauthier C - Chef de service	994-3565

DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'EST (JWE)

LEDUC M - Directeur	(514)283-4970
Pomerleau G	(514)283-4955
Ruel J - Agent admin. régional	(514)283-8718
Complexe Guy-Favreau, 200, boul René-Lévesque ouest Tour ouest, pièce 209 Montréal (Québec) H2Z 1X4	
Télécopieur	(514)283-7851
Fredericton	
Caissie J - Directrice de district	(506)452-3901
Kings Place, bureau 601 400, rue King E3B 5H8	(506)452-3900/2
Télécopieur	(506)452-2411
Halifax	
Cormier P - Directrice de district	(902)426-2717
Higgins E - Chef, Services des ppt	(902)426-2771
Duke Tower, bureau 608 5251, rue Duke, Scotia Square	
B3J 1P3	(902)426-2770/1
Télécopieur	(902)426-4620
Jonquière	
Maltais L R - Directeur de district	(418)542-8301
Place Saint-Michel, bureau 302 3885, boul Harvey G7X 9B1	(418)542-0877
Télécopieur	(418)542-3994

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ ET OPÉRATIONS À L'ÉTRANGER (JWS)

PLACE DU CENTRE 6

WELLS N - Directeur	994-7586
Davis D - Agent administratif	997-6686

Laval

Dufort G - Directeur de district (514)973-5602
 Boiteau D - Chef, Services de ppt (514)973-5601
 2550, boul Daniel Johnson
 Pièce 360, 3e étage
 H7T 2R3 (514)283-2152
 Télécopieur (514)973-5609

Montréal

Lallouz M - Directeur de district (514)283-5133
 Chef, Services au public (514)283-4792
 Jacob M - Chef, Administration et
 services de passeports (514)283-8720
 Complexe Guy-Favreau
 200, boul René-Lévesque ouest
 Tour ouest, pièce 215
 H2Z 1X4 (514)283-2152
 Télécopieur (514)283-5698

Québec

Paquette S - Directeur de district (418)648-3069
 Harvey G - Chef, Services de ppt (418)648-7353
 Place Belle Cour, bureau 1000
 2590, boul Laurier sud
 Sainte-Foy G1V 4M6 (418)648-4990/2
 Télécopieur (418)649-6195

St. John's

Tizzard V - Directrice de district (709)772-2073
 Place T.D., 140, rue Water, 7^e étage
 pièce 702
 St. Jean, Terre-Neuve A1C 6H6 (709)772-4616
 Télécopieur (709)772-4679

Saint-Laurent

Lespérance M - Directeur de district (514)496-1343
 Coccitto D - Chef, Services publics (514)496-1342
 Gervais J - Chef, Services de prod. (514)496-5030
 3300, chemin Côte Vertu
 Bureau 112 H4R 2B7 (514)283-2152
 Télécopieur (514)496-2260

DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'ONTARIO (JWO)

Kelly S - Directrice (416)954-2917
 Secrétaire (416)954-2917
 Ayco-Carthew M - Agent admin régional (416)954-1492
 5001, rue Yonge sud, 4e étage
 Willowdale (Ontario) M2N 6P6
 Télécopieur (416)973-1900

Hamilton

Bittle M - Directeur de district (416)572-2791
 Immeuble Standard Life, bureau 330
 120, rue King ouest L8P 4V2 (416)572-2303
 Télécopieur (416)572-2895

London

Creary J - Directeur de district (519)645-5104
 Immeuble du gouvernement du Canada
 8 étage
 451, rue Talbot
 N6A 5C9 (519)646-4367
 Télécopieur (519)645-5446

North York

Mizrahi R - Directrice de district (416)954-4676
 Chef, Services publics (416)954-4679
 Chef, Services de production (416)954-4578
 5001, rue Yonge sud, 4e étage
 Willowdale M2N 6P6 (416)973-3251
 Télécopieur (416)954-4686

Scarborough

Perron J - Directeur de district (416)973-4700
 Scarborough Town Centre
 bureau 828
 200 Town Centre Court
 M1P 4X8 (416)973-3697
 Télécopieur (416)973-7671

Thunder Bay

Salter C - Directrice de district (807)343-5590
 Immeuble Royal Insurance, bureau 406
 28, rue Cumberland Nord
 P7A 4K9 (807)343-5591
 Télécopieur (807)345-4836

Toronto

Goulding B - Directrice de district (416)954-5309
 Bureau 1100
 438, avenue Université
 M5G 2K8 (416)973-3697
 Télécopieur (416)973-1755

Windsor

Aucoin J M - Directeur de district (519)253-5045
 Immeuble de la Banque du Commerce
 bureau 504
 100, avenue Ouellette N9A 6T3 (519)253-3046
 Télécopieur (519)253-3421

DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'OUEST (JWW)

Gillan M E - Directrice (604)666-0941
 Stroud P - Agent administratif régional (604)666-0943
 Sinclair Centre, bureau 240
 757, rue Hastings ouest
 Vancouver (C-B) V6C 1A1
 Télécopieur (604)666-4942

Calgary

Loeppky B - Directeur de district (403)292-5173
 Immeuble du gouvernement du Canada Harry Hays
 200, 4^e Avenue sud-est
 T2G 4X3 (403)292-5171
 Télécopieur (403)292-4885

Edmonton

Campbell Bell A J - Directeur de district (403)495-6187
 Immeuble Place Canada, bureau 1630
 9700, avenue Jasper
 T5J 4C3 (403)495-2622/3
 Télécopieur (403)495-6536

Regina

Thomson S - Directeur de district (306)780-7522
 Édifice de la Banque de Commerce
 Canadienne Impériale, bureau 502
 1867, rue Hamilton
 S4P 2C2 (306)780-7520
 Télécopieur (306)780-7573

Saskatoon

Neufeld B - Directeur de district (306)975-5107
 Immeuble Fédérale, bureau 605
 101, 22^e Rue est
 S7K 0E1 (306)975-5106
 Télécopieur (306)975-5740

Surrey

Nelson R - Directeur de district (604)775-6255
 Édifice Guildford Landmark,
 bureau 405
 15127 - 100 Avenue V3R 0N9 (604)775-6250
 Télécopieur (604)775-6248

Affaires juridiques

Vancouver

Firth M - Directrice de district (604)666-0942
Sinclair Centre, bureau 240
757, rue Hastings ouest V6C 1A1 (604)666-0221
Télécopieur (604)666-1691

Victoria

Proulx R - Directeur de district (604)363-3243
Customs House, bureau 228
816, rue Government V8W 1W8 (604)363-0213
Télécopieur (604)363-3184

Winnipeg

Russell L - Directrice de district (204)983-2190
Immeuble Revenue, bureau 308
391, avenue York R3C 0P4 (204)983-2190
Télécopieur (204)983-4025

DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES CONSULAIRES (JPD)

PEARSON B 3

GIGUÈRE Pierre - Directeur général 996-0639
Cellulaire 794-1422
Côté-Tessier Odette 996-1750
Télécopieur 943-2434
Conseiller spécial (JPDA)
Shaw C 944-9094

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (JPO)

PEARSON B 3

PARDY H G - Directeur 992-7154
Sec de la direction - Hudon Ginette 992-7531
Réception 996-4376
Télécopieur 995-9221
Assistance aux canadiens (JPOA)
Lafortune Hélène - Directeur adj 992-1152
Groh Helen - États-Unis, Asie, Australie,
Nouvelle Zélande 992-6540
Grodde Eva - Afrique et Moyen-Orient 992-7992
Hiseler Lindsay - Europe de l'Est 995-2378
Forcier Lyne - Europe de l'Ouest 992-6768
Que Elizabeth - Amérique latine et centrale
et Antilles 996-4374
Larose Odette - Inscription des canadiens
à l'étranger 996-0400
Centre des opérations (JPOE) A 2
Soutien aux mesures d'urgence
Meadows Janis - Directeur adj 996-8893(S)
Daigle J 996-8885
Service de garde (JPOW) (24 hrs/24 hrs, 7 jrs/sem) 996-8885

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (JPP)

PEARSON B 3

DEMERS Jacques - Directeur int 996-5508
Sec de la direction 992-7432
Télécopieur 943-2434
Dumas Albert - Directeur adjoint 943-2416

Clost Gordon - Consuls honoraires et
Liaison extérieure 943-2415
Palmer Robert - Automatisation du programme .. 996-0856
Warren Michael - Directives consulaires 992-5842
Formation consulaire et Programme
de sensibilisation (JPPT)
Lisk Gerald E - Directeur adjoint 943-2414
Hobart T 996-9872

DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES JURIDIQUES (JCD)

PEARSON C 7

KIRSCH Philippe - Directeur général 992-2728(S)
Maheux Francine 995-8751
Télécopieur 992-2467

BUREAU DU CONSEILLER PRINCIPAL POUR LES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (JFX)

PEARSON C 7

NOISEUX Jacques - Conseiller principal 996-1025
Secrétaire - Hack Marsha 996-4657
Télécopieur 995-6576
Childs-Adams Hilary - Conseiller princ adj 992-7917

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (JLA)

PEARSON C 7

SMITH D W - Directeur 992-6296
Sec de la direction - Matchett Wilma 995-1050
Télécopieur 992-2467
Section des consultations juridiques
Saint-Martin Richard - Directeur adjoint 995-8508
Hausser Alain 992-1990
Gillies Bruce 992-6292
Authentification et signification de documents (JLAC)
Nunez-Suarez Mario 995-0119
Section des traités (JLAB)
Fredette Jean - Directeur adjoint 992-0976
Blais Céline 995-3130
Dubé Eunice 995-1700
Bélanger Diane 995-1541

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET COMMERCIAL (JLE)

PEARSON C 7

SWORDS Colleen - Directrice 996-1940
Sec de la direction - Sipos Anna 995-7511
Section du droit commercial (JLET)
Allen Jon - Directeur adjoint 996-7194
Cavett Mary Ellen 995-1541
Girtel Kim 995-1108
Nölke Sabine 992-8658
Splinter Peter 943-0910
Vander Baaren Janneke 996-3864

Section du droit économique (JLEA)	
Boongaardt Reimer - Directeur adjoint	992-5406
Fraser Douglas	992-9553
Whelton Carmel	996-3863
Réclamations internationales	996-1283

Fracassi Fulvio - Avocat	944-0351
Sills Mark - Avocat	944-2450
Stockfish Bruce - Avocat	944-4718
Murphy Heather - Parajuridique	944-9489
Bradbury Zora - Admin et finance	944-9185
Marnitz Megan - Documents	944-4255

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (JLO)

PEARSON C 7

HAGE Robert - Directeur	992-2104
Sec de la direction - Meurant M A	996-6287
Télécopieur	992-6483
Section du droit de la mer et du droit de l'environnement (JLOA)	
Fauteux Paul - Directeur adjoint	992-1360
Vanier Robert	996-2643
Bishop Avar	992-3653
Forton Heather - Chef, Droit de l'environnement	995-1135
Maciunas Silvia	992-6486
Section des affaires juridiques de l'ONU (JLOB)	
Herran-Lima Jose - Directeur adjoint	992-2002
Buck Kerry	996-5407
Girtel Kim	995-3589

SECTEUR DES AFFAIRES POLITIQUES ET DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE (IFB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT

LAVERTU Gaétan	944-4228(S)
Cellulaire	762-2063
Petit Pierrette	944-4275
Télécopieur	944-1357
Moir Susan - Adjointe exécutive	944-0386
Bureau de l'administration du secteur (IAM)	
	A 3
Bernard Claude - Conseiller	944-7646
Gervais Jacques - Conseiller adjoint	944-6888
Massicotte Andrée	944-4768

SERVICE DU DROIT INTERNE (JDS)

PEARSON C 7

SOMMERVILLE T W - Avocat générale	
Sec de la direction - Laviolette Micheline	992-6300
Télécopieur	992-6485
Conseillers juridiques	
Brunet Jonathan	992-6302
Chomyn Beverley	992-8608
Clifford John	996-2938
Fiutowski Richard	996-1913
Gray Ian G	992-6303
Newman Gregory	992-8856
Voghel Michel	995-1258
Zed Sandra	996-1300
Parajuridiques	
Miller Sharon	944-0016
Nogrady Kinga	995-8807
PLACE VANIER A 16	
Conseiller juridiques auprès de MRD (JDSC)	
Newman Gregory	952-8726
Zed Sandra	952-8725

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ISS)

PEARSON A 2

HALPIN Ronald R - Conseiller principal à la sécurité et à la lutte antiterroriste	
	992-5124(S)
Sec de la direction - Quinn Diana L	992-0132
Télécopieur	996-5855
Télécopieur protégé	
Saunders D R - Directeur adj princ	992-6694(S)
McBratney Margaret M	992-6380
Contrôle financier	
Delaney Barbara L	992-5424
Sécurité matérielle et protection du personnel à l'étranger (ISSA)	
Merklinger K J - Directeur adj	992-7996
Godfrey Gillian A	992-6697
Agents de sécurité régionale	
Allen D R	943-2449
Elie W M (Asie, Pacifique et Moyen-Orient)	996-4342
Ethier M R (EUA, Antilles, Japon)	996-4738
Marleau J L (Europe de l'ouest)	992-1905
Masse Gilles (Afrique)	992-3364
Roy H P (Europe de l'Est, Amér du Sud)	992-3881
Larkin J E - Agent adj de sécurité régionale	992-6398
Sécurité informatique (ISSC)	
Tarasco V - Directeur adj	995-0522
Balser David M	996-7239
Gardes de sécurité militaires (ISSK)	
Eves Maj Don V	996-2511
Sécurité nationale et antiterrorisme (ISSN)	
Unité de la sécurité nationale	
O'Connor T P - Directeur adj	995-7982(S)
Cave Mme Pat	992-6693
Comeau Larry	995-8854
Marwitz G P A	992-6696

SERVICES JURIDIQUES COMMERCE EXTERIEUR (JUT)

PEARSON C 3

HOLLAND Leslie S cr - Avocate générale	
Boulton Joanne	944-9176
Télécopieur	944-3213
Baker Howard - Avocat	944-9176
Edge Rory - Avocat	944-0002
Fortin Thomas-Louis - Avocat	944-4957

Affaires politiques/Sécurité internationale

Unité de lutte antiterroriste	
Bakewell Peter A	992-6399(S)
Jaworskyj Marija - Évaluation des menaces	992-6383
Sécurité du personnel (ISSV)	
Section des enquêtes	
Nowlan Sherry L - Chef	996-8669
Yelle Marie C - Agent de sécurité	992-0150
Rochon Darquise	992-6704
Remus Brenda J - Habilitations sécuritaires - Permutants	995-7875
Powless Francine N - Habilitations sécuritaires - Non-permutants	992-6703
Opérations de sécurité (ISSG) B G	
Brush D L - Directeur adjoint	992-5218
Perrault Lyse	992-6680
Harris B S D - Agent aux opérations de sécurité	996-4731
Direction des gardes	992-5452
Réception - Foyer	995-5859
Service d'escorte	992-6687
Sécurité des Tours Vanier	952-4583
Valentine Mme Nancy - Projets spéciaux	992-6679
Clés et serrures/Combinaisons (modifications)	992-6678
Geall K F - Cons en sécurité matérielle	996-1888
Prebinski E L - Adjoint	996-9404
Commandant • Corps canadien des Commissionnaires	996-9133
Centre de documents de l'OTAN (ISSB)	
Rolf Endre	996-2536

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (IDX)

PEARSON A 8

MASON Peggy	992-5071
Hearty Gayle - Adjointe	992-5072
Télécopieur	944-1357

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ANALYSE
EXTERIEURE (IND)**

PEARSON A 3

HALL Ingrid - Directeur général	992-7400(S)
Matthews Mlle R E	992-4025
Télécopieur	996-1724

DIRECTION DE L'ANALYSE ÉCONOMIQUE (INE)

PEARSON A 3

MACKENZIE G A - Directeur	992-1894
Sec de la direction - Sivyier D	996-3232
Stack G - Directeur adjoint	992-7606
Section des analyses:	
Afrique	
Cowan C	992-3690
Amériques	
McCormack J	992-7984

Asie

Lavergne S	996-8049
Stack G	992-7606
Strizzi N	996-0674

Europe

Fee N	996-3638
Fujimura J	996-0120
Mueller R	992-3690
Olsen M	995-7800
Patterson L	992-1817

Moyen-Orient

Opalick T	996-7354
-----------------	----------

Politique commerciale

Stranks R T	996-4004
-------------------	----------

Section de recherche

Berger J	996-8390
Lambert P	992-2857
Phillips R	996-0407
Switzer P	996-0852

DIRECTION DE L'ANALYSE POLITIQUE (INP)

PEARSON A 2

GARRARD C E - Directeur	992-6391(S)
Sec de la direction - Johnston L M	992-6915
Karam L A - Recherches/Reprographie	992-6595
Télécopieur	996-1724

Afrique, Asie et Moyen-Orient

Sheppy G R - Directeur adj (Asie du nord et du sud)	992-9596(S)
Barnes A G (Moyen-Orient, terrorisme)	992-6922(S)
Proudfoot D S (Afrique, le Commonwealth, la Francophonie, l'environnement, questions de santé)	992-8056(S)
Rice E H (Japon, Asie du sud-est et Pacifique, ONU)	996-1139
Vaillancourt Louis (Mahgreb)	992-8065(S)

Europe de l'ouest, Amérique latine et Caraïbes

Ouellet J - Directeur adj (CEE)	996-9135(S)
Dendy J O (Prolifération des armes nucléaires, chimiques et bactériologiques (NCB), questions scientifiques et technologiques, prolifération des armements conventionnels)	992-3293
Dunbar P A (Amérique latine et Caraïbes, stupéfiants)	992-0552(S)
Vaillancourt Louis (Europe de l'ouest, migrations)	992-8065(S)

Eurasie et Europe centrale

Katona A - Directeur adj (Eurasie centrale/ questions internes)	992-7809(S)
de Verteuil M C (Eurasie centrale/politiques étrangères, droits de la personne)	992-7679
Dunton D (Asie centrale, Caucase)	992-6120
Goldthorp L (Ukraine, Moldavie, pays baltes)	992-8058
Namiesniowski C A (Questions stratégiques, désarmement, vérification et l'Arctique)	995-8069(S)
Petersen C E (Europe centrale)	996-4050(S)

DIRECTION DES ENTREVUES (INI)

PEARSON A 2

THORBES E A - Directeur	992-6926(S)
Sec de la direction - Gosselin P	992-6597

Affaires politiques/Sécurité internationale

Dunton D	992-6120
Gratton D	992-6598
Gryndahl I	992-6604
Mokievsky-Zubok L	996-9221
Tarapcik H	992-6605

Télécopieur	995-4949
Paquet Guy - Directeur adj (Institutions francophones)	992-1433
Elliott Robert - Directeur adj (Sommet - ACCT)	995-7299
Lalonde Jacques - Conseiller spécial	992-1439
Fortin Jean	992-1409
Laprade, Suzanne (Administration)	995-7650

DIRECTION DES SERVICES DE RENSEIGNEMENT (INS)

PEARSON A 3

PILLARELLA F D - Directeur	996-0861(S)
Sec de la direction - Wong A	996-1216
Gestion et ressources	
Casey D M - Directeur adj	992-0906
Centre de la documentation économique (INSD)	
Friend D - Chef	992-6480
Franey G	992-6480
Cashen J	992-6480
Documents spéciaux et Centre de production (INSE)	
Scharf M - Chef	996-2326
Druce M	992-4080
Frainetti D	992-5835
Valentine L	992-5835
Dossiers spéciaux (INSR)	PEARSON A 2
Blackburn R - Chef	992-0163
Labrie R	992-0163
Cole C	992-6593
Forget S	992-6610
Hesson D	992-6593
Section de la planification et de la coordination	A 3
Ducharme Pierre - Directeur adj	996-7597(S)
Autorisations, contrôle des documents et liaison	
Goguen M - Chef	996-5310
Fennell C	992-3471
Relations avec les clients	A 2
Moffa T - Chef	944-0370
Bauer B	992-6631
Lanoix C	992-6592
Marland K	944-3392
Centre des communications	992-6056
Eastlake G - Chef	992-6056
Samson H	992-6056
Wade L D	992-6056
Gestion du réseau ESIN - Forget S	992-6610

DIRECTION GÉNÉRALE DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (IMD)

PEARSON C 7

NOBLE John J - Directeur général	992-4341
Diechun Karen	992-3852
Bélec Jacques - Conseiller principal (IMDA)	992-6658
Armstrong Dorothy - Conseillère	944-0928
Télécopieur	944-0722

DIRECTION DES AFFAIRES FRANCOPHONES (IFX)

PEARSON A 6

MARCOUX Serge - Directeur	995-7240
Sec de la direction - Picard L	992-1402

DIRECTION DES AFFAIRES DES NATIONS UNIES ET DU COMMONWEALTH (IMU)

PEARSON C 7

MACKINNON P M - Directeur	992-7993
Sec de la direction - Lewis Kathleen	992-1361
Télécopieur	944-7642
Affaires du Commonwealth (IMUC)	
Guay Louis - Directeur adj	992-8842
McKenzie Lorraine	943-0495
Affaires institutionnelles (IMUI)	
Jobin Yvan - Directeur adj (Questions d'aide et développement, réforme de l'ONU, FAO, questions environnementales, PNUD, ECOSOC)	992-8965
Gingras Gilles (OACI, IATA, INMARSAT, UIT, BIT, OMM, UPU, OMI, ONUDI, UNITAR, UNESCO)	995-5244
Marquis Isabelle (UNESCO)	992-4831
Miller Bruce (Finances du système onusien, questions budgétaires, élections, Groupe de Genève, Cinquième commission, OMS) ..	992-6836
Affaires politiques (IMUP)	
Lessard Gabriel M - Directeur adj (politique onusienne, Secrétaire général de l'ONU, réformes politiques, Charte des Nations Unies, paix et sécurité en Europe, Communications nationales)	996-6292(S)
Gauthier Jean (Développement démocratique, aide humanitaire, droits humains et réfugiés, groupes régionaux - MNA)	992-6651
Gusen W (Coord de l'Assemblée générale des N.U., liaison avec AC des NU et ONGs, aspects non militaires et financiers des opérations de maintien de la paix, paix et sécurité en Asie et en Amérique Latine, en Afrique et au Moyen Orient)	992-8040

DIRECTION DES DROITS DE LA PERSONNE, DE LA PROMOTION DE LA FEMME ET DES AFFAIRES SOCIALES (IMH)

PEARSON C 7

RAYMOND Valerie - Directeur	992-6356
Sec de la dir - Lillie Robin	992-1734
Droits de la personne	
Hynes Ross - Directeur adjoint	992-3964
Winter de Varennes Chantal - Affaires bilatérales, Francophonie, Cours sur les droits de la personne	996-9486
Dion Adèle - Affaires multilatérales-NU	992-2112
Marantz Denis - Coord, Affaires autochtones	944-9173
Croix-Rouge, projets spéciaux	943-0496

Afrique/Moyen-Orient

Promotion internationale de la femme (IMHW)	
Raletich-Rajcic Maria - Coord min	995-6960
Jacques Fred	992-6664
Affaires sociales	
White Marilyn - Dir adj et Coord adj des dossiers internationaux sur les drogues et substances narcotiques	992-3964
Caron Jacqueline	944-0469
Chernushenko Anthony - drogues, aff sociales, handicapés, jeunes, personnes âgées	992-6664
Metcs Robert - Enfants, projets spéciaux	992-2022

DIRECTION DES RÉFUGIÉS, DE LA POPULATION ET DES MIGRATIONS (IMM)

PEARSON C 5

STIPAC Boris - Directeur	996-1231
Sec de la direction	995-1249
Télécopieur	944-0758
Martel Nicole P - Directrice adjointe	996-0444
Chargé de dossier	943-2417

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE, DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DES AFFAIRES DE LA CSCE (IDD)

PEARSON A 3

MOHER Mark J - Directeur général	992-3402(S)
Sheward Lyn	996-2521

DIRECTION DE LA NON-PROLIFÉRATION ET DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DU DÉARMEMENT (IDA)

PEARSON A 3

SNIDER D A - Directeur	995-6689
Secrétaire de la direction	992-3430
Télécopieur	992-8011
Sinclair D C - Directeur adj	992-5039
Non-prolifération	
Jurschewsky S - Conseiller	996-6320
Barber S (RCTM, commerce de l'armement, armes chimiques biologiques)	995-9282
Armes classiques AGNU contrôle des armements régional	
Banks D (Coordinateur CSCE, ciels ouverts)	996-1251
Galpin A (AGNU CD)	996-6320
Contrôle des armements régional	996-1082
Vérification et recherche (IDAV)	
Cleminson F R - Chef (espace)	992-1892
Crawford A (Europe/publications)	995-0157
Vachon G K (Armes chimiques)	995-9299
Tracey J (Espace, nucléaire)	992-1807

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE ET DES RELATIONS DE DÉFENSE (IDS)

PEARSON A 3

DHAVERNAS Daniel - Directeur	992-7921
Sec de la direction - Galarnau François	992-3042
Télécopieur	992-2482

Affaires de la sécurité coopérative et régionale	
Sinclair Jill E - Directeur adjoint	992-7759
Poirier Gilles - CSCE	992-7753
Mackay Ted - Sécurité coopérative et CSCE	992-7760
Clark G C - Sécurité régionale	992-9368
Thibault René - Survols et visites navales, CDN et PAFM	992-3795
Sécurité et relations de défense	
Thorpe d'Arcy - Directeur adjoint	992-6205
Kolatacz Henry - OTAN et affaires nucléaires	992-9263
Markham Carol - Canada/États-Unis - Relations de défense et de sécurité	992-5457
Maintien de la paix	
Anderson LCol A W - Chef	995-9296
Latond François	992-1706

SECTEUR DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT

PERRON Marc	944-6288(S)
Pagette	593-2986
Lorrain Thérèse	944-6329
Télécopieur	995-7348
Bureau de l'administration régionale (GAM)	A 4
Whitney Denis - Conseiller	944-5983
Peck Pantazi Maria - Adjointe	944-5982
Doré Raymond	944-4420
Beckett Arlene	944-5981
Télécopieur	944-3566

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGD)

PEARSON A 4

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur général	944-5989
Bouthillier Monique	944-5990
Affaires publiques (GGDP)	
Davis York	944-0618

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT)

PEARSON A 4

MARCHAND Daniel G - Directeur	944-6591
Sec de la direction - Zalmanovitch Gayle	944-6593
Télécopieur - Afrique	944-7437
Télécopieur - Moyen-Orient	944-7431
Moyen-Orient (GBTE)	
Bollman Ron M - Dir adj (Koweït, États du Golfe)	944-6847
Matuk Fred - Iran, Iraq	944-7029
Marshall David - Arabie saoudite, Yémen	944-5984
Woff Michael - Jordanie, Israël, Liban, Syrie	944-6983
LaTraverse Valérie	944-6994

Amérique latine/Antilles

Afrique du Nord (GBTM)	
Poisson Louis - Dir adj (Administration, Budget, Programme des foires et missions)	944-8133
Giannetti Loréa - Algérie, Libye, Tunisie	944-8134
Bernier Maurice - Djibouti, Égypte, Éthiopie, Maroc, Soudan, Somalie	944-0396
Brown Eric - Programmes des foires et missions	944-6592
Afrique sub-saharienne (GBTA)	
McDonald Linda - Dir adj (Banque africaine de développement)	944-6346
Hradecky Sara S - Burundi, Botswana, Comores, Kenya, Lesotho, Madagascar, Maurice, Namibie, Rwanda, Seychelles, Swaziland, Tanzanie, Ouganda, Zimbabwe	944-6590
Brenchley John - Angola, Cap-Vert, Guinée équatoriale, Gambie, Ghana, Libéria, Malawi, Mozambique, Nigeria, Sao Tomé et Príncipe, Sierra Leone, Zambie	944-6586
Bourgon Pierre - Bénin, Burkina Faso, Cameroun, République centrafricaine, Tchad, Congo, Gabon, Guinée, Guinée-Bissau, Côte d'Ivoire, Mali, Mauritanie, Niger, Sénégal, Togo, Zaïre	944-6582

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE OCCIDENTALE, CENTRALE ET AVEC LE MAGHREB (GAF)

PEARSON A 4

WEYNEROWSKI Witold M - Directeur	944-6578
Sec de la direction - Rousseau Lynne	944-6583
St-Hilaire Yvon - Directeur adj (Afrique centrale et Maghreb, Coordination générale, questions multilatérales) Zaïre, Burundi, Rwanda, Congo	944-6574
George Daniel - Directeur adj (Afrique occidentale, Coordination générale, régionale & multilatérale) Nigeria, Ghana, Libéria, Sierra Leone, Gambie	944-6575
Hutton Bryan - Cameroun, Gabon, Sénégal, Guinée, Cap-Vert, Guinée Bissau, République centrafricaine, Tchad, Bénin, Togo, Sao Tomé & Príncipe, Guinée équatoriale	944-6584
Beaulne Léonard - Maroc, Algérie, Tunisie, Mauritanie	944-1736
Masse Gilles - Côte d'Ivoire, Mali, Burkina Faso, Niger	944-6580
Lamarre Anouk	944-6587
Robert Patrick	944-5571

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE ORIENTALE ET AUSTRALE (GAA)

PEARSON A 4

SCHRAM John - Directeur	944-6585
Sec de la direction - Charlton Iley	944-0395
Willer Ed - Directeur adjoint (Affaires multilatérales et régionales) (Malawi, Tanzanie, Zambie)	944-7318
Martin Tim (La Corne de l'Afrique) (Soudan, Éthiopie)	944-2745

Spoerel Claus (SADCC: Angola, Botswana, Lesotho, Mozambique, Namibie, Swaziland, Zimbabwe)	944-3565
Parkinson Barry (Comores, Djibouti, Ile Maurice, Kenya, Madagascar, Ouganda, Seychelles)	944-0397
Afrique du sud	
McMaster Carolyn - Directeur adj et coordonnateur	944-5988
Williams Pearl (Mesures économiques)	944-6439
Bzdera André (Relations politiques bilatérales)	944-6380

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MOYEN-ORIENT (GMR)

PEARSON A 4

de SALABERRY Michel - Directeur	944-5991(S)
Sec de la direction	944-5992
Télécopieur	944-7975
Viveash David - Dir adj (Égypte, Iraq, Jordanie)	944-5994
Hughes Stuart - Dir adj (Affaires israélo-arabes, affaires palestiniennes)	944-5999
Grégoire de Blois Denis - Syrie, Liban, Iran, Libye	944-5995
Bennett Stephen - Arabie saoudite, Koweït, Emirats arabes unis, Yémen, Oman, Bahreïn, Qatar, CCG	944-5996
Simard Louis - Israël	944-6451

GROUPE DE COORDINATION POUR LA RENCONTRE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES REFUGIÉS AU MOYEN-ORIENT (GMX)

PEARSON A 4

SHERWOOD A Percy - Conseiller principal	944-6572
Secrétaire	944-0563
Télécopieur	944-7432
Preston June	944-5980

SECTEUR DE L'AMÉRIQUE LATINE ET DES ANTILLES (LGB)

PEARSON B 3

SOUS-MINISTRE ADJOINT

GOOCH S E	996-7065(S)
Cellulaire	762-6588
Grainger Diane	996-7066
Télécopieur	996-0677
Bureau de l'administration régionale (LAM)	
Landeryou Margery - Conseiller	996-7616
Cellulaire	794-1424
Girling Peter - Conseiller adj	996-7173
Sauriol J-M	992-1550
McClurg Jane	992-7858
Télécopieur	944-0477
Conseiller principal (LGBA)	
Martel Emile	996-5611

Asie/Pacifique

DIRECTION GÉNÉRALE DES ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE LATINE (LGD)

PEARSON B 3

BRADFORD Meriel V M - Directeur général 996-8435(S)
 Secretary 996-8433
 Télécopieur 996-0677

DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE LATINE ET LES ANTILLES (LGT)

PEARSON B 3

CAMPBELL D I (Douglas) - Directeur 996-4198
 Sec de la direction - Lafortune Mme D 996-5546
 Télécopieur 943-8806
 Mexique et Amérique centrale
 Pound W (Bill) - Directeur adj 996-8625
 Bearss Tom - Droits de douane et accès aux
 marchés - El Salvador, Guatemala, Honduras,
 Panama, Costa Rica, Nicaragua 995-8742
 Lebleu M - Mexique 995-8804
 Scofield Paul - Mexique 995-8742
 Doran Marcie - Mexique 996-5359
 Amérique du Sud
 Zeisler E R - Directeur adj 996-6547
 Bustos Luis - Brésil, Argentine, Uruguay 996-5549
 Ward Charlotte - Chili, Paraguay, Pérou,
 Bolivie 996-4199
 Laberge François - Colombie, Équateur, Antilles
 néerlandaises, Venezuela 996-5548
 Programmes et administration
 Schutte Paul W - Directeur adj 996-5358
 Rooney Mme Barbara 996-5357
 Dundon Jon 996-6921
 Munante Carlos 996-2268
 Marques Sony 996-6142
 Antilles
 Rutherford R J - Directeur adj 996-3877
 Brown D - Suriname, Guyana, Trinité-et-Tobago
 Jamaïque, Belize, Bahamas, Bermudes, Barbade 943-8807
 Cogné J - Cuba, Haïti, République dominicaine,
 Guyane française, Guadeloupe, Martinique,
 Porto Rico, Îles Vierges 996-6129

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES ANTILLES ET L'AMÉRIQUE CENTRALE (LCR)

PEARSON B 3

KARSGAARD David - Directeur 996-0676
 Sec de la direction - Bush Brenda 996-0672
 Cellulaire 794-1434
 Télécopieur 944-0760
 Bechard Georges - Dir adj (Jamaïque, Haïti,
 Bahamas, Belize, Politique régionale) 996-2834
 Isaac Howard - Cuba, République dominicaine,
 Guyana, Antilles néerlandaises, Territoires
 britanniques 992-9252
 Baldwin-Jones Elizabeth - Barbades, Îles du Vent
 et Îles sous le Vent, Trinité-et-Tobago,
 Territoires français 996-5270
 Charlebois Geoffrey - Coordinateur PDD, Panama,
 Costa Rica, Guatemala 995-8740
 Carrick James - El Salvador, Honduras, Nicaragua 995-2898

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MEXIQUE ET L'AMÉRIQUE DU SUD (LSR)

PEARSON B 3

LANDRY G - Directeur 992-2480
 Sec de la direction - Janisch Ms M 996-1317
 Télécopieur 943-8808
 Beaulieu R - Directeur adj (Pérou, Bolivie) 995-1053
 McDonald K L (OEA, Brésil) 992-7595
 Hickman H (OEA) 995-6433
 McNeish J G T (Mexique) 996-4626
 Ross D (Colombie, Venezuela, Équateur) 992-6525
 Scott-Harston J M (Argentine, Uruguay, Chili,
 Paraguay) 996-3270

SECTEUR DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGB)

PEARSON A 5

SOUS-MINISTRE ADJOINT

BALLOCH Howard 996-5095(S)
 Cellulaire 720-1278
 Brownrigg Cathy 996-7832
 Télécopieur 996-4309
 Bureau de l'administration régionale (PAM)
 Knox Herb - Conseiller 996-4099
 McLay Jim - Adjoint 992-0497
 Demers Marie 992-9332
 Jacobs Evelyn 995-8747

DIRECTION DE LA COORDINATION RÉGIONALE DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGR)

PEARSON A 5

LEWIS Ken W - Directeur 944-0462
 Sec de la direction - Champion Adriana 944-0463
 Burney Ian - Coord adj (APEC, PBEC, PECC) 995-8661
 Affaires publiques
 Lysne David - Directeur adj (Chine, Macao,
 Taiwan) 995-9295
 Brown Chris (Australie, Nouvelle-Zélande,
 Inde, Bangladesh, Sri Lanka, Pakistan) 943-0899
 Cameron Cathy 995-6815
 Wainwright Georgina (Japon, Corée du Sud,
 Hong Kong) 992-8077
 Pacifique 2000
 Nickel Jim - Coordinateur 996-0980
 Hogans Marilyn - Coordinatrice adj 992-8530

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE NORD (PND)

PEARSON A 5

TENNANT John D - Directeur général 995-1097
 DiBartolomeo Barbara 995-1098
 Télécopieur 943-8286

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC)

PEARSON A 5

PERRAULT Michel - Directeur	995-7575
Sec de la direction - Trotman J	992-7359
Lipman Ted - Directeur adjoint (Chine, Hong Kong, Indochine, Mongolie)	992-6129
Senora Y (Chine)	996-8977
Mrkich Dan (Hong Kong, Mongolie, Macau)	995-6962
LeBlond Robert (Chine)	996-6987
Thomson Lynne (Indochine)	995-8744
Bhaneja Bill - Directeur adj (Corée)	995-8705
Brophy Terry (Taïwan)	996-7582
Bonar John (Corée)	943-0897

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ)

PEARSON A 5

CAMPBELL Peter G - Directeur	995-8985
Sec de la direction - Zakhem Mary	995-1281
Télécopieur	943-8286
Holton Philip - Stratégie et analyse	995-1282
Furesz Peter - Directeur adjoint	996-2458
Bates Greg - Agriculture et agro-alimentaire, pêches, prod de consommation	995-8619
Cronin Patricia - Télécommunications, informatiques, Mode	996-2460
House Wayne - Automobile, matériaux de construction	995-1678
Schofield John - Défense, aérospatiale, tourisme, investissement	995-8596
Caron Daniel G - Pêches, prod de consommation	995-1677
Longo Lucy - Comptabilité	995-1676
Henderson Gail	995-1283

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE DU NORD (PNR)

PEARSON A 5

WATERFALL D E - Directeur	995-1186
Sec de la direction - Greve Tracy	995-1183
Section des relations avec le Japon	
McNiven Alex - Directeur adjoint	995-8660
Hamel Louis	995-1189
Burney Ian	995-8661
Tsang Peggy (Science et technologie)	996-2467
Nickle J (Pacifique 2000)	996-0980
Hogans Marilyn	992-8530
Section des relations avec la Chine, Hong Kong, la Corée et l'Indochine	
Houlden Gordon - Directeur adjoint	995-8663
Uyeyama Shig (Hong Kong, Taïwan)	996-0918
Wood Terry (Corée, Indochine)	996-2807
del Villano D (Chine, Mongolie)	943-0896

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE SUD (PSD)

PEARSON A 5

SCRIMSHAW Sandelle D - Directeur général	992-3372
Lévis M F R	992-2991

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET DANS LE PACIFIQUE SUD (PST)

PEARSON A 5

FORTIN L - Directeur	996-0910
Sec de la direction - Johnstone L	996-0917
Télécopieur	996-4309
Reid W W - Dir adj - (Asie du sud, Afghanistan, Myanmar)	996-1989
Kennedy D	995-7689
Jung G (Inde, Pakistan, Afghanistan)	996-7256
Wondergem M (Inde, Pakistan, Népal)	996-5903
Grison R (Inde, Pakistan, Bangladesh)	992-0952
Snyder J - Directeur adjoint (ASEAN)	996-3667
Guindi A (Indonésie, Philippines)	995-7659
Durand E (Thaïlande, ADB)	992-0959
Weinstein T (Malaisie, Singapour, Brunéi)	996-5824
Brooks R - Dir adj (Australasie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Pacifique Sud)	996-1052
Buciak R (Droits de douane, Nouvelle-Zélande) ..	996-5945
Hood B (Australie)	995-7652

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE ET LE PACIFIQUE SUD (PSR)

PEARSON A 5

SCOTT Jon J - Directeur	992-6807
Sec de la direction - Langstaff Marilyn	996-8187
Télécopieur	996-4309
Brown Chris - Directeur adjoint (Chef, Asie du Sud-Est, ASEAN, FAP)	996-8194
Bulsara Jehaangir (Brunéi, Malaisie, Singapour, Thaïlande)	996-8199
Tessier Michel (Indonésie, Philippines)	996-7350
Lepage Marilyn	996-1887
Johnson Rod - Directeur adjoint (Chef, Asie du Sud, Inde (ACRAS))	996-4098
Walker Victoria (Inde, Népal, Bhoutan, Bangladesh, Myanmar)	996-7995
Copeland Daryl (Afghanistan, Maldives, Pakistan, Sri Lanka)	996-4097(S)
Weir Geoffrey - Dir adj (Australie, Nouvelle-Zélande, Iles du Pacifique)	992-9292
Martin Ginette (Australie, Nouvelle-Zélande, affaires économiques et commerciales)	992-0665
Bisson Suzanne	992-8192

SECTEUR DES COMMUNICATIONS ET DE LA CULTURE (BCB)

PEARSON C 2

SOUS-MINISTRE ADJOINT

DANIEL C Peter	992-0965(S)
Cellulaire	725-7924
Roy Lise - Adjointe admin	992-6135
Sloan Jennifer - Chef de cabinet	996-6970
Bureau de l'administration du secteur (BAM)	
Houlton P H J - Conseiller	992-6177

Communications/Culture

Finance/Administration

Anderson A	996-2223
Cundell L	992-6421
Nield T	992-6278
Poulin J	995-3752

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS SUR LE COMMERCE ET LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE (BPD)

PEARSON C 2

WHITTLETON Jack - Directeur général	996-9147
Connick Sheila	995-6720
Télécopieur	995-0667

DIRECTION DES COMMUNICATIONS SUR LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE (BPF)

PEARSON C 2

ADAMS H F P - Directeur	992-0760
Assistante	992-0722
Télécopieur	995-0667
Section de la stratégie des communications	
Darisse Alan - Directeur adj	996-2162
Desbiens Gilles (Europe de l'Ouest, Afrique francophone, La Francophonie)	992-6133
Bird Sheila (Sécurité et défense, Communauté des États indépendants)	992-6176
Chapman Jeffrey (Asie-Pacifique, Commonwealth E.U., Environnement)	995-4688
(OEA, Amérique latine et Antilles, Droits de la personne, Moyen-Orient et Yougoslavie)	995-3306
OPANO	995-9678/992-1344
Section des produits et services	
Projets et services au Canada	
Morissette Louise - Chef	996-6137
Doherty Peter	992-6170
Pétrin Michelle	996-2000
Projets et services aux missions	
Lavoie Lisa - Chef	992-9280
Etzinger Bernard	943-0056
Services ethniques	943-0057

DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION SUR LE COMMERCE (BPT)

PEARSON C 2

DESLOGES Christine - Directrice	996-7415
Sec de la direction	992-6248
Adjoint admin	996-2041
Télécopieur	992-5791
Stratégies de communication	
Sage Michael R - Directeur adjoint	996-1144
White Geoff - Stratège principal	992-6164
Kovacs Louis	992-8905
Pappas Christine	992-6244
Srour Clem	996-8665
St-Louis Marthe	996-8658

Communications centrales sur le commerce

Giroux Paul - Directeur adjoint	992-6245
Projets spéciaux	
Campbell-Ferreira Lillian D - Chef	992-7250
Baby Denis	992-6262
Levasseur Louise	992-6260
Whitehead Nancy H	992-6267

Communications sur le commerce à l'étranger

Bertrand-de Launay Joanne	995-5632
Zwicker Ray	992-6258

CANADEXPORT

Bédard Sylvie - Rédacteur en chef	992-6249
Wight Don E - Rédacteur	992-7114

Info Export (BPTE)

D 1	
Leduc Léo - Directeur adj - gérant	944-1600
Bourgeon Doug	944-1640
Cooligan Andrée	944-9608
Leduc Jeanne	944-9605
Perrin Jane	944-5940

Information

- Région de la Capital nationale	944-4000
- Autres zone	1-800-267-8376

Télécopieur	996-9709
-------------------	----------

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS MINISTÉRIELLES ET AVEC LES MEDIAS (BMD)

PEARSON C 2

LLOYD Peter - Directeur général	996-2213
Connick Sheila	995-6720
Télécopieur	992-2432
Services de bibliothèque (BMDA)	
Thompson Ruth M - Conseillère spéciale	992-6144

DIRECTION DES COMMUNICATIONS MINISTÉRIELLES (BML)

PEARSON C 2

STARR Mary Jane - Directrice int	992-7005
Sec de la direction	992-7629
Télécopieur	944-0684/992-2432
Clavering C - Adjointe admin	992-6469
Stratégie en matière de communication	
Maitby Amanda - Directrice adj	992-9541
Stelmack C - Agente de communications princ	996-3980
Analyse de la conjoncture	
Stone Nat	992-6980
Services de révision et d'édition	
Gauthier C - Chef et conseillère	995-3517
Larocque C - Conseillère (Révision française)	992-4884
Kristensen F - Conseillère (Révision anglaise)	996-2215
Thompson Robert - Conseiller (Édition)	996-1947
Promotion du Ministère	
Gestionnaire	995-1568
Beaupré Yves - Visiteurs étrangers	996-9628
Dupéré Louise - Conférenciers	996-9259
Lisk Nancy - Formation	992-2096
Section des affaires historiques (BMLH)	
Hilliker J F - Directeur adj	992-9947

*Gyphie
Compte*

943-005^N

Ritchie Janet	992-6282
Mackenzie H - Historien princ du Ministère	992-4349
Donaghy Greg - Accès/Chercheurs universitaires	992-6288
Kelly E A - Documents	996-5293
Halloran Mary - Recherche	995-3641

Moore Rodney (Moyen-Orient, Afrique, Commonwealth)	992-6489
Quinn Jacques - Suivi des médias électroniques	992-4018
Barter Greg - Service de nouvelles et revues de presse	992-6490
Richard Marc - Gérant de bureau	995-2850

DIRECTION DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE (BMS)

PEARSON B 1

Heures d'ouverture: 10:00 - 17:00
Renseignements et recherche 992-6150
Télécopieur: 944-0222

BURDON Camrose - Directrice int	996-8691
Sec de la direction - Amireault Lise	992-8733
Acquisitions	
Berniquez J - Adj administrative	992-7536
Poirier Mme D - Abonnements	996-0754
Roberts Mme D - Livres	992-1336
Wagorn Mlle P - Tenue de livres	992-1336
Recherche en direct et Banque de données sur le commerce international	
Flood John	992-6941
Swarts Marie	995-3711
Kurys Jane	996-3834
Catalogage	
Lepage Roger - Chef	992-5788
Service aux usagers/Service de référence	
Bull Mme M - Chef	996-1249
Milne David - Adjoint au bibliothécaire de référence	996-5399
Circulation, prêts entre bibliothèques, journaux	
Tremblay Réjean - Gérant	992-7687
Documents incluant documents de l'ONU	992-6150
Bibliothèque juridique C 7	
Bibliothécaire	992-4383
Documents et publications en série	
Valentine Jo-Anne - Chef	996-4042
Brazeau Theresa - Périodiques	996-4329
Distribution des documents de l'ONU	996-3837

SERVICE DES RELATIONS AVEC LES MÉDIAS (BMM)

PEARSON A 2

Réception..... 995-1874
Télécopieur..... 995-1405

GAGNON Yves - Directeur	992-0956(S)
Sec de la direction - Dragon D	992-6493
Lecoq Richard - Dir adj (Commerce extérieur)	995-1877
Burgess Laura	995-1876
Agents	
Murphy Dave (Commerce extérieur)	995-6829
Archambault Guy (Europe, Francophonie, OTAN, CSCE, Questions ministérielles)	992-6488
Boulet Denis (Asie/Pacifique, ONU, Droits de la personne, EU)	992-6487
Antilles, Amérique latine, Océanie, Affaires consulaires/Immigration, Environnement et énergie)	995-1875

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (BKD)

PEARSON C 2

DUDOIT Alain - Directeur général	996-0232
Kohlman D M	996-1345
Télécopieur	992-5965

DIRECTION DE LA CULTURE ET DU SPORT (BKA)

PEARSON C 2

GRANGER Pierre - Directeur int	992-9948
Sec de la direction - Gignac Denise	992-1557
Télécopieur	992-5965
Advokaat Anthony - Directeur adjoint (Musique/Danse)	996-2156
Pépin Yves - Chef (Arts visuels)	992-5359
Picard Jean-Paul - Chef (Théâtre)	995-0668
Mendel Barbara (Littérature et édition)	992-9939
Bradbury Nathalie - Chef (Industries culturelles, films)	996-3197

DIRECTION DES EXPOSITIONS INTERNATIONALES (BKE)

EXPO 92 - Seville

Renseignements	944-5745
Télécopieur	944-4604

DIRECTION DES RELATIONS INTERNATIONALES EN MATIÈRE D'ÉDUCATION (BKR)

PEARSON C 2

LONG Brian - Directeur int	996-4551
Sec de la direction	992-6284
Télécopieur	992-5965
Directeur adj	992-9557
Collaboration à la recherche (Politique)	992-9919
Martin Richard - Agent de programmes d'études canadiennes: Irlande, nordique, États-Unis, Asie, Europe de l'Est, Australie, Chine, CIEC ...	992-6668
Labrie Jean - Bourses du gouvernement du Canada; Études canadiennes: France, Italie, RFA, Pays-Bas, Belgique, Espagne, Portugal, Afrique, Moyen-Orient, Amérique Latine, Antilles, liaison avec le Collège Pearson	995-3637
D'Avignon Nicole - Éducation internationale	992-6287
Thurston Donna M - Études canadiennes dons de livres; info sur l'éducation au Canada; Bourses du Commonwealth	996-1014

États-Unis

Section échanges jeunesse et personnalités (BKRE)	
La Rochelle Jacques - Chef	996-4527
Godin Janine - Programme d'échanges internationaux	992-6142
Montpetit Geoffroi - Programme d'échanges Suisse	992-6289

Whiteside Dale - Directeur adj	944-4778
Tink Barbara	944-4797
Leblanc Jean-Benoit	944-9178
Jarque Henri	944-4955
Joanisse Lauraine	944-4967

SECTEUR DES ÉTATS-UNIS (UGB)

PEARSON A 8

**SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL ET
COORDONNATEUR DE L'ACCORD DE
LIBRE-ÉCHANGE**

LEGAULT Leonard H	944-6183(S)
Coulter Dawn	944-7877
Bureau de l'administration régionale (UAM)	A 6
Gooch W G - Conseiller	944-6902
Budai Evelyn	944-4821
Jolicoeur J	944-9070
Lepage George - Conseiller adjoint	944-6868
Rohringer Donna	944-9123
Hack Roger	944-9121

PEARSON C 3

CÔTÉ Bertin - Directeur	944-2034(S)
Sec de la direction - Pasiecznik Lucy	944-2046
Télécopieur	944-0058
Agriculture/Automobiles/Marchés publics/ Normes techniques	
Plunkett David - Directeur adjoint	944-4777
Bingeman Doug	944-2069
Friesen Marilyn	944-2058
Horton Deanna	944-2059
Irvine John	944-4776
Boissons alcooliques/Pêches/Antitrust/Fiscalité/ Services/Investissement/Propriété intellectuelle	
Clugston Mackenzie - Directeur adjoint	944-6581
Charron Martin	944-2107
Clark Ron	944-2100
Rancourt Michel	944-5806

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE
COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE
- ÉTATS-UNIS (UED)**

PEARSON C 3

WRIGHT R G - Directeur général	944-2002
Beman Nelda	944-2007
Télécopieur	996-7411
Hankey Blair (UEDX)	992-7260

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (UET)**

PEARSON C 3

BLAND C L - Directeur	944-9171
Sec de la direction - Cheslock K	944-9172
Cairns R - Directeur adj (Droits compensateurs et anti-dumping)	944-9169
Wallace J-L	944-9124
Robertson M - Directeur adjoint (Relations commerciales)	944-9180
Ross J	944-3215
Bowser M	944-3212

**DIRECTION DES DROITS DE DOUANE ET DE L'ACCÈS
AUX MARCHÉS DES ÉTATS-UNIS (UEA)**

PEARSON C 3

McALISTER Andrew - Directeur	944-2055
Sec de la direction - Ryan Mary	944-2056
Télécopieur	944-4840
McLeod Ian - Directeur adj	944-5039
Hindle Len - Règles d'origine	944-5061
Knorr Kathy - Marquage, étiquetage	944-1015
Rosenfeld Irving - Douanes, accès aux marchés	944-5047
Snyder Gerry - Classement tarifaire	944-5078
Accès aux marchés	944-5070

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROMOTION
DU COMMERCE, DU TOURISME ET DE
L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS
(UTD)**

PEARSON A 6

STEWART A J - Directeur général	944-5725
McNeill Reggie	944-5726

**DIRECTION DE LA GESTION DU LIBRE-ÉCHANGE
(UGM)**

PEARSON C3

SMITH Patricia M - Directeur	944-2014
Sec de la direction - Craig Dorothy	944-2028

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE
ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES
ÉTATS-UNIS (UTI)**

PEARSON A 6

HARTMAN Cynthia - Directrice	944-5912
Sec de la direction	944-5849
Télécopieur	944-9119

Europe

Oak Brian - Directeur adj (commerce)	944-9471
Brennan Catherine	944-5914
Egyed Peter	944-9483
McBride Alan	944-5149
McNally Robert	944-7486
Peacock Neil	944-9476
Shaw David	944-9474
Willows George	944-6576
Gaëtan Louis - Directeur adjoint (investissement et transfert de technologie)	944-7348
Beauchesne Régis	944-6577

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE
ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO)**

PEARSON A 6

DESBIENS Paul - Directeur	944-9477
Sec de la direction - Théberge Nancy	944-7343
Télécopieur	944-9119
Bilodeau Rodrigue - Dir adj (Commerce)	944-9480
Conrad Doreen	944-9440
Kilbride Doreen	944-6566
Marsan Donald	944-9478
Nepinak Michael	944-6134
Penhale John	944-9441
Petit Jean-Pierre	944-9482
Rolland Pierre-André	944-9475
Samson Michel	944-9479
Webb Robert	944-9481
Kern John - Directeur adj (Tourisme)	944-8823
Tassé Gilles	944-6903

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URD)**

PEARSON A 6

MCLEAN Ian - Directeur général	944-6900(S)
McGrath Margaret	944-6871

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES ET
DES PROGRAMMES - ÉTATS-UNIS (URR)**

PEARSON A 6

JUNKE James A - Directeur	944-7990
Sec de la direction - Grover Belinda	944-7960
Télécopieur	944-8314
Legault Anette - Finance	944-7824
Affaires publiques (URRP)	
Directeur adj	944-6743
Bessette Louise (Visites)	944-7842
Martin Richard (Relations académiques/ culturelles)	944-7987
Relations générales (URRG)	
van Brakel Peter - Directeur adj	944-6917
Brown Allen (Relations avec le Congrès)	944-9484
Riopel Jean (Défense/Sécurité)	944-6905
Levy Bruce (Pêche, frontières maritime)	944-6870
Tough Linda	944-6869

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URE)**

PEARSON A 6

BELLIVEAU Richard - Directeur	944-6909
Sec de la direction - Whiteside S	944-6918
Énergie et communications	
Watson B - Directeur adjoint	944-6907
Bennett P	944-6915
Environnement et CMI	
McLellan D - Directeur adj	944-6911
Schwartz M	944-6912
Transports	
Mayne A	944-6919

SECTEUR DE L'EUROPE (RGB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT

WRIGHT David	992-6149(S)
Cellulaire	762-6595
Hewitson Sharon	992-9425
Bureau de l'administration régionale (RAM)	
Desloges Michel - Conseiller	995-8295
Walsh Steven - Conseiller adjoint	995-6736
Ryan J Denis - Conseiller adjoint	943-0610
Bergeron Gordon	996-0103
Elliott Jacqueline	995-5269

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EUROPE
CENTRALE ET DE L'EST (RBD)**

PEARSON A 7

BELL M D - Directeur général	992-5303(S)
Mallon E	995-8750
Télécopieur	995-1277

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBT)**

PEARSON A 7

MACDONALD Melvyn - Directeur	996-6835
Sec de la direction - Clyne J	996-2858
Télécopieur	995-8783
Marr T - Directeur adj (CEI)	996-6429
Price Peter (Russie de l'extrême oriental, Républiques d'Asie central, Trans Caucase) ..	992-8590
Possamai Belkis (Ukraine, Belorussie, États baltes)	996-6652
Giokas Greg - Secrétaire exécutif - Groupe de travail sur le commerce Canada - Russie	996-7701
Vujnovich Michael - Directeur adj (Roumanie, Pologne, Hongrie)	996-7107
Stolarik M (Yougoslavie, Slovénie, Croatie, Bulgarie, Albanie)	992-1449
Naisby Brett - Project Officer	992-8743

Europe

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBR)

PEARSON A 7

FRIEDLAENDER L I - Directeur	992-7991
Sec de la direction - Karam S	996-6324
Télécopieur	995-1277
Di Gangi J - Dir adj (Europe de l'Est, CÉI)	996-2633
Waschuk R (Russie)	995-8280
Jansen R (Biélarus, Estonie, Lettonie, Lituanie, Moldavie, Ukraine)	995-3555
Alexander C (Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie, Kazakhstan, Kirghizistan, Tadjikistan, Turkménistan, Ouzbékistan)	996-7800
Gould J - Directeur adj (Europe centrale, Balkans)	992-6225
Guimond P (Bosnie-Herzégovine, Croatie, Slovénie, Yougoslavie)	992-0606
Beddoe M (Pologne, République fédérative tchèque et slovaque)	996-7940
Cousineau P (Albanie, Bulgarie, Hongrie, Roumanie)	992-6902

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EUROPE DE L'OUEST (RWD)

PEARSON A 7

McCALLION K E - Directeur général	992-8333(S)
Burns Barbara	995-8170

DIRECTION DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (RWM)

PEARSON A 7

KLASSEN John - Directeur	995-6115
Sec de la direction - Crunkhorn S	995-8297
Télécopieur	944-0034
Section économique et commerciale	
Venner Gordon - Directeur adjoint	996-8784
Wilkin Brian	943-0011
Reissner Les	992-8763
Boyd Sean	996-6704
Section politique	
Duinker David - Directeur adjoint	996-2056
Monteith Anne-Marie	996-8771

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE, DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA TECHNOLOGIE (RWT)

PEARSON A 7

DÉRY Robert - Directeur	995-9402
Sec de la direction - MacGillivray Marg	995-9401
Télécopieur	995-6319
Doyon Simon - Dir adj (Pays du Sommet)	995-9403
Asselin Susanne	995-6438
Hamel Jean-Pierre (France)	996-2363
Phillips George (Allemagne)	996-3774
Landry André (Allemagne)	943-0611
Budny Borys (Royaume-Uni, Irlande)	995-6565

Lee Robert (Italie, Malte, Autriche)	995-9766
Collette Robert - Directeur adj (Pays autre que du sommet)	995-6439
Rozon Louise	996-3298
Boies Céline (Science et technologie, Belgique, Luxembourg, Suisse)	996-7544
Adcock Emily (Science et technologie)	943-0612
Sanderson George (Danemark, Finlande, Norvège, Suède, Groenland, Islande)	995-4730
Rathwell Wes (Turquie, Chypre, Grèce, tourisme)	996-5263
Santerre Luc (Pays-Bas, Espagne, Portugal) ..	995-6440
Foires et missions commerciales (RWTF)	
Pascal André - Directeur adj	996-5555
Bird M-A	996-5554
Cameron L	996-3607
Jack Terry	992-7001
McCallum G	996-1530
Parker Richard	943-0893
Reardon Lorraine	996-2147

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE DE L'OUEST (RWR)

PEARSON A 7

DUVAL Michel - Directeur	992-0871
Sec de la direction - Everhardus Brigitte	995-8269
Télécopieur	995-5772
Robert Carole - Dir adj (Europe de l'ouest et du sud, Royaume-Uni)	996-4484
Leblanc Joanne	995-4647
Bourassa Jean (France, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas)	995-5172
Poulin Line (Italie, Espagne, Portugal, St-Siège, Conseil de l'Europe)	996-6399
Laker Marina (Royaume-Uni, Irlande)	995-6435
Boehm Peter - Dir adj (Europe centrale, du nord et du sud-est, Allemagne)	992-5119
Therrien Michelle	995-8290
Chappell Richard (Suède, Norvège, Danemark, Finlande, Islande, Conseil de l'Arctique, liaison consulaire et immigration)	996-1892
Stansfield Randy (Allemagne, Autriche, Suisse, Liechtenstein, Affaires publiques)	996-4547
Tessier Denys (Turquie, Grèce, Chypre, Malte) ..	996-8782

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'EUROPE CENTRALE ET L'EUROPE DE L'EST (RGZ)

BIRKS 6

STILES Nancy - Directrice exécutive	992-2099
Loten Nancy	992-1514
Télécopieur	943-0333
Europe centrale	
von Finckenstein Ottfried - Coordinateur adj .	992-2102
Roumanie/régional	
Bastien Jean-Jacques - Analyste de programme	992-7843
Hongrie, Bulgarie, Albanie, aide humanitaire, ancienne Yougoslavie	
Rymek Michael - Agent de projet	992-3287

Expansion du commerce

États baltes, nucléaire, centre international de sciences et de technologie, conversion du matériel de défense	
Campbell Christine - Agent de projet	943-2425
République fédérative tchèque et slovaque	
Robineault Sophie - Agent de projet	944-0675
Pologne	
Mostovac Mark - Agent de projet	944-0480
Ancienne Union soviétique	
O'Shea Kevin - Coordonnateur adjoint	943-0497
Russie, développement des ressources humaines, bourses pour la démocratie, relations entre les entreprises	
Olexiuk Eileen - Analyste de programme	944-0672
Russie, développement démocratique	
McKechnie Leeann - Conseillère	992-2101
Russie, énergie et ressources naturelles	
Steen Bruce - Agent de projet	943-2424
Russie, agriculture, autres républiques de l'ancienne Union soviétique	
MacKenzie Julie - Agent de projet	992-7895
Ukraine	
Vadeboncoeur Monika - Agent de projet	943-0498
Ukraine, Initiative de rapprochement	
Jamieson Jane - Agent de projet	943-0500
Programmation, planification et systèmes	
Rush Graham - Coordonnateur adjoint	992-2098
Laliberté Denys - Analyste principal	944-0674
Pinnington Philip - Analyste/Organisations multilatérales	944-0630
Finances et administration	
Aylward Stephen - Conseiller en gestion financière	944-0630
Cantin Verena - Agent financier/d'administration	992-4991
Fanning Linda - Finances	943-2163

SECTEUR DE L'EXPANSION DU COMMERCE (TFB)

PEARSON C 5

SOUS-MINISTRE ADJOINT ET DÉLÉGUÉ COMMERCIAL EN CHEF

SCHUMACHER Brian	995-6871(S)
Radoman Ilona	995-6877
Bureau de l'administration régionale (TAM) C 5	
Doherty Gary	996-1880
Télécopieur	943-1100

DIRECTION GÉNÉRALE DU MARKETING INTERNATIONAL (TAD)

PEARSON C 5

TRELEAVEN John H - Directeur général	996-1745
Everett Mme Margaret	996-1799
Télécopieur	996-9265

DIRECTION DE L'AGRO-ALIMENTAIRE, DES PÊCHERIES ET DES RESSOURCES (TAA)

PEARSON C 5

MCDOWALL Stuart B - Directeur	996-3537
Sec de la direction - Parisien-Bossé Louise	995-1712
Baisi Neil	996-3409
Egan Maurice	996-3644
Elkady Sam	995-1775
Produits alimentaires	
Charland Claude - Directeur adjoint	996-3597
Clendenning David	995-1774
Rose Ronald	996-3671
Pêcheries et ressources	
Molson W P - Directeur adjoint	996-3535
Foubert Martin	995-1713
Hall John Wayne	996-4209
Schroeter Helmut	995-1039
Tyrrell Ken	996-3558

DIRECTION DES INDUSTRIES SECONDAIRES (TAC)

PEARSON C 5

SANDOR Robert G - Directeur	996-0550(S)
Sec de la direction	996-0670
Télécopieur	943-8820
McKenzie Wayne - Directeur adj (Produits industriels)	
Boucley Pierre	996-2298
Dierckx John	992-7882
Morrow Durban	996-1431
Oxtoby Fred - Directeur adj (Produits de consommation)	
Ford Lewis V	996-1435
Sarda Liliana	996-7186
Sauvé T	995-7677

DIRECTION DES PROGRAMMES DE DÉFENSE ET DE L'AÉROSPATIALE (TAG)

PEARSON C 5

SOTVEDT J S A - Directeur	996-3437(S)
Sec de la direction - MacLean Kay	996-1814
Télécopieur	996-9265
Pearce J - Directeur adj	996-8050
Potts F	996-4153
Staples W	996-4875
Murray K B	996-8086
Murata K K	996-1758
Seropian G	996-0666
Fera P - Directeur adj	996-1762
Conway C	996-8040
Mahar B	996-8016
Reid J M	996-3518
Laneville M R	996-1835

DIRECTION DES TECHNOLOGIES DE POINTE (TAE)

PEARSON C 5

FONTAINE Claude - Directeur	996-1891
Sec de la direction - Roy Lucie	996-1893
Télécopieur	944-0050

Expansion du commerce

Cox B - Directeur adj	996-1918
McGregor D	995-7698
Munro K	995-7572
Speers R	996-1908
Yokoyama K	996-1425
McLennan Elizabeth	996-2635

**DIRECTION GÉNÉRALE
DES PROGRAMMES ET DES SERVICES
COMMERCIAUX (TPD)**

PEARSON C 5

FERLAND Roger - Directeur général	992-8785
Looker Sharron	992-8786
Télécopieur	995-5773
Campbell Archie - Conseiller princ en renseignements sur les marchés internationaux	996-1872

**DIRECTION DES OPÉRATIONS D'EXPANSION
DU COMMERCE (TPO)**

PEARSON C 5

SPENCER Mike - Directeur	996-1430
Sec de la direction - McGrath Monique	996-8708
Télécopieur	996-8688
Giacomin Barbara - Directeur adjoint	996-8544
Hexter Beverly	996-2274
Knowles David	996-8546
Lemay Michel	996-8709
Laframboise Gisèle	996-8099
Kidd Stuart - Directeur adjoint	996-2584
Kerr Jim	995-7558
Kelly Brad	995-3576
MacLeod Don	992-8050
MacDonald Mike - Conseiller principal	996-7290

CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

Bureau d'Edmonton (Alberta)

Roberts Bill - Délégué commercial princ	(403)495-4415
Canada Place, Suite 540	
9700 avenue Jasper T5J 4C3	
Télécopieur	(403)495-4507
Télex	037-2762

Bureau de Calgary (Alberta)

Hubbard Paul - Délégué commercial	(403)292-6409
11e étage	
510 - 5e rue sud-ouest	
T2P 3S2	
Télécopieur	(403)292-4578

Bureau de Saskatoon (Saskatchewan)

Dix David - Délégué commercial princ	(306)975-4343
Suite 401, 119-4e avenue sud	
S7K 5X2	
Télécopieur	(306)975-5334

Bureau de Regina (Saskatchewan)

Tait Lynne - Délégué commercial	(306)780-6099
1955 rue Smith, 4e étage	
S4P 2N8	
Télécopieur	(306)780-6679

Charlottetown

Dickson Fraser - Délégué commercial princ	(902)566-7443
Confederation Court Mall	
134 rue Kent, Suite 400	
C.P. 1115 C1A 7M8	
Télécopieur	(902)566-7450
Télex	014-44129

Halifax

Whalen Michael - Délégué commercial princ	(902)426-6125
Central Guarantee Trust Building	
1801 rue Hollis	
C.P. 940, Succursale "M" B3J 2V9	
Télécopieur	(902)426-2624
Télex	019-22525

Moncton

Gélinas Guy-André -	
Délégué commercial principal	(506)851-6440
Place Assumption, 770 rue Main	
C.P. 1210 E1C 8P9	
Télécopieur	(506)851-6429
Télex	014-2200

Montréal

Sarafian Haig - Délégué commercial princ	(514)283-6796
Tour de la Bourse	
800 Place Victoria - 38e étage	
C.P. 247 H4Z 1E8	
Télécopieur	(514)283-8794
Télex	055-60768

St. John's

Weber Graham - Délégué commercial princ	(709)772-5511
215 rue Water, Suite 504	
Atlantic Place	
C.P. 8950 A1B 3R9	
Télécopieur	(709)772-2373

Toronto

Baker Dennis - Délégué commercial princ	(416)973-5049
4e étage, Dominion Public Building	
1 rue Front Ouest M5J 1A4	
Télécopieur	(416)973-8161
Télex	065-24378

Vancouver

Lau Paul - Délégué commercial princ	(604)666-1438
Scotia Tower 900 - 650 rue Georgia ouest,	
C.P. 11610 V6B 5H8	
Télécopieur	(604)666-8330

Winnipeg

Rockburne Carl A - Délégué commercial princ	(204)983-4099
8e étage, 330 avenue Portage	
Newport Centre R3C 2V2	
Télécopieur	(204)983-2187
Télex	07-57624

**AUTRES SERVICES COMMERCIAUX DANS LES
TERRITOIRES:**

Whitehorse

Bagnell Larry	(403)667-3925
Pièce 210, 300 rue Main Y1A 2B5	
Télécopieur	(403)668-5003

Yellowknife

Titterington Jeff	(403)920-8575
10e étage	
Édifice Precambrian, Sac postal 6100	
4922, 52e rue X1A 2R3	
Télécopieur	(403)873-6228

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'EXPORTATION
ET D'INVESTISSEMENT (TPE)**

PEARSON C 5

GUY H W - Directeur	944-0017
Sec de la direction - Mallard Kelly	944-0018
Télécopieur	995-5773
Grocholski-Stewart Barbara - Finances	996-1419
Programmes d'exportation	
Kuhnke Carl	996-1408
Crowley Brendan - PDME	996-7156
Trépanier Lise - Foires et Missions	996-5562
Fournier Pauline	996-2634
Investissement et technologie	
Gardiner Susan - Directeur adjoint	996-2939
Ranger Pierre - Investissement	996-1328
Pongratz Ingrid	992-7883
Hartling Gayle - Administration	996-7164
McCaffrey Grace	995-7576
Service de vérification	
Clarke Larry - Gérant	992-7954
Bureau des services de vérification	
Giddings Burns - Vérificateur	996-1427
Thibaudeau Michel - Vérificateur	992-5961
Soutien du programme PDME	
White Cathy - Superviseur	996-8715
Grant Emelina	996-8711
Sirna Marilyn	996-1971
Timme Gisele	996-8549

**DIRECTION DES SERVICES FINANCIERS
ET DES SERVICES AUX ENTREPRISES (TPF)**

PEARSON C 5

MORIN M L - Directeur	996-6210
Sec de la direction - Jetté Brigitte	996-6213
Télécopieur	943-1100
Whetham Anne - Directeur adj	996-0648
Beare Roger	996-1061
Rivest François	992-8448
Shaw-Wood Robert - Directeur adj	996-6188
Albert Velma	995-7251
McNaughton Ian	996-0684
Préfontaine Benoit	996-0705
Reshitnyk Michael	996-1862
Rose Greg	996-1793

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION
SUR LE COMMERCE (TPP)**

PEARSON C 5

McQUINN M Waine - Directeur	996-3024
Sec de la direction - LeMay Hélène	996-7182
Télécopieur	992-3004
Exportations WIN	
Fraser Art - Directeur adjoint	996-7183
Système des données WIN	
Clément Denise	996-5701
Pastzor Debbie	992-3005
Déploiement et formation	
Johnson Sheila	996-7181
Matheson David	996-3028

AECEC - Ottawa - Réseaux WIN	996-7185
Planification et suivi des programmes relatifs à l'exportation, au tourisme et à l'investissement	
Directeur adj	996-1872
Harkess Nina H	996-2754
Projet TAMS	
Barber William	996-1930
Pun Mina	992-1368
Personnel sous contrat	
Azar Jeff	996-5348
Byers John	996-7180
Migneault Shirley	996-2978
Stratton Adrienne	996-5348
Wong Eric	996-9327

**SECTEUR DE LA GESTION
MINISTÉRIELLE (MCB)**

PEARSON D 2

SOUS-MINISTRE ADJOINT

LAMBERT Garrett	944-0472(S)
Cellulaire	724-1414
Young Sandra	944-9970
Télécopieur	943-1104
Conway Michael S - Chef de cabinet	944-2999
Bureau de l'administration du secteur	
Gobeil Jean - Conseiller	944-9115

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION ET DE
LA GESTION DES RESSOURCES (MCBA)**

PEARSON D 2

STEPHENS Hugh L - Conseiller princ et Secrétaire du Conseil de gestion des programmes	944-9097
Déry Nicole	944-9098
Télécopieur	944-9021
Graham Greg - Conseiller principal adjoint	944-5443
Allard Normand	944-9018
Bazinet Andrée	944-1102
Collier Don	944-5460
Delaney Stephen	944-1103
Guertin Jean	944-5677
Guèvremont Isabelle	944-7229
Khokhar Jamal	944-9078
McAllister Gordon	944-1105
Passey Brian	944-8062
Ravignat Pierre	944-1106
Stinson Michael - Conseiller principal adj	944-5715
Dark Cary	944-9093
Demers Ruth	944-9022
Gauthier Jean	944-1101
Jeanes Brian	944-9118
Rakmil Victor	944-9099
van der Veer Harry	944-8322
Wong Yuen	944-9095

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL (MIX)

PLACE VANIER A 18

WANG Erik B - Inspecteur général	952-8650
LaRose Nicole	952-8652
White B M - Inspecteur général adj	952-8654
Bédard J L - Adj admin	952-8656

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION ET DE L'ÉVALUATION (MIV)

PLACE VANIER A 18

WHITLA AI - Directeur	952-8653
Piscopo Lynda	957-1174
Télécopieur	952-8129
Proulx S - Traitement de texte	952-8657
Bot Mario	952-8658
Douglas Robin	952-8661
Fairbairn Cathy	941-6031
Macdonald Doug	952-8646
Mandeville Roger	952-8647
Marquis Jacques	957-1172
Mellor Barry	952-8662
Mondoux Claude	952-8660
Scott Brian	957-1173
Sustersich Laurie	941-6032
Vachon Jean-Luc	941-6034

DIRECTION GÉNÉRALE DES BIENS (MRD)

PLACE VANIER A 16

DAWSON Ian - Directeur général	952-8732(S)
Beaulieu Mlle Marcelle	952-8728
Foley Judy	952-8730
Télécopieur	952-4589
Conseillers juridiques (JDSC)	
Zed Sandra	952-8725
Newman Greg	952-8726
Gestion financière (MRDZ)	
Black David - Chef	952-8722
Howe Vivian	952-8724
Nevins Patty	952-8721

DIRECTION DE L'ACHAT DU MATÉRIEL ET DU TRANSPORT (MRM)

PLACE VANIER A 17

LEDUC J R R - Directeur intérimaire	954-4663
Sec de la direction - Backs Pamela	954-4664
Télécopieur	952-8917
Politique et systèmes du matériel (MRMC)	
Sicard Y - Chef de section	954-4660
Clark P J - Administration du système	954-4661
Entrée des données	954-4665
Dods D - Agent de la politique	954-4536

Achats de mobilier d'éléments décoratifs, et d'appareils ménagers pour missions à l'étranger (MRMF)

Leduc J R R - Chef de section	954-4670
Shorkey E - Afrique	957-4045
Clément S - Afrique	957-4047
Larocque C - Amériques et États-Unis	957-4048
Riou-Lavigne L - Europe	957-4046
MacMillan G - Moyen-Orient et Asie	954-4671

Règlements des factures/Services de soutien des achats

Andrasi L - Gérant de bureau	957-4049
Pilon F	957-4051

Achats généraux (MRMG)

Martin A - Chef de section	957-4068
Harrison K - Adm central, cartes d'affaires, cartons d'invitation	957-4052
MacIntyre C - Administration centrale	957-4054
Larivière D - Afrique, Moyen Orient, Asie	957-4053
Binette R - Europe, Amériques	957-4055

Règlements des factures/Service de soutien des achats

Leblanc B M	957-4058
Burns L	957-4061

Achats automobiles et matériel technique (MRMT)

Murphy D E - Chef de section	954-4668
Waterman W - Matériel technique	954-4605
Kealey D - Automobiles	954-4659
Farley G - Pièces automobiles	954-4658
Morgan-Egan I - Matériel technique	954-4657

Règlements des factures/Services de soutien des achats

Kippen P - Gérant de bureau	954-4527
Janvier N	954-4666

Transport et douanes

Savard C - Chef de section	957-4066
Fauvelle G - Afrique et douanes	957-4067
Potvin R - Amériques	957-4064
Vaillant C - Asie, Moyen-Orient	957-4059
Russo A - Europe	957-4060

Règlements des factures/Services de soutien (MRMS)

Reilly Rose	957-4062
Robitaille G	957-4065

DIRECTION DE L'ACQUISITION DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRP)

PLACE VANIER A 16

CLIFFE-PHILLIPS G - Directeur int	952-8733
Sec de la direction	952-8734

Stratégie immobilière, politiques et services d'information (MRPR)

PLACE VANIER A 16

Guenette J - Chef de section int	952-4588
Télécopieur	952-4589

Conseillers

Bender A	952-4582
Berthel M	952-4584
Boyd K	952-4590
Gualtieri J	952-4586
Hussy A	952-4591
Lecompte J	952-4585
McCarthy T	952-8735
McFaul S	952-4580
Skok G - Agent de la politique	952-8736

Services d'information de gestion (MRPO)	
Lidstone P - Chef	952-8718
Brunet S	952-8717
Sarault P	952-8694
Acquisition, location, aliénation et services de logements du personnel (MRPA) PLACE VANIER A 15	
Myles G - Administrateur int	957-4095
Boyd D M	957-4099
Campbell B	957-4267
Freeman G	957-4096
Hennessy W	957-4100
Jameson M	957-4103
MacKay B	957-4101
MacKey J	957-4102
Mongeon N	957-4097
O'Connor G	957-4098
Télécopieur	957-0530
Services de logements du personnel (MRPL) A 16	
Carpenter M - Chef int	957-4272
Cairns S	957-4273
Heddleston H	957-4269
Stephens D	957-4271
Architecture et construction (MRPC) PLACE VANIER A 15	
Marko V - Chef de section int	957-4286
Greenfield R - Administrateur	957-4276
Dal-Cin L - Dessinatrice	957-4278
Dye C - Chef dessinateur	957-4279
Hampton D (Mécanique)	957-4283
Harcoff F (Électricité)	957-4275
Jackson E - Dessinatrice	957-4281
Jorgensen S - Chargé de projet	957-4288
Kaminski J - Dessinatrice	957-4277
Morin P - Chargé de projet	957-4291
Petraki E - Chargé de projet	957-4290
Soucy M - Chargé de projet	957-4289
Sumner N - Technicien	957-4294
Hughes M - Chef estimateur des coûts	957-4293
Babber A - Estimateur des coûts	957-4295
Programme d'entretien (MRPS) PLACE VANIER A 16	
Durning W H - Administrateur	952-4594
Braia J - Amérique Latine et Antilles	952-8690
Fels H - États-Unis et Mexique	952-4599
MacDonald Douglas B - Asie et Pacifique	952-8688
Mynott R - Asie	952-8689
Reynolds J - Afrique de l'Ouest et du Nord	952-8693
Sevigny A - Europe de l'Ouest	952-4597
Stevens H - Europe centrale et de l'Est	952-8692
Ward A - Afrique de l'Est et Moyen-Orient	952-4598
Télécopieur	952-4596
Programme de décoration intérieure (MRPD) PLACE VANIER A 15	
Hall A D - Chef de section	957-4112
Décorateurs-ensemblers	
Bedard N	957-4121
Blair J E	957-4122
Burns-Walker J	957-4115
Lawson J	957-4123
McCleave P	957-4086
McLaren R	957-4084
Sloan Mlle E	957-4116
Stuike B	957-4087
Wilkinson J L	957-4117
Wood W	957-4085
Personnel administratif	
Gregan J	957-4114

St-Louis L	957-4088
Télécopieur	957-4089
Programme des beaux-arts (MRPF) PLACE VANIER A 17	
Mack B C - Curateur, Chef de section	954-4435
Deachman Cindy	954-4432
Fournier Martha	954-4435
Gravelle Kristine	954-4425
Hall Lynda	954-4435
Palko Madelaine	954-4425
Sharp Daniel	954-4432
Devries Marion	954-4424

**DIRECTION GÉNÉRALE
DES FINANCES ET DES SERVICES
ADMINISTRATIFS CENTRAUX (MFD)**

PEARSON D 1

McCARTHY K - Directeur général	992-6109
McKelvie N	995-5622
Groupe de la politique et de l'administration des marchés (MFDC)	
Pearce R	992-6286

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET DES
SERVICES FINANCIERS (MFF)**

PEARSON D 1

CHAMPAGNE Roger - Directeur	996-3501
Télécopieur	995-0725
Projets spéciaux	
Ashby Michel	996-4354
Désormeaux Michelle	943-1071
Dupont Marie-Rose	943-1071
Gloss Bill	996-4354
Services administratifs (MFFS)	
Kern Marsha - Directrice adjointe	992-8115
Scott Luc - Surperviseur	992-4281
Dean Lindsay	992-7017
Narcisse Ghislaine	992-1251
Pilon Gisèle	992-1251
Classement	
Ratte Dominique	943-0059
Touchette Sylvie	992-7017
Courrier	
Viau Robert	943-2796
Services de trésorerie (MFFT)	
McGregor Gordon - Directeur adjoint	996-8457
Gillette Allan - Directeur adjoint	992-3841
Bureau du Caissier	
Hotte Johanne - Superviseur	943-2792
Bélecque Diane	943-2789
Bertrand Lisette	943-2791
Côté-Pilon Andrée	943-2788
Desmarais Louise	943-2790
Faubert Guy	992-2447
Comptes à recevoir	
Charron Jacques - Chef de section	996-2446
Boisvenue Roland	996-6092
Lahaie Claire	996-0453
Lanthier John	996-1023

Gestion ministérielle

Philippe Denis	996-2531
Phillips Jean	996-4949
Smithers Ric	943-2793
Tessier Lisa	992-0446
Avances comptables	
Scott Denis - Chef de section	996-2675
Delaney Dave	943-1072
Dupasquier Ruth	996-6849
Leahy Viviane	943-2795
Lepage Michelle	944-0465
Martin Charles	943-2795
Merali Shelly	943-2795
Morin Line	992-1252
Pratt Wendy	996-4355
Stephens Lise-Anne	943-2794
Thivierge Ghislaine	996-6849
Services des systèmes financiers (MFFD)	
Martin Gerry - Chef de section	996-4687
Anstey Sabina	992-2605
Blackett Elsie	992-6132
Dubois Suzanne	996-4686
Gauthier Sylvie	992-6132
Lapointe Elise	992-6132
Munante Carlos	996-5074
Plunkett Joyce	996-0436
Whaley Dorothy	992-6132
Services des opérations financières à l'étranger (MFFP)	
Berniquez Robert - Directeur adjoint	992-2528
Bertrand Sylvie - Chef de section	992-2609
Bose Mauliff	996-2364
Courchaine Gilles	996-1715
Fracassi Beryl	992-0471
Huppe Rock	996-0385
Lamontagne Paul	996-0341
Letourneau Gaetan	992-9048
Mathieu Hugo	996-5693
Murphy Judy	992-2607
Services financiers à l'étranger	
Lamarche Sylvie - Chef de section	996-0433
Ballantyne Charles	992-6171
Johnston Danielle	992-8225
Lacroix Jocelyne	996-8592
Services de l'analyse et des rapports financiers (MFFR)	
Jordan Ray - Directeur adjoint	996-2940
Middleton John R	995-2539
Gauthier Denis	992-5340
Wong Sing	996-2942
Viau Manon	943-2797
Services des paiements (MFFE)	
Slocombe Richard - Directeur adjoint	992-7422
Comptes de l'administration centrale	
Murphy Wayne - Superviseur	992-8672
Contribution	996-4211
Graydon Balbina	996-2522
Comptes commerciaux	
St-Denis Bernie - Superviseur	996-4211
Dobbins Debbie	996-4316
Nitshkie Christine	996-4526
Waite Chris	992-7690
Voyages et réinstallation	
Godin Jean - Informations	996-3805
Réclamations	995-4880
Arnold Lindsay	995-4880
Bialek Rita	996-2306

Black Sue	992-1253
Boudreau Rose	996-0434
Britten David	992-8371
DeCarufel Guy	992-8853
Dobbins Doug	996-0215
Houle Nicole	992-1253
Kelly Darlene	992-0568
Marleau Perry	943-0060
Martin Ruth	992-8447
Perrier Ginette	996-2236
Voyages et réinstallation (Chapitre 370)	
Quesnel Nicole - Superviseur	992-8158
Sauvé Nicole	996-0632
Sprague Lynda	992-0127

DIRECTION DE LA PLANIFICATION, DE L'ANALYSE ET DES RAPPORTS FINANCIERS (MFR)

PEARSON D 1

CHADLER E W - Directeur	992-6473
Sec de la direction - Leduc Rachel	992-9664
Planification financière	
Desrochers Paul - Directeur adjoint	995-9712
Carpenter Gail	992-6229
Cornell J	992-7395
LeBlanc Michel	992-0569
Monteith Laurie	996-0521
Rapports financiers	
Trott Janet - Directeur adjoint	996-8416
Buckingham Robin	992-1103
Everest Mme Ida - Inventaire des ERP	992-0686

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES SYSTÈMES FINANCIERS (MFC)

PEARSON D 1

GORDON D W - Directeur	996-3175
Sec de la direction	996-3506
Télécopieur	995-5933
Aide aux utilisateurs du FINEX	996-6152
Dévol de la politique et des systèmes financiers	
Classen A - Chef du projet FINEX	996-3882
Askett B	992-2243
Deschenes F	996-6145
Gottdank L	996-8849
Landry R	992-9327
Lefebvre T	996-2639
Administration du système	
Beardsley H R - Chef	996-8840
McSheffrey K	996-2850
Skuce C	992-2245
Vertefeuille A	996-1917
Verreault J	992-2241
Informatique	
Clement D	992-2242
Kennedy K	996-8309
Pavia C	992-2641
Poitras Y	992-2242
Formation financière et politique	
Beaudoin M - Directeur adjoint	996-4966
Desroches M	992-9336
Hoyle J	992-9471

Groupe de la politique et de l'administration
des marchés (MFDC)
Pearce Ronald 992-6286

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS
CENTRAUX (MFM)**

PEARSON D 1

THOMSON Paul G - Directeur 992-9675
Sec de la direction - Trempe-Tessier C 992-9717
Télécopieur 944-0759
Gestion des registres d'inventaire (MFMD)
(Matériel de bureau, meubles et oeuvres
d'art louées)
Patenaude Mme M - Chef 996-6816
Young G 995-6840
Service des locaux (MFMA)
Lemme Vincent - Chef 996-7170
Mehta Vijay 992-2338
Ohlman Jeff 996-0578
Houlahan Lyle 996-6408
Stationnement 992-2338
Entretien (Travaux publics) 990-9556
Soutien matériel (MFMM)
D 1
Persick B P - Chef 992-9719
Magasin
BG-131
Galipeau G - Surveillant 996-7174
Déménagements à l'interne 996-7174
Matériel de bureau 992-8643
Papeterie/Ameublement 996-7174
Réparations
BG-131
Meubles 996-7174

**DIRECTION GÉNÉRALE DES SYSTÈMES
D'INFORMATION (MSD)**

PEARSON D 2

LOTTO V G - Directeur général 943-1125
Desjardins L 943-1126
Dowe Marchand S - Coordonnateur 943-0008
Hartling R - Gérant du projet SIGNET (MSDS) .. 943-1128

**DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT ET DE
L'EXPLOITATION DES SYSTÈMES (MSS)**

PEARSON D 2

DUNSEATH P S - Directeur 995-8387
Sec de la direction - Clarke Mme V 995-3324
Télécopieur 944-0686
Réseaux locaux et soutien technique (MSSA)
Duncan Mme M E (Peg) - Directeur adj 995-5901
Hemingway J 944-0615
McDonald M F 996-3169
McEvoy B 944-0186
Munroe M 995-1892
Parent M G 944-0448
Pearman H 944-0447
Sodhi R 944-0449
St-Georges M 944-0185

Tremblay H 995-1412
Watt R 995-1879
Centre de simulation 944-0184
Systèmes du Ministère (MSSE) PLACE VANIER 17
Télécopieur 957-8447
Rodgers J - Directeur adj 957-2233
Audet L 957-7434
Clarke A 957-2234
Lafond D 957-8424
Nishimura T 957-2239
Salle des ordinateurs (D 3) 957-4236
Plyler W 995-6315
Intégration des données (MSSI)
A 1
Stevens Bob 995-8388
Section des opérations et du soutien
informatiques (MSSO) A 1
Lefebvre M - Chef 995-1044
Beach D 995-1883
Dusablon S 944-0213
Mori K 943-8801
Thibault M 995-1883
Bilodeau L 943-8803
Centre de soutien informatique 995-1883
Gestion et contrôle du matériel informatique 943-8802

**DIRECTION DE LA GESTION DE L'INFORMATION
DOCUMENTAIRE (MIR)**

PEARSON AG

HUTTON M - Directeur 992-6032
Sec de la direction - Plouffe M 996-1779
Télécopieur 943-1090
Finances, Personnel et Administration
Gallant Jean - Chef 996-8889
Brown Ted 996-8178
Wilson K 992-7532
Systèmes de l'information documentaire (MIRC)
LaFranchise Dave - Directeur adj 996-8431
Unité d'administration des bases de données
Hsieh Michael - Chef 996-9272
Mott D - Analyse 996-2532
Gunter-Smith Vaughan 996-9273
Unité de thésaurus et de la classification
Crouse D - Chef 996-9385
DeMarinis A - Contrôle des autorisations 996-7140
Proulx D - Classification 996-9386
Unité de la formation
Cohen T 996-2385
Moore D 996-9384
Bureau du projet SCID
Fontaine N - Chef 996-2533
Honeyman B 996-3247
Poole S 944-0210
Publications administratives (MIRA) PEARSON D 2
McLeod G S - Chef 992-1798
Télécopieur 944-0022
Goulet J - Analyse et conception des formules 992-5539
Côté A - Gérant des manuels 995-1114
Shaw R - Rédacteur-réviseur (anglais) 996-7984
Racine Nathalie - Rédacteur-réviseur (français) 992-0258
Ryan A - Services de reproduction 996-2841
Lance Shirley 995-5113
Service de l'information documentaire (MIRS)
Wielheesen B - Directeur adj 992-7437

Gestion ministérielle

Politique de la GROG et liaison avec missions			
Filion B - Coordonnateur	995-7668	BICO C-2	
Service des BICOS		Behan W - Surveillant	995-7964
Bissonnette Symington L - Gestionnaire	995-6836	JPD JPO JPOA JPOE JPOW JPP JPPT	995-7964
Dossett R - Gestionnaire	995-6934	BCB BKD BMD BML BMS BPD BPF BPT	
BICO A-1		BTE BFC	996-2442
Richard E - Surveillante	996-6822	BKA BKR	996-4197
MIR MSTC MSTZ XDC XDX XDS XDSH XDV	995-5934	BICO C-3	
BICO A-4		Olivier J - Surveillante	944-5945
Cousineau S - Surveillante int	995-0385	OMTN UED UEE UGM	996-6743
GAA Afrique du Sud	995-6249	OTTN	996-0021/996-1621
GAD GAF GGB	996-7833	BICO C-4	
GMR GMD	996-3135	Johnston J - Surveillant	995-9153
GBT	996-8718	EEA EED EEN	996-4676
GGD GGDP	944-0211	EER EMP IMM	995-9153
GAA Afrique de l'Est	996-7152	EEE EEEU	995-9152
BICO A-5		BICO C-5	
Quigley D - Surveillant int PSR	944-6660	Murray M - Surveillante	996-2554
Section commerciale - PNC PNJ	944-5957	TAC TPD TPP TAD TAG TPE TPF TPO	996-2554
PST	944-5956	TAA TAE TAC TPD	996-2550
PGR	944-5953	BICO C-6	
Section politique et économique - PNR		Kemp L - Surveillante	944-5951
Japon, Corée, Laos, Cameroun, Vietnam	944-5954	EMS EMT NAX	944-5950
Pays Asean (Philippines, Indonésie, Thaïlande, Singapour, Malaisie, Brunéi)	944-6660	EMD KAA KAG	944-5951
Australie, Nouvelle-Zélande, Îles du Pacifique	944-6669	KAR KAS KAT KAD	944-6578
Afghanistan, Pakistan, Inde, Népal, Sri Lanka, Bangladesh, Myanmar, Bhoutan, Maldives	944-5955	BICO C-7	
Chine, Taïwan, Hong Kong	944-6669	McVicar R - Surveillant int JFB JCD JLO	996-3307
Section des programmes PGP	944-5953	JLA JLAB JLAC	995-6622
BICO A-6		IMD IMU	995-9808
Olivier J - Surveillante	944-5945	IMH JFX	995-6621
URR	944-5945	JLE JLET	995-7417
URE	944-5557	BICO D-2	
URR	944-5556	Fournier R - Surveillant	992-7962
UET UTD UTI UTO UEA	944-5948	MCBA	943-0509
BICO A-7		ABD ABDA ABE ABEH ABL ABM ABMA ABMC	
Clarke N - Surveillant int	944-5942	ABMH ABMX ABP ABPA ABPB ABPC ABPF	
RBD RBR RGB	944-5942	ABPS ACB ADA ADAF ADAP ADAR APD	992-7474
RWM	944-5310	APL CFSI	
RWR CPP CPD CPE (UK/GFR/IRE)	944-5293	ABDE ABDR ABMR ABMT APE APG APGP	
RWR RGB RWD	944-5943	APS APSC APSO APSP APSR APT APV	
RBT RWT RWTF	944-5941	MFC MFD MFF MFFD MFFE MFFP MFFR	943-0508
Registre	944-5944	MFFS MFFT MFR	
BICO A-10 (Registre du Ministre)		BICO - VANIER	
Hayes J - Surveillante	992-6573	Bellefeuille R - Surveillant - MRD	957-4306
Couvillon Ginette	996-9297	BICO MIV	
Crispin Jeannine	944-0446	Bellefeuille R - Surveillant	957-4306
Foster Sharon	992-6428	Leblanc L - MIV MIX	952-8663
Girard Dwayne	995-2723	BICO - RGZ	
Lacombe Marie-Hélène	995-1047	Krusch R	992-2100
Lessard Carole	944-0205	Service des archives (MIRR)	AG-282
BICO B-3		Hébert P - Gestionnaire	996-8178
Richard E - Surveillante	996-6822	Documents semi-actifs (MIRD)	AG-244
IDA IDD IDS	992-9040	Fournier J - Surveillante	996-1138
IFX IMUC	996-4074	Dossiers spéciaux	996-1138
LSR	995-8987	Gestion des services du courrier et de messagerie (MIRM)	A G
LGB LGBA LGD LCR (Antilles)	996-4074	Meilleur J H - Directeur adjoint	996-1510
LGB LGBA LGD LCR (Amérique centrale)	995-8987	Salle du courrier et observation des directives	
LGB LGD LGT (Relations commerciales)	995-9040	Kingsbury G - Chef int	995-3405
Salle des dossiers B 3	996-6823	Réception du courrier	996-1402
Salle des dossiers A 3	992-2168	Réception "Par porteur"	995-6922
		Courrier personnel	996-2535
		Expédition du courrier	996-1760
		Courrier privé	996-9177
		Service de messagerie interne et externe	
		Kingsbury G - Chef	995-3405

Messagerie interne	996-9175
Télégrammes "Flash" et "Livraison"	996-9175
Messagerie externe	
Coordonnateur du transport	995-7538
Livraison par porteur	995-7538
Courrier diplomatique (MIRB)	
Young J - Gérant	996-5368
Courriers	992-8078
Bureau des courriers	996-1406
Télécopieur	996-3258

Sécurité contre émanations techniques	
Butt D - Chef	996-7439
Recherche et développement	
Shadforth W - Gestionnaire	996-1637(S)
Formation en sécurité technique	
Gestionnaire de la formation	996-1637(S)
Winter J - Agent	996-6265
Centre de distribution du matériel COMSEC (MSXD)	A G
Abernethy Ron - Chef	992-2255(S)

**DIRECTION DE LA MISE EN OEUVRE DE
SIGNET (MSI)**

PEARSON A 6

BARRETT J A - Directeur	992-2854
Sec de la direction - Kingsberry Chantal	992-4110
Télécopieur	944-0044
Systèmes classifiés de technologie de l'information (MSIC)	
Johnston K - Directeur adjoint	943-0062
Caldwell P - Gestionnaire (Installations)	944-0188
Satchell T (SIGNET C1 Coordinateur)	720-0461
Snow F G (SIGNET C1 Coordinateur)	943-8155
SIGNET C1/Chef d'équipe/Installations	
Almond D	944-0623
Boggs W	944-0188
Dowsing C	944-0625
Graham D	944-0625
Planification et coordination (Préparation des locaux) (MSIP)	
Trott B - Directeur adjoint	943-0006
SIGNET/Gestionnaire régional/Implantation liaison	
Dooley E	995-1295
Patterson R	992-6375
Shortman J	944-0187
Systèmes désignés de technologie de l'information (MSIU)	
Gestionnaire/Installations	
Benedict B	944-0620
Lim A K	944-0621
Simpson J	944-0619
Yoshida T	944-0622

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ TECHNIQUE (MSX)

PEARSON A 2

CLAYTON J F - Directeur	944-0040(S)
A/Sec de la direction - McMillan C	996-0985
Télécopieur	996-1186
Opérations de la sécurité technique (MSXI)	
Fockner S G - Directeur adjoint	992-6850(S)
Robinson C - Adjointe administrative	992-6845(S)
Sécurité des communications Électroniques (MSXC)	
Houle Gaetan - Directeur adjoint	995-4317(S)
Matériel de protection spéciale	
van der Starren M - Gestionnaire	996-8933(S)
Gestionnaire programmes Comsec	
Carter J R	944-0677(S)
Sécurité contre intrusions techniques	A 1
Clark A K - Chef	996-0847

**DIRECTION DES SERVICES AUX UTILISATEURS
(MSU)**

PEARSON D 2

LANG J - Directeur	943-1127
Télécopieur	944-1133
Formation	
Desormeaux A	943-2155
Morin M	995-9847
Drouin G	943-0049
Hardy S	995-2803
Martel L	996-2476
Wilson Deborah	943-2156
	A 3
Centre de dépannage SIGNET (MSUH)	992-6742
MacVicar Mme B - Chef	996-7847
Superviseur	995-7630
Batten A	995-7570
Laflamme G	995-7550
MacCallum M	995-7617
McDonald P	995-7447
Séguin L	995-4750
Organisation et méthodes (MSUM)	A 1
Fraser R R - Directeur adjoint	995-2822
Aubin A	995-2820
Dolan E	995-2825
Myhal W	995-3932

DIRECTION DU SOUTIEN À LA GESTION (MSA)

PEARSON D 2

MILES T W - Directeur	943-0050
Sec de la direction - Buisson C	943-2146
Ruckstuhl S - Directeur adjoint	943-0007
Services administratifs et du personnel	
Côté L - Chef	943-2148
Viau G - Coordonnateur de voyages	943-2147
Gérant des finances	
Blenkarn N	992-5347
Comptes financiers (MSAO)	
Ryan Mille E - Superviseur	992-3781
Andeel M	996-6014
Charette M	996-4808
Lancaster Mme B	996-4068
Rainboth T	996-4068
Contrat de biens et services (MSAC)	
Sicard M - Chef	995-2879
Lajoie G	943-8804
Carisse Y	996-2478

Négociations commerciales multilatérales

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MST)

PEARSON A 1

Numéros d'urgence: 16:00 - 07:30
992-3844 / 992-2920

Télex: 053-3745 / Télécopieur: 944-0699

HATT W L - Directeur	992-8433(S)
Sec de la direction - Levesque S	996-2130
Brill R H - Directeur adj (Projets spéciaux et opérations)	996-3118(S)
Opérations SIGNET/COSICS/SCDC - Centre des télécommunications A G	
Séguin M - Directeur adj	992-7522
L'Ecuyer Diane	995-6882
Gow G - Administration	992-9968
Opérations SCDC (MSTC)	
Roy J - Gérant adjoint	995-2563
Surveillant de service	992-3844
Réception des télégrammes	992-6877
Expédition des télégrammes	992-2920
Centres "Satellites"	
Centre INS - Surveillant	992-6056
Centre ACDI - Surveillant	997-4026
Centre BPC/CPM - Surveillant	957-5222
Centre OTAN - Surveillant	992-3866
Opérations COSICS (MSTZ) A G	
Hardy A - Gérant adjoint	943-0903
SIGNET/SCDC - Entretien et soutien technique	
Bérubé L - Directeur adj	996-1325
Entretien du SIGNET/C5 (MSTM)	996-1325
Entretien du NOCAMS (MSTL)	
Pelletier Yvon	996-1325
Entretien SCDC (MSTK)	992-1255
Baxter Doug	995-7931
Services techniques A 1	
Christensen E N - Directeur adj	992-7596
Audio-visuel et soutien technique pour les conférences (MSTV) B 2	
Kelly J - Réservations des salles	995-8390
Audio-visuel	995-1332
Centre de réparations Tempest (MSTR) A G	
Nimmo A - Chef de section	992-2846
Locaux chancellerie A 1	
MacKinnon Karl - Agent de liaison	992-0843(S)
Achats et fournitures (MSTP)	
Glynn P - Chef de section	992-7317
Chenier R - Magasins (A-G)	992-2647
Opérations outre-mer A 1	
Banville M Y - Directeur adj	992-5112
Agents des opérations régionales	
Archibald L - Europe/CEI	996-0267
Racicot J-M - Afrique	992-0574
Leduc A - Extrême/Proche Orient/Pacifique	995-2804
White R P - Canada/les Amériques	992-9657(S)
Soutien technique outre-mer	
Rogers J - Directeur adj	996-5648
Exploitation et développement du réseau MITNET A 1	
Spiers C - Directeur adj	995-8611

Soutien à la mise en oeuvre du réseau (MSTJ)	
Larose J - Chef de section	996-2800
Exploitation et entretien du réseau MITNET (MSTN)	
Roosendaal S	944-0458
Conception de systèmes et réseaux (MSTX)	
Chef de section	995-4967
Commutation du réseau et interface PBX (MSTU)	
Burns Dan - Chef de section	944-0460
Formation FONTAINE	
Laporte P - Directeur adj	953-9977
Réception	953-1905
Formation technique (MSTF)	
Giberson D - Chef de section	953-9978
Formation opérationnelle (MSTO)	
Stewart R M - Chef de section	953-3166
Communications phoniques A 1	
Paradis Jean-Guy - Directeur adj	996-9110
Services téléphoniques de l'administration centrale (MSTH)	
Stewart L G - Gérant	996-8892
McGillis N H	992-8047
Carisse Louis - Répertoires téléphoniques	996-6298
Brassard Mary	944-0000
Services téléphoniques à l'étranger (MSTT) A G	
Craig G - Gérant	992-3677(S)
Atelier	992-7270
Satellites, radios et systèmes d'alarme (MSTS) A 1	
Cameron G - Gérant	992-5700
Atelier	996-3257

**SECTEUR DES NÉGOCIATIONS
COMMERCIALES MULTILATÉRALES
(OMTN)**

PEARSON C 3

SOUS-MINISTRE ADJOINT

DENIS Germain A	992-7768(S)
Pageette	593-2976
O'Connell Christine	992-7772
Télécopieur	992-4695
Curtis John - Conseiller princ et coordonnateur ..	992-7776
Van Beselaere Duane - Conseiller	992-9029

ACCÈS AUX MARCHÉS

GORE Kevin - Conseiller principal	992-7259
Sarazin Barbara	992-7251
Laschinger Fraser	992-7425
Lonmo Vic	992-9976

AGRICULTURE

GIFFORD Mike - Conseiller principal	992-8329
Marie Fortin	992-0481
Norman Terry	992-9018
Ste-Marie Mario	992-3166

OPÉRATIONS

Hepburn Lindsay 992-9544
 Crummey Karon 992-6458
 Backs Lorraine 992-7023

SERVICES JURIDIQUES

Steger Debra - Avocat général 992-0478
 Frechette Serge 992-3201
 Malone Bonnie 992-4654

**SERVICES, PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
 ET INVESTISSEMENTS**

LEE P David - Conseiller principal 992-6700
 McGovern Sharon 992-6588
 MacNeil J Lindsay 992-1206
 Roseman Dan 992-2299
 Johnston Ken 992-9052

SECTEUR DU PERSONNEL (ACB)

PEARSON D 4

SOUS-MINISTRE ADJOINT

CLARKE William L 996-5369(S)
 Roch Suzanne 996-5370
 Télécopieur 944-0442

**INSTITUT CANADIEN DU SERVICE
 EXTERIEUR (CFSI)**

PEARSON B 4

MITCHELL Graham - Doyen 944-0010
 Kindrachuk Bertha 944-0011
 MCGUIGAN Frank - Directeur 995-9924
 Epps Terri 996-6317
 Tomlin Brian - Conseiller princ en éducation 944-0006
 Kneale John - Chargé d'études 944-0745
 Boudreau Léo - Chef de projet (Méthodologie
 d'apprentissage) 944-0738
 Blais Pierre - Projets spéciaux 996-1929
 Labrie Diane 992-5242
 Télécopieur 996-4381
 Ecole professionnelle
 Chaffers Robert - Chef 996-2095
 Spécialistes en formation
 Coulombe Nicole 992-9625
 Gagnon Suzanne 944-0038
 LaRocque Louise 944-0005
 Gestionnaires des programmes de carrière
 Brons Janet - Politique-économique 944-0037
 Coulombe Nicole - ERP 992-9625
 Deschênes Claudette - Programme
 d'immigration 992-5242
 Leclair François - Projets spéciaux 996-6201
 Poirier Gilles P - Administration et consulaire 995-9931

Power Alice - Administratif et technique et GE 944-0036
 Sherrin Max 944-0742
 Fenton Gail 944-0741
 Roy Richard - Commercial-économique 992-8228

École des langues
 Proulx-Dubé Renée - Chef int 992-2458
 Jolly Gisèle 992-9449
 Henrie Anne-Marie - Evaluation linguistique 996-3124
 Télécopieur 995-7661

Conseiller/Conseillères: Formation en langues étrangères
 Charbonneau Serge - mandarin, japonais, thai,
 coréen, cantonais, vietnamien, ourdou, hindi,
 bengali, cinghalais, indonésien, tagal, malais 996-1946
 Desmarais Lise - espagnol, portugais, arabe,
 créole, hébreu, amharique, farsi 996-2103
 Taillefer Annie - russe, allemand, italien,tchèque,
 polonais, néerlandais, hongrois, norvégien,
 suédois, serbo-croate, grec, turc, roumain,
 danois, finnois, lingala, bambara, shona,
 souahéli, ouolof, afrikaans 996-2100

Conseillers: Formation en langues officielles
 Mangin Hubert - cours intensifs, permutants et
 non-permutants, programme EX, missions, après
 les heures de travail 996-8514
 Mompont Guy - cours intensifs et non-intensifs,
 permutants, cours internes, conjoints, immersions 996-5706

Services de gestion
 Radelet-Baudry Paul - Directeur adj 992-9314
 Piitz Marlene - Administratrice d'école (Bisson) 956-7024
 Beaulne Nadine - Langues étrangères 995-0301
 Joseph Dora - Salle de cours et matériel
 didactique 995-3989
 Superviseur d'entrée des données 996-2974
 Vachon Jacques - Entrée des données(Canada) 996-5933
 Susan Nador - Entrée des données (Missions) 995-9953
 Wilson Mae - Langues officielles 992-9775
 Calic Hélène 992-9542
 Lutz Phil - Administrateur des systèmes 996-7587

CFSS Bisson
 Administratrice 956-7024
 Administration (langues étrangères) 953-2712
 Salle des étudiants 953-9715/953-4331
 Administration (professionnelle) 956-7025

Coordonnateur de la formation - Secteurs
 Barbe Chris - MINT 992-0443
 Calvert Phil - EFB 992-7881
 De Bellefeuille Daniel - ACB 996-9294
 Denault Susan - MINA 992-6563
 Dubeau Lynne - USS 944-7293
 Girling Peter - LGB 996-7173
 Gobeil Jean - MCB 944-9115
 Guay Louis - IFB 992-8842
 Hood Brian - PGB 995-7652
 Knockaert David - KFB 992-7021
 Knowles David - TFB 996-8546
 Lisk Nancy - BCB 992-6980
 Pantazi-Peck Maria - GGB 944-5982
 Pothier Alain - XDX 992-6436
 Shaw Dave - UGB 944-9474
 Splinter Peter - JFB 943-0910
 Walsh Steven - RGB 943-0610

Personnel

Coordonnateurs de formation - Filières		
De Bellefeuille Daniel - Commerce APT	996-9294	
Nicoloff Olivier - Politique APG	992-6003	
Read Wayne - Non-permutants APSP	992-5203	
Ritchie Theresa - Administratif permutant APV ..	995-5968	
White Jean - Exec APE	996-5595	

SECRETARIAT DE LA POLITIQUE ET DE LA PLANIFICATION DU PERSONNEL (ADA)

PEARSON D 3

HEWLETT-JOBES Kathryn - Directeur	996-2085
Sec de la direction - Guindon Donna	996-7310
Duncan Melody - Coordinatrice de la politique du personnel	996-2613
Groupe de la politique et de la planification des ressources humaines	
Lord Wayne - Analyste, politique et planification	995-1262
INFONNEL	
Plyler Willi - Gestionnaire de projet	995-6315
Beach Margaret - Formation	996-8386
Holdsworth Brian	996-4615
Martins Dina	996-8398
McNeely Bruce	996-4922
Finances et information sur le personnel (ADAR)	
Brocklebank Robert - Conseiller, ressources ..	996-2600
Bureau de la gestion financière (ADAF)	
Devlin Christine - Chef	996-2672
Brake Peter - Frais de logement	996-2023
Chenier Joanne - Déplacements/déménagements ..	996-8978
Scott John - Comptes à payer/recevoir	995-7847
Stone Sherry - Contrôle financier	996-2126
Système d'information pour la gestion du personnel (ADAP)	
Malette Charline - Chef intérimaire	996-1470
Dumoulin Sylvie	996-8135

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (ABD)

PEARSON D 3

FILLEUL F M - Directeur général	995-9600
Waugh Céline	995-9599
Télécopieur	992-2541
Conflits d'intérêts/Code de conduite (ABDE)	
Pinnacle Trevor - Conseiller principal	992-1626
Babel Norma	995-2045
Programme d'aide aux employés (ABDA)	
Abud-Lapierre Brenda - Coord	992-6167
Beaudoin Laurier - Conseiller	992-1641
Barr Barbara - Conseillère	995-9547
Programme des primes d'encouragement (ABDR)	
Erskine Patricia - Coordinatrice	995-8753
Smith Solange - Assistante	996-8757

Relations de travail (ABE)

McCann J F - Chef	992-7732
Moorhead Donna	996-0869
Daoust Robert	992-9844
Dougherty Susan	992-0803

Fennessy Barry	995-0686
Leclaire Marc	992-0734
Poulin Denis	992-2341
Sécurité et santé au travail (ABEH)	
Dowler Christina - Coordinatrice	996-0881

Rémunération et indemnités (ABP)

Dupuis Shirley - Chef	996-2803
Secrétaire	996-0013
Réceptionniste-Renseignements	996-1791
Distribution des chèques (ABPC)	
Davies Val - Adjointe administrative	996-7926
Distribution des chèques	996-2146/943-1064
Rémunération, congés et assurance-maladie (ABPA)	
Arnold Lucille - Surveillante	996-4406
Cousineau Luc - Vérificateur	996-5741
Arruda Lucie - FS (A à G)	996-6492
Moskaluk Donna - CR (L à Z) et personnel exempt des ministres	996-6512
Hutchinson Nancy - CR (A à K)	995-0404
Leclaire Marie - FS (H à M)	996-1943
Landry Jean-François - AR,CO,CS,ED,ES,FI,HR,IS,LA,LS,MM,OM,PE,PG,PM,SI ..	996-3830
Mackenzie Lisa - GS,GL,Courts termes,PR-COM	996-6609
Villeneuve Anne - Commis aux congés CR ..	996-4637
Harrison Rick - Commis aux congés FS ...	996-0459

Rémunération, congés et assurance-maladie (ABPB)

Smith Lynn - Surveillante	996-5999
Murphy Debbie - Vérificatrice	992-0410
Pombert John - FS (N à Z) DA, EG, GT, DD, EN	996-7259
Cyr Jeannine - AS et AT	996-1942
Gosselin Gaetane - CM et EL	992-5562
Sicard Pierrette - OE et ST (K à Z)	996-4445
Malette Linda - OE et ST (A à J)	992-5333
Mayotte Béatrice - DM, EX, SM, OC-GIC	996-4447
Prevost Judy - Commis aux congés AR, ED, ES, HR, LA, LS, MM, SI, ST	995-6838
Gilbeau Lucille - Commis aux congés CO-DA, DD, EG, EL, EN, EX, GT, OC-GIC	992-3540
Guindon Roger - Commis aux congés AS, CS, FI, GL, GS, IS, OM, PE, PG, PM, PR-COM ..	992-7642

Allocations (ABPF)

(DSE 10, 25.09(d), 45, 55, 56, 58, 59)	
Pearson Lester - Surveillant	992-4174
Réceptionniste	943-1085
Warner Bruce - Aspect financier	996-1245
Shaw Doug - Aspect financier	944-0057
Henry June - DSE 25.09(d)	995-2704
Gascon Michèle (ABDJN-BDGTN)	992-9828
O'Connor Donna (BRU-GENEVE)	996-6494
Scrimmes Bob (GRGTN-LSBON)	992-7135
Prud'homme Diane (LONDRE-NEW DELHI)	996-6396
Chenail Sylvie (LONDRE-NEW DELHI)	996-6396
Dumouchel Kim (NIAMY-ROME)	996-1246
Taylor George (SJOSE-YUNDE)	996-0010
Poirier Louise (Missions des États- Unis) ..	996-0009

Régime des pensions (ABPS)

Gauthier Julie - Conseillère de retraite	996-8758
Réceptionniste	996-8988
Langlois René - Pension (A à K)	996-7585
Fraser Marilyn - Pension (L à Z)	995-8773

Personnel

DIRECTION DES AVANTAGES SOCIAUX DU SERVICE EXTÉRIEUR (ABM)

PEARSON D 3

GROVES John R - Directeur	995-3549
Sec de la direction - Booker Deborah	995-3563
Télécopieur	992-2541
Politique relative aux Directives sur le service extérieur (ABMA)	
Korth David - Directeur adjoint	996-2209
Belter Bob - Indexes des missions, indemnités de repas	996-2512
Ratcliffe Bob - Chef (Politique des indemnités)	944-0039
DSE 9, 34, 35, 37, 39, 41, 50, 51, 54	
Eyre Diane - Chef (Indemnités)	992-9309
Hughes Shaun (A-D)	996-2479
Tremblay Gilles (E-K)	995-8769
Shepard-Legault Melissa (L-Q)	992-5371
Scrimmes Joanne (R-Z)	995-2885
Heringa Regiena - Conseillère en éducation (D 1)	996-2094
Section de la réinstallation et de la politique des voyages (ABMC)	
Martens F D - Directeur adjoint	996-6215
Charbonneau E	996-1077
Réception - Berniquez-Vincent Lise	995-7664
Réinstallations au Canada (ABMR)	
Clifford Bob - Chef	996-4048
Dussault Denis - Réclamations des effets endommagés/perdus	996-7119
Déménagements (Départs)	
Lamadeleine Denis - Chef	996-4278
Klein Albert - Conseiller en déménagements	996-6192
Huneault Céleste	992-0116
Arrivées et mutations latérales	
Cave Dave - Chef	992-1517
Conseillers en déménagements	
Dinelle R	992-9373
Heddleston R	996-1668
Leduc R	996-7014
Perrier M	992-7388
Politique des voyages (ABMT)	
Seangio A - Comptes	992-0142
Centre des affectations/Programme des missions difficiles (ABMH)	D 1
Dunn Nikki - Chef	995-9386
Forgues Christiane	992-2221
Douglas William	995-9781
Graham Rita	995-9335
Morin Marie	992-2228
Davidson Jim	992-2224
Formation	995-9347
Services aux conjoints et à la communauté (ABMX)	D 1
Hart Carol - Coordinatrice	995-9751
Birrell Deborah - Programme de coordonnateurs communautaires	995-0384

DIRECTION DES EMPLOYÉS RECRUTÉS SUR PLACE (ABL)

PEARSON D 3

BRODIE Bernard - Directeur	996-2456
Urquhart Maureen	996-8786

McLeod Faye	992-4472
Akyeampong Gladys - Afr angl et Moyen-Orient	996-4645
Lefebvre F - Asie, Pacifique	992-2302
Laroche Gilles - Afrique francophone, Amérique latine et Antilles	996-2457
Ruddick Monique - États-Unis	992-0442
Smith D L - Europe	996-8602
Green Sandy - Pensions	996-8758

DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS DU PERSONNEL (APD)

PEARSON D 4

LAVERDURE C - Directeur général	992-3546
Turcotte Denise	996-7077
Télécopieur	944-0442

DIRECTION DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI, DE LA DOTATION ET DE LA CLASSIFICATION (APS)

PEARSON D 4

VERMETTE Denys - Directeur	996-2889
Sec de la direction	992-5379
Administration et services au personnel	
Agent d'administration	992-9447
Archives	996-3023
Services corporatifs et équité en matière d'emploi (APSC)	
Dillon Alan - Directeur adjoint	996-6303
Thibert Jacques - Chef de dotation	992-7119
Dussault Marie Claude - Agent de projet	992-9448
Charron L - Adjointe	992-5327
Picard Marlène - Chef de l'équité en matière d'emploi	992-0365
Brunet Jocelyne - Agent de programme	996-3520
Visuor	995-1190
Opérations (APSO)	
Alary Céline - Chef	992-6954
Lefebvre Jacinthe - Adjointe	995-5964
Villeneuve Lorraine - Agent de personnel/ Dotation (ACB,MINA,XDX,LGB,COSEP)	992-9445
Thibodeau Christine - Adjointe	996-5935
Butcher Elaine - Agent de personnel/Dotation (DMS,DMT,DMX,EFB,GGB,JFB,KFB,MINT,OFB,OMTN,OTTN,PGB,RGB,TFB,UGB)	992-7318
Huneault Lise	995-6883
Agent de personnel/Dotation (MRD,MIR)	992-5433
Valin Chantal - Adjointe	996-2017
Proulx Jacques - Agent de personnel/Dotation (BCB,CPD,IFB,MCBA,MINE,MSD)	996-8434
St-Denis Thérèse - Adjointe	996-5934
Courchene Leonard - Agent de personnel/ Classification (ACB,TFB,UGB)	992-4607
Lefebvre Jacinthe - Adjointe (ACB)	995-5964
Schryer Brigitte - Adjointe (UGB,GGB)	995-4920
Baker-Viveiros Ginette - Agent de personnel/ Classification/Dotation (MFD,MINA,MIV,TFB)	996-3386
Schryer Brigitte - Adjointe	995-4920

Politique commerciale

Desilets Sylvie - Agent de personnel/ Classification (LGB,MFD,PGB,RGB,COOP)	995-3159
Lefebvre Jacinthe - Adjointe	995-5964
Brownrigg Liane	995-7353
Young Maurice - Agent de personnel/ Classification (MCB,MCBA,MINE,MRD,MSD, MIX,MIV,XDX)	992-0315
Brownrigg Liane - Adjointe	995-7353
Latour-Touchette Marie - Agent de personnel/ Classification (BCB,CPD,IFB,JFB)	996-6230
Piecka Karl - Agent de personnel/ Classification (DMS,DMT,DMX,EFB,MINT,NAX, OMTN,OTTN,USS, Bureau des passeports)	992-5496
Pilon Bonnie - Adjointe	996-9185
Services de recrutement (APSR)	
Jezewski P - Chef/personnel permutant	992-9951
Laplante Guylaine	992-1612
Giroux P - Coordonnateur/recrutement FS	992-5241
Groulx Francine - Adjoint	996-6322
Gill Susan - Consultante/dotation FS	996-4781
Serrao P - Adjointe aux programmes	996-6958
Cimon Paul - Consultant/dotation FS	992-8369
Sauriol Hélène - Adjointe aux programmes	995-5967
Klett Mireille - Agent de recrutement / personnel de soutien	995-5099
Malboeuf Jocelyne - Agent de recrutement/ personnel administratif	992-0653
Lafond Gilles - Adjoint au recrutement	943-1063
Lapointe George - Adjoint aux programmes	995-5107
Gagnon Joanne - Adjointe aux programmes	992-1849
Services d'orientation/rapports d'appréciation des non-permutants (APSP)	
Read Wayne - Directeur adj/Conseiller	992-5203
Paquette Michèle - Conseillère	992-5253
Fyfe Gayle - Adjointe	995-3168
Hanna Mary Joan - Adjointe	996-4782

**DIRECTION DE LA GESTION DU GROUPE
EXÉCUTIF ET DES CHEFS DE MISSION (APE)**

PEARSON D 4

WHITE Jean - Directeur	996-5595
Sec de la direction - Lewis Margaret	995-9298
Télécopieur	944-0442
Paquette Michèle - Directeur adj	992-9253
Lemire Denise - Désignations	995-3667
Lackie Carol - Affectations AMG (ACDI)	996-2093
Pearce Paulette	996-8860

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (APL)

PEARSON D 4

VILLENEUVE Normand - Directeur	992-9927
Sec de la direction - Edgington Hélène	996-5779
Politique	
Kamoff-Nicolosky Michael - Chef	992-9249
Opérations	
Meilleur Madeleine - Chef	992-8889
Séguin Denise - Non-permutants	996-6903
Patry Ghislaine - Testing	996-8515
Tourigny Claire - Permutants	996-8518

**DIRECTION DU PERSONNEL ADMINISTRATIF
PERMUTANT (APV)**

PEARSON D 4

FINE Michael - Directeur	992-3051(S)
Sec de la direction - Roy Lorraine	992-4542
Joubame Lise - Directrice adjointe et responsable de filière (AS)	992-9375
Davis Derek - Agent de formation et d'affectation (AS)	995-3123
Ritchie Theresa - Agent administratif (AS)	995-5968
Smith David - Responsable de filière (CM, EL, MES-10)	992-6370
Nigl Peter - Agent d'affectation (CM)	995-3540
St-Jean Roch - Agent d'affectation (EL)	992-8927
L'Heureux Pierrette - Responsable de filière (CR)	992-0762
Andeel Chuck - Agent d'affectation (CR)	995-6344
Nigl Jackie - Responsable de filière (SCY-4)	992-9446
Doré Luce - Agent d'affectation (SCY-2)	992-3492
Goski Virginia - Agent d'affectation (SCY-3)	992-9308
Boily Marie-Josée - Soutien administratif (SCY)	992-3549

**DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRE POLITIQUE/
ÉCONOMIQUE (APG)**

PEARSON D 4

JUTZI Bruce - Directeur	992-5317
Sec de la direction - Cordier Catherine	996-4257
Télécopieur	995-0073
Filière politique/économique (APGP)	
Rousseau Hugues - Directeur adjoint (FS-2)	992-7098
Stirk Jillian (FS-2)	995-5165
Wilcox Paul (FS-1)	992-2572
Nicoloff Olivier (FS-1D)	992-6003
Emery Julie (Commis aux affectations)	996-2140
Lawrie Patricia	995-5159

**DIRECTION DU PERSONNEL - SERVICE DES
DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX (APT)**

PEARSON D 4

GIROUX B - Directeur	995-1350
Sec de la direction - Rutherford Marianne	995-1351
Télécopieur	995-9085
Goulet Roland - Directeur adj (FS-2 senior)	996-6956
de Bellefeuille Daniel (FS-2 junior)	996-9294
Panday Kris (FS-1 et FS1-D)	996-9028
Easterman Muriel	995-7131
Administration générale	
Martin Lynn - Agent d'administration	995-8686
MacKenzie Sharry - Affectations	996-9029

**SECTEUR DE LA POLITIQUE
COMMERCIALE (KFB)**

PEARSON C 3

SOUS-MINISTRE ADJOINT

WEEKES John M	996-7200
Pageette	593-2990
Comtois J	996-7201

Bureau de l'administration générale (KAM)	C 4
Knockaert David	992-7021
Études sur la politique commerciale (KFBQ)	C 3
Hart Michael - Conseiller principal	943-2805

DIRECTION GÉNÉRALE DES ACCORDS COMMERCIAUX (KAD)

PEARSON C 4

WADDELL Douglas G - Directeur général	992-0293(S)
Delaney I	996-5677

DIRECTION DU COMMERCE DES SERVICES (KAA)

PEARSON C 4

STEWART E W - Directeur	992-3586
Sec de la direction - Campeau C	995-3256
Télécopieur	992-6002
Adams Geoff - Directeur adj	995-3273
Gillett David	996-9146
McAlpine Rory	996-2895
Halle Diane	995-3293

DIRECTION DES DROITS DE DOUANE ET DE L'ACCÈS AUX MARCHÉS (KAT)

PEARSON C 4

GERO John - Directeur	996-8190
Sec de la direction - Weckworth D	992-2177
Télécopieur	992-6002
des Rivières Geneviève - Directeur adj	996-8802
King Geoff - Directeur adj	995-3833
Devine David	995-3921
Ehrlich William - Propriété intellectuelle	992-6139
Harper Sue	996-2891
McMullen Doug	992-7109
West Chris	996-8193
Doré Sandra	996-1829

DIRECTION DE LA GESTION DES DIFFÉRENDS COMMERCIAUX (KAS)

PEARSON C 4

MORRISEY B E - Directeur	992-1617
deVille J	996-2021
Télécopieur	992-6002
Richer Alain - Directeur adjoint	992-0484
Stone James	996-3969
LaFortune Gordon	996-2235
McKinnon David	992-7269

DIRECTION DES INSTITUTIONS COMMERCIALES MULTILATÉRALES (KAG)

PEARSON C 4

BAKER Brian E - Directeur	992-7979
Sec de la direction - James Mary	996-8819
Télécopieur	944-0757

Chouinard Jean-Luc - Directeur adjoint	992-6879
Kroll H G	992-1216
Buchan C A - Directeur adjoint	995-7523
Koepke W	996-5758
Usher David	992-2466
Documents du GATT (KAGR) - Smith M	995-6095

DIRECTION DES RÈGLES COMMERCIALES (KAR)

PEARSON C 5

HADDOW Paul - Directeur	992-2495
Sec de la direction - Geitzler Greta	996-2930
Télécopieur	944-0206
Moeser Hugh - Dir adj (Services et mesures concernant les investissements et liées au commerce)	995-7141
Dawson Keith - Directeur adj	992-3645
Milanetti Tina	996-2749
McLean Christopher	996-6433
Butler Donald - Dir adj (Obstacles techniques au commerce)	996-8818
Davidson Ron	995-2807
Fullerton Mike	996-2919
Bailey Paul	996-0844

DIRECTION GÉNÉRALE DES LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (KPD)

PEARSON C 4

MACDONALD Tom A - Directeur général	992-3386
Lemieux Nicole	992-1362
Gallagher Margo - Administration	996-0277

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION ET DU TRAITEMENT DES DONNÉES (KPC)

PEARSON C 4

DUBOIS H A - Directeur	996-0273
Sec de la direction - Rusaw L	996-8929
Télécopieur	992-9397
Landry Y - Dir adj (Administration)	996-4143
Beckles E - Infractions	995-4023
Essiambre J - Directeur adj EDP	996-7103
McCutcheon J D - Adjoint EDP	996-0130
McEwan E N - Entrée des données	996-4730
Contrôle des licences	996-3126
Traynor I - Services du courrier	996-8931
Doull P - Droits de licence	995-7714
Seigel P - Contrôle des données	995-0739
Nguyen T H - EDI	995-0618
Ratray S - Systèmes d'importation/exportation	996-1413

Politique économique/Compétitivité

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS
(KPE)**

PEARSON C 4

Renseignements	996-2387
ROY Jean-Michel - Directeur	992-9166
Sec de la direction - Deo Suneeta	996-2388
Télécopieur	996-9933
Bryson John D - Directeur adjoint - Contrôle des exportations	992-9167
Agents des licences	
Belec Marcel	996-0618
Tourangeau Gilles	996-2397
Miller Ron	996-0233
Yorke Gary	996-5623
Haack Fred	996-0637
Jones Thomas E - Dir adj - Technologie	996-0197
Agents techniques	
Doak Robert	996-5686
Innes George	996-0616
Sibbitt Glenn	996-0635
Ruhland Klaus	996-2389
Registre	
Burke Dianne - Surveillante	995-0268
Brannen Betty - (Cert. d'importation)	996-0257
McLennan Michael	996-0240
Détentions - Brisebois Céline	996-5711

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (I)
(TEXTILES ET VÊTEMENTS) (KPT)**

PEARSON B 4

SAINT-JACQUES J - Directeur	996-5361
Sec de la direction - Christensen M	996-8090
McJanet D - Directeur adjoint	995-8368
Bélanger R - Directeur adjoint	995-8358
Dickson C	995-8357
Bondy P	995-8363
Lund G	996-5775
Findlay K	996-4333
Gervais T	995-8362
Gionet L	995-8367
Autres	
Bird D	996-4224
Brock C	996-4182
Chestnut G	996-0642
Kitor N	995-8361
Lachaine L	996-5811
MacNeill H	996-5904
Wheeler L	995-1324

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (II)
(AGRICULTURE, CHAUSSURE ET AUTRES) (KPM)**

PEARSON C 4

KALISCH Norbert - Directeur	996-0640
Sec de la direction - Brisson Adèle	995-8104
Télécopieur	996-0612
Wilson Randle - Directeur adjoint	995-2744
Clifford John	996-2935

Bertrand Richard	996-2594
Licences	
Paré Bernard - Chef	995-8108
Conlon Eric	996-2585
Escander Mrs Sue	996-2576
Kaine Charles - Directeur adjoint	995-7766
Kane Daniel	995-7765

**SECTEUR DE LA POLITIQUE
ÉCONOMIQUE ET DE LA
COMPÉTITIVITÉ (EFB)**

PEARSON C 6

SOUS-MINISTRE ADJOINT

CARIN Barry	995-7759(S)
Cellulaire	720-3839
Schaefer Pat	995-7972
Burge Angie - Adjoint exécutif	990-3066
Bureau de l'administration du secteur (EAM)	
Ravnignat Marjorie	995-7983

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
COMPÉTITIVITÉ (EMD)**

PEARSON C 6

BROWNE Dennis - Directeur général	995-0990
Parsons Donna	996-3589
Télécopieur	995-8384

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DE COMPÉTITIVITÉ
(EMP)**

PEARSON C 6

VIRTUE Alan - Directeur	996-1775
Sec de la direction - Blackburn-Simard F	996-3324
Télécopieur	944-0679
Musgrove George - Conseiller principal	992-9094
Brown David - Directeur adj (Compétitivité)	996-7167
Brown Larry	992-0326
Calvert Phil	992-7881
Cameron Barbara	996-0645
Mathu Jai	996-7175
McRobie Kyle	996-1767
Rice Lisa	996-2947
Woods Michael - Directeur adj (Investissement) ..	995-8224
Henry Paul	996-7033
Ladouceur Theresa	996-7187

**DIRECTION DES SCIENCES ET DE LA
TECHNOLOGIE (EMS)**

PEARSON C 6

SHANNON George J - Directeur	996-0675
Sec de la direction - Brown Barbara	992-8054
Télécopieur	943-1102

Politique économique/Compétitivité

Bradley Victor G - Directeur adjoint	996-4819
Koch Frans	996-4921
McArthur Louise	996-4160
Kostyrsky G - Directeur adj	996-0665
Gagnon Stephane	996-2989
McMullen Catherine	996-0650
Olympia Esperanza	996-1773
Torrie Brian	943-0346

Barton P - Directeur adjoint	992-2225
Grant A E	995-7529
Smith A I	995-2107
Gombay J P - Directeur adjoint	995-7546
Malikail Pat	995-4749
Gartke John	996-4811
Woolaver Ruth	992-4792

DIRECTION DES SERVICES DE TRANSPORTS (EMT)

PEARSON C 6

HILL J M - Directeur	996-2964
Sec de la direction - Bellfoy V	996-0245
D'Angelo K	995-2221
Chapdelaine C	996-3577
Oikawa C	996-3490
Transport maritime et terrestre; services d'exportation	
Pelkola D W - Directeur adj et chef	996-0446
McKen W	995-3238
White D	996-0688
Politique de l'aviation	
Berry G - Chef	996-0749
Blackstock J G	995-7554
Dupuis L A	996-6434
Morin D J	996-0934

SECRETARIAT DES COMITÉS CONSULTATIFS SUR LE COMMERCE ET LA COMPÉTITIVITÉ (EMC)

PEARSON C 6

COMEAU Denis - Directeur	995-7667
Sec de la dir/Adj admin - Dagenais Louise	996-7319
Télécopieur	944-7981
Desjardins Bertrand - Directeur adjoint	996-1083
Roberts David - Directeur adj (Projets spéciaux)	995-7786
Frosst Myles	995-7952
Gray E L (Ted)	995-7892
Varkay Madeleine	996-4785
Cranston William	995-4209
Morey Carol - Agent d'administration	995-7965
Poirier Dan	995-8702
Sauvé Diane	996-3205

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE (EED)

PEARSON C 6

SOMERVILLE Philip R L - Directeur général	992-7825(S)
Cutts Jacqueline	996-5668
Télécopieur	944-0076

DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DES AFFAIRES NUCLÉAIRES (EEN)

PEARSON C 6

CULHAM Allan - Directeur	996-6901
Sec de la direction - Magee Susan	995-4735
Télécopieur	944-0075

DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT (EEE)

PEARSON C 6

BALLHORN Richard - Directeur	992-6026
Sec de la direction - Ackerman Yvonne	995-2167
Télécopieur	944-0064
McRae Robert - Directeur adj (Multilatérale/ Bilatéral)	995-2168
(UNCED, UNEP, UN)	996-2110
Delouya Ariel (OCDE, CEE, Sommets)	995-4765
LeClaire Alison (Océans, Forêts)	996-4295
Shore Andrew (Bilatéral, Régional)	995-4338
Christie Bruce (Plan vert)	996-4300
McLaughlin Jeannette (Admin Plan vert)	996-3908
Glasgow Ross - Directeur adj (Conventions)	992-0503
Sushma Gera (Climat, Basel)	996-6738
Tovee Carol (Biodiversité, CITES)	995-2809
Cremonese René (Montréal Protocol, Fed/Prov)	996-4266
Burack Ellen (Commerce et environnement, l'économie)	996-1068

DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (EER)

PEARSON C 6

CARON Joseph P - Directeur	992-9289
Sec de la direction - Arpin Janine	992-1318
Gregory Fredericka - Directeur adjoint	
Sommets économiques	992-0348
Harper Diane - OCDE, ONU/CEE	992-6206
Glasgow Laurette - Directeur adjoint	
Relations économiques internationales	996-1922
Forsythe Douglas - Europe, sanctions économiques, BERD	996-2471
Tsai Maureen - Analyses économiques, Asie & Pacifique, APEC	996-4319
Gompf Jan	996-1927

DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (EEA)

PEARSON C 6

PRESTON David - Directeur	996-5638
Sec de la direction - Staniford Rosslyn	996-6673
Télécopieur	944-0076
Bickford David - Dir adj (Section multilatérale)	996-3970
Staruch Dianne	992-1505
Bones Alan	992-1485
Bobias Donald	996-4002
Halliday Keith	996-2206
Perlin Jean - Directeur adj (Section de l'aide)	992-3979
Lovett Jim	992-9088

MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE - ADMINISTRATION CENTRALE

Une passerelle, qui permettra à plus de 1000 employés d'AECEC à Ottawa d'échanger des messages électroniques jusqu'au niveau d'autorisation **Protégé**, relie maintenant les services de messagerie électronique des deux principaux réseaux locaux existant à l'Administration centrale.

Pour faciliter l'expédition des messages, on a intégré à chaque système de messagerie électronique un répertoire recensant les usagers des deux réseaux. Les renseignements y sont présentés de la manière suivante : «Nom de famille, prénom(s) : EAITC».

Les usagers du système de messagerie Microsoft auront accès à toutes les entrées du répertoire à partir de la «Liste d'adresses» qui surgit à l'écran lorsqu'on utilise la messagerie électronique, et n'auront qu'à choisir l'adresse voulue de la façon habituelle, c.-à-d. en employant la barre d'espacement pour indiquer et annuler un choix.

Les usagers du réseau 3Com de l'Administration centrale devront quant à eux, pour avoir accès au répertoire, activer la commande (F9-Nouv) puis taper le nom ou une partie du nom recherché, suivi de *:EAITC. Ainsi, par exemple, en inscrivant Mc*:EAITC et en actionnant la touche RETOUR, on obtiendra la liste de tous les usagers des deux réseaux dont les noms débutent par Mc. Il suffit alors d'employer la barre d'espacement pour choisir l'entrée recherchée. Les usagers de 3Com peuvent aussi introduire le nom de la manière exposée ci-dessus, puis indiquer :EAITC dans la section «À :» du message.

On invite les usagers à employer ce répertoire intégré qui est mis à jour au fur et à mesure des changements. Pour toute question à ce sujet, consulter le service aux usagers du réseau.

COSICS (Réseau canadien d'information et de communications protégées à accès direct)

Le COSICS est un réseau pour l'échange de messages officiels et non officiels jusqu'au niveau **SECRET**, du côté classifié (ROUGE) du système, et jusqu'au niveau **PROTÉGÉ**, du côté non classifié (NOIR) du système. Ce dernier relie les usagers de l'Administration centrale à ceux des missions du Canada aux États-Unis qui sont raccordés au COSICS, et au reste du monde par la passerelle qui le raccorde au réseau du Service des communications diplomatiques du Canada.

METD (SERVICE FÉDÉRAL DE MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE ET DE TRANSFERT DE DOCUMENTS)

Le METD permet aux usagers d'échanger des messages électroniques **NON CLASSIFIÉS** avec les autres services du gouvernement fédéral qui y sont raccordés, ainsi qu'avec les usagers des systèmes publics ENVOY et iNET2000. Le METD permet aussi d'expédier, par l'entremise d'ENVOYPost, des messages à des numéros de télécopieurs et à des adresses télex, ainsi qu'à pratiquement toute adresse commerciale ou privée.

Les membres du Réseau d'information des cadres supérieurs (RICS) sont raccordés au METD.

Les renseignements du répertoire en direct sont accessibles au niveau «COMMANDE». Vous pouvez consulter le guide des usagers du METD pour de plus amples renseignements à ce sujet.

Les usagers peuvent obtenir une aide en s'adressant au Centre de dépannage, 992-6742

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Abernethy Ron	29	MSXD	992-2255			
Abud-Lapierre Brenda	32	ABDA	992-6167			
Ackerman Yvonne	37	EEE	995-2167		ACKERYMC	
Adam Marjolaine	4	XDV	996-9875			
Adams Geoff	35	CAA	995-3273	ADAMS Geoff		
Adams H F P	16	BPF	992-0760			
Adcock Emily	20	RWT	943-0612	ADCOCK Emily F		
Advokaat Anthony	17	BKA	996-2156			
Aggarwal Usha	29	MIRS	996-4693			
Akyeampong Gladys	33	ABL	996-4645			
Alary Céline	33	APSO	992-6954			
Albert Velma	23	TPF	995-7251	ALBERT Velma	ALBERVC	
Aleong Kathryn	3	DMT	944-0357	ALEONG Kathryn		
Alexander C	20	RBR	996-7800			
Allan J R	30	MSTC	997-4026			
Allard Normand	23	MCBA	944-9018	ALLARD Norm		
Allen D R	9	ISSA	943-2449			
Allen Jon	8	JLET	996-7194	ALLEN Jon		
Allen Phyllis	18	BKR	992-6284			
Almeida Henriette	29	MIRS	944-5293			
Almeida Solange	2	MINE	994-6214			
Almond D	29	MSIC	944-0623			
Amireault Lise	17	BMS	992-8733			
Amyotte M	27	MFMM	996-7174			
Andeel Chuck	34	APV	995-6344			
Andeel M	29	MSAO	996-6014			
Anderson A	16	BAM	996-2223			
Anderson LCol A W	12	IDS	995-9296		ANDERAWC	
Anderson Paul	5	CPD	944-3857	ANDERSON Paul	ANDERPHC	
Andison-Stewart Janet	17	BMS	996-7009			
Andrasi L	24	MRM	957-4049			
Ansari Moin	21	TAA	996-3523	ANSARI Moin		
Anstey Sabina	26	MFFD	992-2605			
Archambault F	5	JIX	996-0196	ARCHAMBAULT Francine		
Archambault Guy	17	BMM	992-6488	ARCHAMBAULT Guy		
Archambault Paul	39	SSCP	943-2816			
Archibald L	30	MST	996-0267		ARCHILRC	
Armstrong Dorothy	11	IMDA	944-0928			
Armstrong R	29	MSXD	995-4500			
Arnold Lindsay	26	MFFE	995-4880			
Arnold Lucille	32	ABPA	996-4406	ARNOLD Lucille		
Arpin Janine	37	EER	992-1318		ARPINJAC	
Arruda Lucie	32	ABPA	996-6492	ARRUDA Lucie		
Arruda Maria	32	ABPF	943-1085	ARRUDA Maria		
Arthurs J	6	JWF	953-6013			
Ashby Michel	25	MFF	996-4354			
Askett B	26	MFC	992-2243			
Assad Ann	4	OTTN	943-2806			
Asselin Susanne	20	RWT	995-6438	ASSELIN Susanne Y		
Aubin A	29	MSUM	995-2820	AUBIN Andre	AUBINACC	
Audet L	27	MSSE	957-7434			
Aylward Stephen	21	RGZ	944-0630			
Ayotte Danièle	4	OTTN	944-0025	AYOTTE Daniele		
Azar Jeff	23	TPP	996-5348	AZAR Jeff		
Babber A	25	MRPC	957-4295	BABBER Ash		
Babcock F	30	MSTM	992-1255		BABCOFJC	
Babel Norma	32	ABDE	995-2045			
Baby Denis	16	BPT	992-6262	BABY Denis		
Backs Lorraine	31	OMTN	992-7023	BACKS Lorraine		
Backs Pamela	24	MRM	954-4664			
Bailey Paul	35	KAR	996-0844	BAILEY Paul		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Baisi Neil	21	TAA	996-3409	BAISI Neil J		
Bakalarz Henry	29	MIRS	996-4676			
Baker Brian E	35	KAG	992-7979	BAKER Brian		
Baker Howard	9	JUT	944-9176	BAKER Howard		
Baker-Viveiros Ginette	33	APSO	996-3386			
Bakewell Peter A	10	ISSN	992-6399(S)		BAKEWPAC	
Bakvis J	30	MSTC	992-3866			
Baldock Diane	17	BMS	992-5788			
Baldwin-Jones Elizabeth	14	LCR	996-5270	BALDWIN-JONES Elizabeth	BALDWEAC	
Ballantyne Charles	26	MFFP	992-6171			
Ballhorn Richard	37	EEE	992-6026	BALLHORN Dick		
Balloch Howard	14	PGB	996-5095(S)	BALLOCH Howard R		BALLOCH.HR
Balser David M	9	ISSC	996-7239		BALSEDMC	
Banks D	12	IDA	996-1251			
Banville M Y	30	MST	992-5112		BANVIMYC	
Barabé Donald	40	TRAN	992-6193			
Barbe Christine	1	MINT	992-1802	BARBE Christine		
Barber G	5	JWP	953-3574			
Barber S	12	IDA	995-9282			
Barber William	23	TPP	996-1930	BARBER Bill		
Barkley J	6	JWC	996-8488			
Barnes A G	10	INP	992-6922(S)	BARNES Alan		
Barnes R	35	KPC	952-1115			
Barnes-Szabadkay L	35	KPC	996-8952			
Barr Barbara	32	ABDA	995-9547			
Barrett J A	29	MSI	992-2854	BARRETT Art		
Barrow Françoise	29	MIRS	996-0021			
Barry Sheelagh	3	NAX	944-4338			
Barter Greg	17	BMM	992-6490	BARTER Greg		
Barton P	37	EEN	992-2225			
Barton Scott	29	MIRS	996-4693			
Bastien Jean-Jacques	20	RGZ	992-7843			
Bates Greg	15	PNJ	995-8619	BATES Greg H		
Batten A	29	MSUH	995-7570	BATTEN Allison	BATTEASC	
Bauer B	11	INS	992-6631			
Bawden P S	30	MSTC	992-3866			
Baxter Doug	30	MSTK	995-7931			
Bazinet Andrée	23	MCBA	944-1102	BAZINET Andree		
Bazinet F	30	MSTT	992-7270			
Beach D	27	MSSO	995-1883			
Beach Margaret	32	ADA	996-8386			
Beardsley H R	26	MFC	996-8840			
Beare Roger	23	TPF	996-1061	BEARE Roger		
Bearss Tom	14	LGT	995-8742	BEARSS Tom		
Beattie F O	30	MSTC	992-3844		BEATFOC	
Beaucaire Lyn	4	OTTN	944-0028			
Beauchamp L	6	JWC	953-9166			
Beauchamp R	4	XDC	996-2065			
Beauchamp Wayne	29	MIRS	957-5863			
Beauchesne Régis	19	UTI	944-6577	BEAUCHESNE R	BEAUCRC	
Beaudoin Laurier	32	ABDA	992-1641			
Beaudoin M	26	MFC	996-4966			
Beaudoin R	6	JWF	994-3582			
Beaulieu Mlle Marcelle	24	MRD	952-8728	BEAULIEU Marcelle		
Beaulieu R	14	LSR	995-1053	BEAULIEU Rejean		
Beaulne Léonard	13	GAF	944-1736			
Beaulne Nadine	31	CFSI	995-0301	BEAULNE Nadine		
Beaupré Yves	16	BML	996-9628			
Bechard Georges	14	LCR	996-2834	BECHARD Georges		
Becker C	25	MRPC	957-4292	BECKER Christal		
Beckett Arlene	12	GAM	944-5981			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Beckles E	35	KPC	995-4023			
Bédard J L	24	MIX	952-8656			
Bédard L	6	JWC	994-3618			
Bédard M	6	JWM	997-6054			
Bédard Marcelle	5	JWD	994-3532			
Bedard N	25	MRPD	957-4121			
Bédard Sylvie	16	BPT	992-6249	BEDARD Sylvie		
Bédard-Chauret L	6	JWC	994-3625			
Beddoe M	20	RBR	996-7940			
Behan W	28	MIRS	995-7964			
Bélanger Diane	8	JLAB	995-1541	BELANGER Diane		
Bélanger Madeleine	29	MIRM	995-1296			
Bélanger Patrick	17	BMS	996-5670			
Bélanger R	36	KPT	995-8358			
Bélanger R	30	MSTF	953-1905			
Bélanger S	30	MSTC	992-3866			
Belcourt H	30	MSTC	992-3866			
Bélec Jacques	11	IMDA	992-6658		BELECJC	
Belec Marcel	36	KPE	996-0618			
Bélecque Diane	25	MFFT	943-2789			
Belecque M	6	JWC	994-3628			
Bell M	30	MSTC	992-3866		BELLMC	
Bell M D	19	RBD	992-5303(S)			
Bellefeuille R	28	MIRS	957-4306			
Bellfooy V	37	EMT	996-0245	BELLFOY Vera C	BELLFVAC	
Belliveau Richard	19	URE	944-6909			
Belter Bob	33	ABMA	996-2512			
Beman Nelda	18	UED	944-2007	BEMAN Nelda		
Benard M	30	MSTO	953-3166			
Bender A	24	MRPR	952-4582	BENDER Agnes		
Benedict B	29	MSIU	944-0620	BENEDICT Brian		
Bennett P	19	URE	944-6915		BENNEPMC	
Bennett Stephen	13	GMR	944-5996			
Bennett William F	10	ISSG	992-6678			
Benoit Nathalie	1	MINT	992-6238	BENOIT Nathalie		
Bens E	6	JWF	953-2859			
Berard Brenda	1	MINT	992-7334	BERARD Brenda		
Bereza Marc	5	CPD	944-8363	BEREZA Marc		
Bergbusch Eric	5	CPD	944-0010			
Berger J	10	INE	996-8390			
Bergeron Gordon	19	RAM	996-0103			
Bergeron R	30	MSTC	997-4026			
Bernard Claude	9	IAM	944-7646		BERNACC	
Bernier Maurice	13	GBTM	944-0396	BERNIER Maurice		
Berniquez J	17	BMS	992-7536			
Berniquez Robert	26	MFFP	992-2528			
Berniquez-Vincent Lise	33	ABMC	995-7664			
Berry G	37	EMT	996-0749	BERRY Glyn R		
Berthel M	24	MRPR	952-4584	BERTHEL Micheline		
Bertrand L A	5	JWP	953-3563			
Bertrand Lisette	25	MFFT	943-2791			
Bertrand Richard	36	KPM	996-2594			
Bertrand S	6	JWF	953-0303			
Bertrand Sylvie	26	MFFP	992-2609			
Bertrand-de Launay Joanne	16	BPT	995-5632			
Berube A	30	MSTC	992-3866			
Bérubé L	30	MST	996-1325	BERUBE L M	BERUBLPC	
Bessette J	6	JWC	953-9125			
Bessette Louise	19	URRP	944-7842		BESSEL	
Bhaneja Bill	15	PNC	995-8705	BHANEJA Bill K		
Bialek Rita	26	MFFE	996-2306			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Bickford David	37	EEA	996-3970			
Bilodeau L	27	MSSO	943-8803	BILODEAU Louise		
Bilodeau Rodrigue	19	UTO	944-9480	BILODEAU Rodrigue	BILODRC	
Binette B	5	JWP	997-2012			
Binette R	24	MRMG	957-4055			
Bingeman Doug	18	UEE	944-2069	BINGEMAN Doug		
Bird D	36	KPT	996-4224			
Bird M-A	20	RWTF	996-5554	BIRD Mary Ann		
Bird Sheila	16	BPF	992-6176			
Biron R	30	MSTP	992-2647			
Birrell Deborah	33	ABMX	995-0384			
Bishop Avard	9	JLOA	992-3653	BISHOP Avard		
Bisirri Tony	29	MIRM	996-3616			
Bisson Natalie	17	BMS	992-7687			
Bisson Suzanne	15	PSR	992-8192			
Bissonnette Symington L	28	MIRS	995-6836			
Black David	24	MRDZ	952-8722	BLACK David		
Black Sue	26	MFFE	992-1253			
Blackburn R	11	INSR	992-0163			
Blackburn-Simard F	36	EMP	996-3324	BLACKBURN-SIMARD France		
Blackett Elsie	26	MFFD	992-6132			
Blackstock J G	37	EMT	995-7554	BLACKSTOCK Jeff G		
Blackwood Rita	5	JFB	996-1512	BLACKWOOD Rita	BLACKRFC	
Blair J E	25	MRPD	957-4122	BLAIR John		
Blais Céline	8	JLAB	995-3130	BLAIS Celine		
Blais Pierre	31	CFSI	996-1929	BLAIS Pierre		
Blais Sylvie	2	MINE	953-3146			
Bland C L	18	UET	944-9171	BLAND Larry		
Blenkarn N	29	MSA	992-5347	BLANKARN Norm		
Blum Armand	3	NAX	944-1116			
Bobiash Donald	37	EEA	996-4002			
Boehm Peter	20	RWR	992-5119			
Bogden Jacqueline	16	BPT	996-2227			
Bogé S	6	JWC	953-7944			
Boggs W	29	MSIC	944-0188			
Bogue Sue	29	MIRS	944-6578			
Boies Céline	20	RWT	996-7544	BOIES Celine		
Boily Marie-Josée	34	APV	992-3549			
Boisvenue Roland	25	MFFT	996-6092			
Boisvert R	30	MSTC	992-3866			
Boland D	30	MSTC	992-3866			
Bollman Ron M	12	GBTE	944-6847	BOLLMAN Ron M		
Bonar John	15	PNC	943-0897	BONAR John		
Bondy P	36	KPT	995-8363			
Bones Alan	37	EEA	992-1485			
Booker Deborah	33	ABM	995-3563			
Boomgaardt Reimer	9	JLEA	992-5406	BOOMGAARDT Ray		
Bose Mauliff	26	MFFP	996-2364			
Bot Mario	24	MIV	952-8658			
Boucher M J	5	JWP	994-3522			
Boucleu Pierre	21	TAC	996-2298	BOUCLEY Pierre		
Boudreau Léo	31	CFSI	944-0738	BOUDREAU Leo		
Boudreau Mark	1	MINA	992-6539			
Boudreau Rose	26	MFFE	996-0434			
Boudreault B	6	JWC	994-3626			
Boulet Denis	17	BMM	992-6487	BOULET Denis		
Boulton Joanne	9	JUT	944-9176	BOULTON Joanne		
Bourassa Jean	20	RWR	995-5172			
Bourdeau Cécile	29	MIRS	996-8718			
Bourgeon Doug	16	BPTE	944-1640			
Bourgon Pierre	13	GBTA	944-6582	BOURGON Pierre A		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Bouthillier Monique	12	GGD	944-5990			
Bowden William	4	XDC	995-5185			
Bowker Alan	5	CPG	944-0384			
Bowser M	18	UET	944-3212	BOWSER Michael		
Boyd D M	25	MRPA	957-4099	BOYD Don		
Boyd K	24	MRPR	952-4590	BOYD Kevin		
Boyd Sean	20	RWM	996-6704			
Bradbury Nathalie	17	BJA	996-3197			
Bradbury Zora	9	JUT	944-9185	BRADBURY Zohra		
Bradford Meriel V M	14	LGD	996-8435(S)	BRADFORD Meriel		BRADFORD.MV
Bradley Victor G	37	EMS	996-4819	BRADLEY V G		
Braia J	25	MRPS	952-8690	BRAIA Joe		
Braia Salvi A M	30	MSTC	992-3866			
Braid Marion Mlle	14	LGT	992-0384	BRAID Marion		
Brake Peter	32	ADAF	996-2023			
Brannen Betty	36	KPE	996-0257			
Brannen Liz	1	MINP	992-6441			
Brassard Mary	30	MSTH	944-0000			
Brault D	6	JWC	953-6401			
Brazeau France	1	MINT	996-1043	BRAZEAU France		
Brazeau Theresa	17	BMS	996-4329			
Brenchley John	13	GBTA	944-6586	BRENCHLEY John A		
Brennan Catherine	19	UTI	944-5914	BRENNAN Catherine A		
Breton Madeleine	1	MINA	992-6435			
Brill R H	30	MST	996-3118(S)	BRILL bob		
Brisebois Céline	36	KPE	996-5711			
Brisebois Yannick	16	BPT	992-6252			
Brisson Adèle	36	KPM	995-8104			
Britten David	26	MFFE	992-8371			
Brock C	36	KPT	996-4182			
Brocklebank Robert	32	ADAR	996-2600	BROCKLEBANK Robert		
Brodie Bernard	33	ABL	996-2456			
Brons Janet	31	CFSI	944-0037	BRONS Janet		
Brooks R	15	PST	996-1052	BROOKS Robert J		
Brophy Terry	15	PNC	996-7582	BROPHY Terry L		
Brown Allen	19	URRG	944-9484		BROWNARC	
Brown Barbara	36	EMS	992-8054	BROWN Barbara	BROWNBMC	
Brown Brenda	29	MIRM	944-0437			
Brown Charles H	10	ISSR	992-6937			
Brown Chris	14	PGR	943-0899	BROWN Christopher		
Brown Chris	15	PSR	996-8194			
Brown D	14	LGT	943-8807			
Brown David	36	EMP	996-7167	BROWN David W		
Brown Eric	13	GBTM	944-6592	BROWN Eric S		
Brown Larry	36	EMP	992-0326	BROWN Larry		
Brown Marjory	21	RGZ	992-7820			
Brown S	8	JPOE	992-6392			
Brown Ted	27	MIR	996-8178			
Brown W	6	JWF	953-7978			
Browne Dennis	36	EMD	995-0990	BROWNE Dennis B		
Brownrigg Cathy	14	PGB	996-7832	BROWNRIGG Catherine M		
Brownrigg Liane	34	APSO	995-7353			
Brunelle Louise	40	TRAN	995-0509			
Brunet Ghislain	2	MINE	994-8163			
Brunet Jacques	3	DMCR	944-4708			
Brunet Jocelyne	33	APSC	996-3520			
Brunet Jonathan	9	JDS	992-6302			
Brunet Louise	20	RWM	996-2727			
Brunet S	25	MRPO	952-8717	BRUNET Sylvie		
Brunette Chantal	21	RGZ	992-2100			
Brush D L	10	ISSG	992-5218			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Bryce A D	5	JEN	944-0428			
Bryson John D	36	KPE	992-9167			
Buchan C A	35	KAG	995-7523	BUCHAN Carolyn		
Buciak R	15	PST	996-5945	BUCIAK Ray R		
Buck Kerry	9	JLOB	996-5407			
Buckingham Robin	26	MFR	992-1103			
Budai Evelyn	18	UAM	944-4821	BUDAI Evelyn	BUDAIEHC	
Budd D	29	MSXI	992-2650(S)			
Budny Borys	20	RWT	995-6565	BUDNY Borys		
Buisson C	29	MSA	943-2146	BUISSON Clemence	BUISSCC	
Bull Mme M	17	BMS	996-1249			
Bulsara Jehaangir	15	PSR	996-8199			
Burack Ellen	37	EEE	996-1068			
Burdon Camrose	17	BMS	996-8691			
Burge Angie	36	EFB	990-3066		BURGEAMC	
Burgess Laura	17	BMM	995-1876	BURGESS Laura	BURGELC	
Burgess Tom	1	MINT	992-6097	BURGESS Thomas		
Burke Dianne	36	KPE	995-0268			
Burney Ian	14	PGR	995-8661			BURNEY.IAN
Burney Ian	15	PNR	995-8661			
Burns Barbara	20	RWD	995-8170			
Burns Dan	30	MSTU	944-0460			BURNS.D
Burns L	24	MRM	957-4061			
Burns-Walker J	25	MRPD	957-4115			
Burt J	30	MSTC	992-3866			
Buschman B	30	MSTS	995-6615			
Bush Brenda	14	LCR	996-0672	BUSH Brenda		
Bustos Luis	14	LGT	996-5549	BUSTOS Louis		
Butcher Elaine	33	APSO	992-7318			
Butler Donald	35	KAR	996-8818	BUTLER Don		
Butler T	30	MSTC	992-3866			
Butt D	29	MSXI	996-7439			
Byers John	23	TPP	996-7180	BYERS John A		
Byrne K	6	JWF	997-4990			
Byzewski M	30	MSTO	953-3166			
Bzdera André	13	GAA	944-6380			
Cairns R	18	UET	944-9169	CAIRNS Robert		
Cairns S	25	MRPL	957-4273			
Caldwell P	29	MSIC	944-0188	CALDWELL Peter	CALDWPBC	CALDWELL.PB
Calic Hélène	31	CFSI	992-9542			
Calvert Phil	36	EMP	992-7881	CALVERT Philip J		
Cameron B	6	JWS	953-7018			
Cameron Barbara	36	EMP	996-0645	CAMERON Barbara		
Cameron Cathy	14	PGR	995-6815			
Cameron G	30	MSTS	992-5700			CAMERON.G
Cameron L	20	RWTF	996-3607	CAMERON Louise M		
Cameron M	6	JWF	994-3593			
Cameron Shirley	29	MIRS	944-5950	CAMERON Shirley		
Campbell Archie	29	MIRS	944-5310	CAMPBELL Archie		
Campbell Archie	22	TPD	996-1872			
Campbell B	25	MRPA	957-4267			
Campbell Christine	21	RGZ	943-2425			
Campbell D I	14	LGT	996-4198	CAMPBELL Doug		
Campbell Donald W	3	DMT	944-5000(S)	CAMPBELL Donald		
Campbell Peter G	15	PNJ	995-8985	CAMPBELL Peter G		
Campbell-Ferreira Lillian D	16	BPT	992-7250			
Campeau C	35	EPA	995-3256	CAMPEAU Cathy		
Campeau J	4	XDX	996-8683			
Campeau Manon	32	ABPC	996-2146	CAMPEAU Manon		
Campeau Mireille	40	TRAN	995-0720			
Cantin Verena	21	RGZ	992-4991			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Cardinal Marie	29	MIRS	992-6859			
Carin Barry	36	EFB	995-7759(S)		CARINBC	CARIN.B
Carisse Denise	25	MRPA	957-4091	CARISSE Denise		
Carisse Louis	30	MSTH	996-6298	CARISSE Louis		CARISSE.LR
Carisse Yves	29	MSAC	996-2478	CARISSE Yves		
Carle J F	2	MINE	953-3153	CARLE Francois		
Caron Daniel G	15	PNJ	995-1677			
Caron Jacqueline	12	IMHW	944-0469			
Caron Joseph P	37	EER	992-9289		CARONJC	
Carpenter Gail	26	MFR	992-6229			
Carpenter M	25	MRPL	957-4272	CARPENTER Marilyn		
Carrick James	14	LCR	995-2898	CARRICK James		
Carrière N	35	KPC	996-5450			
Carruthers Alicia	1	MINA	995-1851			
Carter J R	29	MSX	944-0677(S)			
Casey Brian	1	MINT	992-7339	CASEY Brian		
Casey D M	11	INS	992-0906			
Cashen J	11	INSD	992-6480			
Cave Dave	33	ABMR	992-1517			
Cave Mme Pat	9	ISSN	992-6693		CAVEPEC	
Caverley J D K	29	MSXD	995-4500			
Caverly R J	5	CPD	944-0374	CAVERLY Rick		
Cavett Mary Ellen	8	JLET	995-1541			
Caza Héléne	40	TRAN	992-8714			
Celms L	6	JWC	994-3554			
Chadler E W	26	MFR	992-6473			
Chaffers Robert	31	CFSI	996-2095	CHAFFERS Robert		
Challen G	30	MSTC	992-3844			
Champagne Mary-Jane	29	MIRS	944-5948			
Champagne Roger	25	MFF	996-3501			
Champion Adriana	14	PGR	944-0463			
Champoux Claude	36	KPE	996-2387			
Chamsi Nicole	40	TRAN	995-6273			
Chapdelaine C	37	EMT	996-3577			
Chapman Jeffrey	16	BPF	995-4688	CHAPMAN jeffrey		
Chappell Richard	20	RWR	996-1892			
Charbonneau A	30	MST	943-0911			
Charbonneau E	33	ABMC	996-1077			
Charbonneau Serge	31	CFSI	996-1946	CHARBONNEAU Serge		
Charette M	29	MSAO	996-4808			
Charland Claude	21	TAA	996-3597	CHARLAND Claude C		
Charlebois Geoffrey	14	LCR	995-8740	CHARLEBOIS Geoffrey		
Charlton Iley	13	GAA	944-0395			
Charron Jacques	25	MFFT	996-2446			
Charron L	33	APSC	992-5327			
Charron Martin	18	UEE	944-2107	CHARRON Martin		
Charron Roch	2	MINE	953-3141			
Chartrand Claire	8	JPP	992-7432			
Chartrand Paulette	21	RGZ	943-2420			
Chenail Sylvie	32	ABPF	996-6396	CHENAIL Sylvie		
Chénier C	5	JWP	997-8904			
Chénier Joanne	32	ADAF	996-8978	CHENIER Johanne		
Chénier R	30	MSTP	992-2647			
Chernushenko Anthony	12	IMH	992-6664			
Cheslock K	18	UET	944-9172	CHESLOCK Karen		
Chesterman C	30	MSTT	992-7270	CHESTERMAN Colin		
Chestnut G	36	KPT	996-0642			
Childs-Adams Hilary	8	JFX	992-7917	CHILDS-ADAMS Hilary		
Chochrane J	6	JWC	994-3626			
Chomyn Beverley	9	JDS	992-8608			
Chona Daya	29	MIRS	944-5956	CHONAM D R		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Chouinard Jean-Luc	35	KAG	992-6879	CHOUINARD Jean-luc		
Christensen E N	30	MST	992-7596			
Christensen M	36	KPT	996-8090			
Christie Bruce	37	EEE	996-4300			
Christie Keith	4	CPE	944-0367			
Cimon Paul	34	APSR	992-8369			
Clark A K	29	MSXI	996-0847			
Clark D	6	JWM	997-3885			
Clark G C	12	IDS	992-9368		CLARKGC	
Clark P J	24	MRMC	954-4661			
Clark R G	4	OTTN	943-2801			
Clark Ron	18	UEE	944-2100	CLARK Ron		
Clarke A	27	MSSE	957-2234			
Clarke Larry	23	TPE	992-7954	CLARKE Larry W		
Clarke Mme V	27	MSS	995-3324	CLARKE Veronica	CLARKVHC	
Clarke N	28	MIRS	944-5942			
Clarke William L	31	ACB	996-5369(S)		CLARKWLC	
Classen A	26	MFC	996-3882			
Clavering C	16	BML	992-6469			
Clayton J F	29	MSX	944-0040(S)			
Clement D	26	MFC	992-2242			
Clément Denise	23	TPP	996-5701			
Clement Linda	29	MIRS	992-2869			
Clément Lise	5	CPD	944-8378	CLEMENT Lise		
Clément S	24	MRMF	957-4047			
Cleminson F R	12	IDAV	992-1892			
Clendenning David	21	TAA	995-1774	CLENDENNING David H		
Cliffe-Phillips G	24	MRP	952-8733	PHILLIPS Cliffe		
Clifford Bob	33	ABMR	996-4048			
Clifford John	36	KPM	996-2935			
Clost Gordon	8	JPP	943-2415			
Cloutier A	30	MSTC	943-0906		CLOUTAC	
Cloutier J	6	JWC	995-8826			
Cloutier Paul-Emile	2	MINE	953-3154			
Clugston Mackenzie	18	UEE	944-6581	CLUGSTON Mackenzie		
Clyne J	30	MSTO	994-3674			
Clyne J	19	RBT	996-2858	CLYNE Joyce E		
Coghlan Michael	29	MIRM	996-8653			
Cogné J	14	LGT	996-6129	COGNE Joseph		
Cohen T	27	MIRC	996-2385			
Cole B	30	MSTN	992-2742			
Cole C	11	INSR	992-6593			
Cole R	30	MSTS	995-6615			
Collette Robert	20	RWT	995-6439	COLLETTE Robert L		
Collier Don	23	MCBA	944-5460	COLLIER Don		
Comeau Denis	37	EMS	995-7667	COMEAU Denis		
Comeau Larry	9	ISSN	995-8854		COMEALJC	
Comtois J	34	KFB	996-7201	COMTOIS Julie		
Conlon Eric	36	KPM	996-2585			
Connick Sheila	16	BPD	995-6720			
Conrad Doreen	19	UTO	944-9440	CONRAD Doreen		
Constant Jocelyne	2	MINE	953-3160			
Consul D	29	MSXI	996-0724			
Conway C	21	TAG	996-8040	CONWAY Charles A		
Conway Michael S	23	MCB	944-2999	CONWAY Michael		
Cook B	5	JWP	997-6026			
Cooligan Andrée	16	BPT	993-9608			
Coons Emily	29	MIRS	996-3224			
Copeland Daryl	15	PSR	996-4097(S)			
Cordier Catherine	34	APG	996-4257			
Cormier S	6	JWS	994-3510			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Cornell J	26	MFR	992-7395			
Côté A	27	MIRA	995-1114	COTE Andre		
Côté Bertin	18	UEE	944-2034(S)	COTE Bertin		
Côté Dominic	40	TRAN	995-6181			
Côté J	6	JWC	994-3616			
Côté L	29	MSA	943-2148	COTE Lorraine		
Côté-Pilon Andrée	25	MFFT	943-2788			
Côté-Tessier Odette	8	JPD	996-1750			
Coughlin Lewis	29	MIRS	995-7417		COUHLIC	
Coulombe Nancy	29	MIRS	995-9808		COULONC	
Coulombe Nicole	31	CFSI	992-9625	COULOMBE Nicole		
Coulter Dawn	18	UGB	944-7877	COULTER Dawn		COULDMC
Coupland P	20	RBR	996-5720			
Courchaine Gilles	26	MFFP	996-1715			
Courchene Leonard	33	APSO	992-4607			
Cousineau Diane	32	ABP	996-0013	COUSINEAU Diane		
Cousineau Luc	32	ABPA	996-5741	COUSINEAU Luc		
Cousineau P	20	RBR	992-6902			
Cousineau S	28	MIRS	995-0385			
Couvillon Ginette	29	MIRS	996-9297			
Cowan C	10	INE	992-3690			
Cox B	22	TAE	996-1918	COX Brian		
Crabb John	16	BPT	996-8665	CRABB John		
Craig Dorothy	18	UGM	944-2028	CRAIG Dorothy		
Craig G	30	MSTT	992-3677(S)	CRAIG Gordon		CRAIGJGC
Cranston William	37	EMC	995-4209			
Crawford A	12	IDAV	995-0157			
Cremonese René	37	EEE	996-4266			
Crispin Jeannine	29	MIRS	944-0446			
Cronin Patricia	15	PNJ	996-2460	CRONIN Patricia A		
Croteau Carmen	4	XDC	996-8687			
Crouse D	27	MIRC	996-9385			
Crowley Brendan	23	TPE	996-7156	CROWLEY Brendan G		
Crummey Karon	31	OMTN	992-6458	CRUMMEY Karon		
Crunkhorn S	20	RWM	995-8297			
Cummings G	25	MRPC	957-4284	CUMMINGS Gerri		
Cundell Brenda	18	UEE	944-2711	CUNDELL Brenda		
Cundell L	16	BAM	992-6421			
Curren J	6	JWC	953-5131			
Curtis John	30	OMTN	992-7776	CURTIS John		
Cutts Jacqueline	37	EED	996-5668			
Cyr Jeannine	32	ABPB	996-1942	CYR Jeannine		
Cyr Lyne	40	TRAN	995-3481			
Cyr M	30	MST	996-2136			
D'Amours R	30	MSTC	992-3866			
D'Angelo K	37	EMT	995-2221	D'ANGELO Kathy		DANGEKEC
D'Aoust G	6	JWC	994-3629			
D'Avignon Nicole	17	BKR	992-6287			
Dagenais Louise	37	EMC	996-7319			
Daigle J	8	JPOE	996-8885	DAIGLE Joe		
Daigle L	6	JWF	994-3586			
Dal-Cin L	25	MRPC	957-4278	DALCIN Lynn		
Daniel C Peter	15	BCB	992-0965(S)			DANIELCP
Daoust Robert	32	ABE	992-9844			
Darisse Alan	16	BPF	996-2162			
Dark Cary	23	MCBA	944-9093	DARK Cary		DARKCC
Davidson Jim	33	ABMH	992-2224			
Davidson Marie	5	CPD	944-7118	DAVIDSON Marie		
Davidson Ron	35	KAR	995-2807	DAVIDSON Ron		
Davies Val	32	ABPC	996-7926	DAVIES Val		
Davis D	6	JWS	997-6686			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Davis Derek	34	APV	995-3123			
Davis York	12	GGDP	944-0618			
Dawson Ian	24	MRD	952-8732(S)			DAWSON.IA
Dawson Keith	35	KAR	992-3645	DAWSON Keith		
Dawson W	30	MSTC	992-3866			
de Bellefeuille Daniel	34	APT	996-9294			
De Franco R L	6	JWC	994-3563			
de Salaberry Michel	13	GMR	944-5991(S)			
de Verteuil M C	10	INP	992-7679			
de Witt Aura Lorena	16	BPT	992-6424	DEWITT Aura		
Deachman Cindy	25	MRPF	954-4432			
Dean Lindsay	25	MFFS	992-7017			
DeCarufel Guy	26	MFFE	992-8853			
Degiovanni Maria	29	MIRM	995-6922			
Degiovanni Toni	29	MIRM	996-9177			
del Villano D	15	PNR	943-0896			
Delaney Barbara L	9	ISS	992-5424			
Delaney Dave	26	MFFT	943-1072			
Delaney I	35	KAD	996-5677	DELANEY Irene	DELANIEC	
Delaney Stephen	23	MCBA	944-1103	DELANEY Stephen	DELANSJC	
Delouya Ariel	37	EEE	995-4765			
DeMarinis A	27	MIRC	996-7140			
Demers Jacques	8	JPP	996-5508			
Demers Marie	14	PAM	992-9332	DEMERS Marie E A		
Demers Ruth	23	MCBA	944-9022	DEMERS Ruth	DEMERRC	
Demers-Bourmillat Francine	2	MINE	953-3148			
Dendy J O	10	INP	992-3293			
Deneault Susan	1	MINA	992-6563			
Denis Germain A	30	OMTN	992-7768(S)			
Dennis A	30	MSTC	992-3866			
Deo Suneeta	36	KPE	996-2388			
Derome M	30	MSTR	992-2846			
Deroy J	5	JWP	997-5551			
Déry Gilles	2	MINE	953-3161(S)	DERY Gilles		
Déry Nicole	23	MCBA	944-9098			
Déry Robert	20	RWT	995-9402	DERY J Robert		
des Rivières Geneviève	35	KAT	996-8802	DES RIVIERES Genevieve		
Desbiens Gilles	16	BPF	992-6133			
Desbiens Paul	19	UTO	944-9477	DESBIENS Paul	DESBIPC	
Deschênes Claudette	31	CFSI	992-5242			
Deschenes F	26	MFC	996-6145			
Desgagnés Lucie	29	MIRS	996-4197			
Desilets Sylvie	34	APSO	995-3159			
Desjardins Bertrand	37	EMC	996-1083	DESJARDINS Bertrand		
Desjardins L	27	MSD	943-1126	DESJARDINS Line	DESJALEC	
Desjardins Robert	3	USS	944-0369	DESJARDINS Robert	DESJARC	
Desjardins Suzanne	5	CPD	944-0377			
Deslauriers A	27	MFMM	996-7174			
Deslauriers Denis	5	JAM	992-0977			
Deslauriers Jean-Guy	29	MIRM	996-9175			
Desloges Christine	16	BPT	996-7415	DESLOGES Christine		
Desloges Michel	19	RAM	995-8295			
Desmarais Lise	31	CFSI	996-2103	DESMARAIS Lise		
Desmarais Louise	25	MFFT	943-2790			
Desmarais R	30	MSTP	944-0736			
Desormeaux A	29	MSU	943-2155	DESORMEAUX Ann	DESORAEC	
Desormeaux Heather	1	MINA	995-1851			
Desormeaux Joze-Lynne	36	KPE	996-0210			
Désormeaux Michelle	25	MFF	943-1071			
Desrochers Jacques	2	MINE	953-3155			
Desrochers Paul	26	MFR	995-9712			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Desroches M	26	MFC	992-9336			
deVille J	35	KAS	996-2021	DEVILLE Jane		
Devine David	35	KAT	995-3921	DEVINE David	DEVINDJC	
Devlin Christine	32	ADAF	996-2672	DEVLIN Christine		
Devries Marion	25	MRPF	954-4424			
Dhavernas Daniel	12	IDS	992-7921		DHAVEDC	
Dhillon Veena	35	KAG	992-0420	DHILLON Veena		
Di Gangi J	20	RBR	996-2633			
DiBartolomeo Barbara	14	PND	995-1098	DIBARTOLOMEO Barbara		
Dickson C	36	KPT	995-8357			
Diechun Karen	11	IMD	992-3852		DIECHKBC	
Dierckx John	21	TAC	992-7882	DIERCKX John F	DIERCJFC	
Dillon Alan	33	APSC	996-6303			
Dillon Lisa	18	BKR	995-3641			
Dimic Nicholas	5	CPD	944-8393		DIMICNC	
Dinelle R	33	ABMR	992-9373			
Dion Adèle	11	IMH	992-2112	DION Adele	DIONAC	
Dipenta B	30	MSTT	992-7270	DIPENTA Brad		
Ditchfield D	30	MSTC	992-3866			
Doak Robert	36	KPE	996-5686			
Dobbins Debbie	26	MFFE	996-4316			
Dobbins Doug	26	MFFE	996-0215			
Dods D	24	MRMC	954-4536			
Doggett Ray	29	MIRS	944-5944			
Doherty Gary	21	TAM	996-1880	DOHERTY Gary J		
Doherty Peter	16	BPF	992-6170			
Dolan E	29	MSUM	995-2825	DOLAN Betty	DOLANEMC	
Donaghy Greg	17	BMLH	992-6288			
Donovan Sean	29	MIRM	996-3616			
Dooley E	29	MSIP	995-1295	DOOLEY Earl		
Doran Marcie	14	LGT	996-5359			
Doré Luce	34	APV	992-3492			
Doré Raymond	12	GAM	944-4420			
Doré Sandra	35	KAT	996-1829	DORE Sandra	DORESC	
Dossett R	28	MIRS	995-6934			
Dougherty Steven	29	MIRS	996-1138			
Dougherty Susan	32	ABE	992-0803			
Douglas Robin	24	MIV	952-8661			
Douglas William	33	ABMH	995-9781			
Doull P	35	KPC	995-7714			
Dow A	30	MSTK	992-1255			
Dowe Marchand S	27	MSD	943-0008	DOWE MARCHAND Sally	MARCHSC	
Dowler Christina	32	ABEH	996-0881			
Downing D	5	JWP	953-9643			
Dowsing C	29	MSIC	944-0625			
Doyon Simon	20	RWT	995-9403	DOYON Simon		
Dragon D	17	BMM	992-6493	DRAGON Daniele		
Draper Peter	17	BMS	996-3837			
Drouin G	29	MSU	943-0049	DROUIN gerry	DROUIGSC	
Druce M	11	INSE	992-4080			
Dubé Eunice	8	JLAB	995-1700	DUBE Eunice		
Dubeau Lynne	3	USS	944-7293	DUBEAU Lynne	DUBEALC	
Dubois H A	35	KPC	996-0273			
Dubois Hélène	4	OTTN	992-4841	DUBOIS Helene		
Dubois Réal	29	MIRM	992-8043			
Dubois Suzanne	26	MFFD	996-4686			
Ducharme Pierre	11	INS	996-7597(S)			
Dudoit Alain	17	BKD	996-0232			
Duff Suzanne	3	NEX	995-2194			
Duford Adrien	4	XDC	992-0889			
Duinker David	20	RWM	996-2056			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Dumais Lina	2	MINE	953-3138			
Dumas Albert	8	JPP	943-2416			
Dumouchel Kim	32	ABPF	996-1246	DUMOUCHEL Kim		
Dumoulin Sylvie	32	ADAP	996-8135			
Dunbar P A	10	INP	992-0552(S)			
Duncan Melody	32	ADA	996-2613			
Duncan Mme M E	27	MSSA	995-5901	DUNCAN Peggy		
Dundon Jon	14	LGT	996-6921	DUNDON Jon		
Dunn Nikki	33	ABMH	995-9386			
Dunseath P S	27	MSS	995-8387	DUNSEATH Paul	DUNSEPSC	
Dunton D	10	INP	992-6120			
Dupasquier Ruth	26	MFFT	996-6849			
Dupéré Louise	16	BML	996-9259			
Dupont Marie-Rose	25	MFF	943-1071			
Dupuis L A	37	EMT	996-6434	DUPUIS Lionel A	DUPUIIAC	
Dupuis Shirley	32	ABP	996-2803	DUPUIS Shirley		
Durand E	15	PST	992-0959	DURAND Eileen		
Durnford Jo Anne	21	TAG	996-1816	DURNFORD Jo Anne C	DURNFJCC	
Durning W H	25	MRPS	952-4594	DURNING Bill		
Dusablon S	27	MSSO	944-0213	DUSABLON Stephane		
Dussault Denis	33	ABMR	996-7119			
Dussault Marie Claude	33	APSC	992-9448			
Duval Michel	20	RWR	992-0871			
Duval Yves	29	MIRM	992-8043			
Dwyer H	6	JWC	994-3626			
Dye C	25	MRPC	957-4279	DYE Chris		
Earl Lisa	29	MIRS	943-2154	EARL Lisa		
Easterman Muriel	34	APT	995-7131			
Eastlake G	11	INS	992-6056			
Eastlake Gerry	30	MSTC	992-6056			
Edge Rory	4	OTTN	944-2097	EDGE Rory		
Edgington Hélène	34	APL	996-5779	EDGINGTON Helene		
Egan Maurice	21	TAA	996-3644	EGAN Maurice		
Egyed Peter	19	UTI	944-9483	EGYED Peter	EGYEDPC	
Ehrlich William	35	KAT	992-6139	EHRlich William		
Eles Marilyn	29	MIRS	996-4439			
Elie W M	9	ISSA	996-4342		ELIEMWC	
Elkady Sam	21	TAA	995-1775	ELKADY Sam		
Elliott Jacqueline	19	RAM	995-5269			
Elliott Robert	11	IFX	995-7299			
Emery Julie	34	APGP	996-2140			
Engel B	30	MSTS	995-8633			
English D C	30	MSTC	992-3866			
English Kathleen	29	MIRS	944-4613			
Epps Terri	31	CFSI	996-6317			
Erskine Patricia	32	ABDR	995-8753			
Erskine T	30	MSTU	944-0202			
Escander Mrs Sue	36	KPM	996-2576			
Essiambre J	35	KPC	996-7103			
Ethier M R	9	ISSA	996-4738		ETHIEMRC	
Ethier Paulette	29	MIRS	995-8987			
Etzinger Bernard	16	BPF	943-0056		ETZINBC	
Everest Mme Ida	26	MFR	992-0686			
Everett Mme Margaret	21	TAD	996-1799	EVERETT Marg	EVEREMAC	
Everhardus Brigitte	20	RWR	995-8269			
Eves Maj Don V	9	ISSK	996-2511			
Eyre Diane	33	ABMA	992-9309			
Eyre Susan Mme	14	LGT	996-5547	EYRE Sue		
Ezard K	12	IDA	995-9284		EZARDKEC	
Fairbairn Cathy	24	MIV	941-6031			
Fanning Linda	21	RGZ	943-2163			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Farley G	24	MRMT	954-4658			
Farmer M H	6	JWC	994-3550			
Farmer R Capt	10	ISSG	996-9133			
Faubert Guy	25	MFFT	992-2447			
Fauteux Paul	9	JLOA	992-1360			
Fauvelle G	24	MRM	957-4067			
Fawcett Peter	1	MINT	992-6186	FAWCETT Peter		
Feary Pat	12	GAD	990-6571			
Fee N	10	INE	996-3638			
Fels H	25	MRPS	952-4599	FELS Herb		
Fennell C	11	INS	992-3471			
Fennessy Barry	32	ABE	995-0686			
Fenton Gail	31	CFSI	944-0741			
Fera P	21	TAG	996-1762	FERA Pat		
Ferguson Anne	5	JEN	944-0631		FERGUAEC	
Ferland Roger	22	TPD	992-8785	FERLAND Roger		
Fieldhouse John	1	MINT	992-7332	FIELDHOUSE John		
Fields Bruce	1	MINA	957-3744	FIELDS Bruce		
Filion B	28	MIRS	995-7668			
Filleul F M	32	ABD	995-9600			
Findlay K	36	KPT	996-4333			
Fine Michael	34	APV	992-3051(S)			
Finlay T	25	MRPC	957-4274			
Fiutowski Richard	9	JDS	996-1913			
Flett R	30	MSTC	992-3866			
Fleury L	6	JWF	994-3628			
Flood John	17	BMS	992-6941			
Fockner S G	29	MSXI	992-6850(S)		FOCKNSGHC	FOCKNER.SG
Fogarty A	4	XDS	996-9720			
Foley Judy	24	MRD	952-8730	FOLEY Judy		
Fontaine Claude	21	TAE	996-1891	FONTAINE Claude		
Fontaine N	27	MIRC	996-2533			
Forcier Lyne	8	JPOA	992-6768	FORCIER Lyne		
Ford Lewis V	21	TAC	996-1435	FORD Lewis V		
Ford Sheila	29	MIRS	944-5941			
Forget M	6	JWC	994-3625			
Forget S	11	INS	992-6610			
Forgues Christiane	33	ABMH	992-2221			
Frieri C	6	JWC	994-3617			
Forsythe Douglas	37	EER	996-2471			
Forsythe M	6	JWC	994-3624			
Fortier J	18	BKRE	995-5295			
Fortier N	25	MRPA	957-4269	FORTIER Norm		
Fortin Jean	11	IFX	992-1409			
Fortin L	15	PST	996-0910	FORTIN Louise		
Fortin Lise	40	TRAN	995-6325			
Fortin R P	29	MSXI	996-1622(S)			
Fortin Thomas-Louis	9	JUT	944-4957	FORTIN Thomas-louis		
Forton Heather	9	JLOA	995-1135	FORTON Heather		
Foster Sharon	29	MIRS	992-6428			
Foubert Martin	21	TAA	995-1713	FOUBERT Martin L		
Fournier Bob	1	MINT	992-7333	FOURNIER Bob		
Fournier J	28	MIRD	996-1138			
Fournier J P	30	MSTC	997-4026			
Fournier Martha	25	MRPF	954-4435			
Fournier Pauline	23	TPE	996-2634	FOURNIER Pauline H		
Fournier R	28	MIRS	992-7962			
Fox James	3	USS	944-4149	FOX Jim	FOXJAC	
Fracassi Beryl	26	MFFP	992-0471			
Fracassi Fulvio	9	JUT	944-0351	FRACASSI Fulvio		
Frainetti D	11	INSE	992-5835			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Francis Ron	29	MIRM	996-7138			
Francoeur Maureen Mme	14	LGT	996-3026	FRANCOEUR Maureen		
Franey G	11	INSD	992-6480			
Franey Sean	27	MFMM	996-7174			
Fraser Art	23	TPP	996-7183	FRASER Arthur R		
Fraser Douglas	9	JLEA	992-9553	FRASER Douglas		
Fraser Marilyn	32	ABPS	995-8773	FRASER marilyn		
Fraser R R	29	MSUM	995-2822	FRASER Robert		
Fraser-Tessier Gail	29	MIRS	944-5954			
Frechette Serge	31	OMTN	992-3201	FRECHETTE Serge		
Fredette Jean	8	JLAB	992-0976	FREDETTE Jean		
Freeman G	25	MRPA	957-4096	FREEMAN Gena		
Frewen G	5	JWP	997-6029			
Fried J T	4	OTTN	943-2803	FRIED Jonathan	FRIEDJTC	
Friedlaender L I	20	RBR	992-7991			
Friend D	11	INSD	992-6480			
Friesen Benno	1	MINA	992-6582			
Friesen L	8	JPOA	992-7377			
Friesen Marilyn	18	UEE	944-2058	FRIESEN Marilyn		
Frosst Myles	37	EMC	995-7952	FROSST Myles		
Fujimura J	10	INE	996-0120			
Fullerton Mike	35	KAR	996-2919	FULLERTON Mike		
Furesz Peter	15	PNJ	996-2458	FURESZ Peter C		
Fyfe Gayle	34	APSP	995-3168			
Gaëtan Louis	19	UTI	944-7348	GAETAN Louis M	GAETALMC	
Gagné Diane	16	BPT	996-7316			
Gagne Maria	5	CPD	944-0390			
Gagnon Erica	30	MSTC	992-3866			
Gagnon Joanne	34	APSR	992-1849			
Gagnon Stephane	37	EMS	996-2989	GAGNON Stephane		
Gagnon Suzanne	31	CFSI	944-0038	GAGNON Suzanne		
Gagnon Yves	17	BMM	992-0956(S)	GAGNON Yves	GAGNOYMC	
Galameau François	12	IDS	992-3042		GALARFEC	
Galipeau G	27	MFMM	996-7174			
Gallagher Margo	35	KPD	996-0277			
Gallant Jean	27	MIR	996-8889			
Gallinger C	6	JWS	953-3116			
Galloway S	30	MSTC	990-8619			
Galpin A	12	IDA	996-6320		GALPIAC	
Gardiner Susan	23	TPE	996-2939	GARDINER Susan C		
Gardner J D	5	JIX	992-9273	GARDNER Doug		
Garrard C E	10	INP	992-6391(S)			
Gartke John	37	EEN	996-4811			
Gartshore Geoff	5	CPD	944-0476			
Gascon Michèle	32	ABPF	992-9828	GASCON Michele		
Gates S	29	MSXD	995-4500			
Gaudette J	6	JWF	997-6015			
Gauthier C	16	BML	995-3517			
Gauthier C	6	JWC	994-3565			
Gauthier Debra	5	CPD	944-8278			
Gauthier Denis	26	MFFR	992-5340			
Gauthier Jean	11	IMUP	992-6651	GAUTHIER Jean	GAUTHJJC	
Gauthier Jean	23	MCBA	944-1101			
Gauthier Julie	32	ABPS	996-8758	GAUTHIER Julie		
Gauthier Renée	1	MINA	992-6581			
Gauthier Sylvie	26	MFFD	992-6132			
Gauvin Denis	40	TRAN	995-6421			
Geall K F	10	ISSG	996-1888			
Geitzler Greta	35	KAR	996-2930	GEITZLER Greta		
George Daniel	13	GAf	944-6575		GEORGDC	
Gera Sushma	5	CPD	944-4605			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Gero John	35	KAT	996-8190	GERO John		
Gervais Jacques	9	IAM	944-6888			
Gervais T	36	KPT	995-8362	GERVAIS Thérèse		
Gherson Randolph	3	NEX	995-6907			
Giacomin Barbara	22	TPO	996-8544	GIACOMIN Barbara T		
Giannetti Loréta	13	GBTM	944-8134	GIANNETTI Loréta		
Giberson D	30	MSTF	953-9978			
Giddings Burns	23	TPE	996-1427	GIDDINGS Burns		
Gifford M	4	OTTN	992-8329			
Gignac Denise	17	BKA	992-1557			
Gignac Louise	29	MIRS	996-7833			
Giguère Luce	1	MINA	995-2749			
Giguère Pierre	8	JPD	996-0639			
Gilbeau Lucille	32	ABPB	992-3540	GILBEAU Lucille		
Gill Susan	34	APSR	996-4781			
Gillett David	35	CAA	996-9146	GILLETT David		
Gillette Allan	25	MFFT	992-3841			
Gillies Bruce	8	JLA	992-6292	GILLIES Bruce		
Gilroy B	6	JWF	953-2799			
Gingras Gilles	11	IMUI	995-5244			
Giokas Greg	19	RBT	996-7701	GIOKAS Greg G		
Gionet L	36	KPT	995-8367			
Girard Dwayne	29	MIRS	995-2723			
Girling Peter	13	LAM	996-7173	GIRLING Peter		
Girouard P	6	JWC	994-3627			
Giroux B	34	APT	995-1350			
Giroux P	34	APSR	992-5241			
Giroux Paul	16	BPT	992-6245	GIROUX Paul		
Girtel Kim	8	JLET	995-1108	GIRTEL kim		
Glasgow Laurette	37	EER	996-1922			
Glasgow Ross	37	EEE	992-0503			
Glazer-Desjardins Lyne	2	MINE	953-3142			
Gloss Bill	25	MFF	996-4354			
Glynn P	30	MSTP	992-7317			
Gobeil Jean	23	MCB	944-9115	GOBEIL Jean		
Godfrey Gillian A	9	ISSA	992-6697			
Godin Janine	18	BKRE	992-6142			
Godin Jean	26	MFFE	996-3805			
Godin Jean	25	MRPF	954-4424			
Goguen M	11	INS	996-5310			
Goldthorp L	10	INP	992-8058			
Gombay J P	37	EEN	995-7546			
Gompf Jan	37	EER	996-1927			
Gooch S E	13	LGB	996-7065(S)	GOOCH Stanley		
Gooch W G	18	UAM	944-6902	GOOCH William		
Gordon D W	26	MFC	996-3175			
Gore Kevin	4	OTTN	992-7259	GORE Kevin		
Goski Virginia	34	APV	992-9308			
Gosselin Gaetane	32	ABPB	992-5562	GOSSELIN Gaetane		
Gosselin P	10	INI	992-6597			
Gottdank L	26	MFC	996-8849			
Gould J	20	RBR	992-6225			
Goulet François	2	MINE	994-6212			
Goulet J	27	MIRA	992-5539	GOULET Jacques		
Goulet Roland	34	APT	996-6956			
Gow G	30	MSTC	992-9968			
Graham A G	30	MSTC	992-3866			
Graham D	29	MSIC	944-0625			
Graham Greg	23	MCBA	944-5443	GRAHAM Greg		
Graham J	30	MSTV	995-1332			
Graham Rita	33	ABMH	995-9335	GRAHAM Rita		

GINGRGC

GLASGLC
GLASGRECGOBEIJC
GODFRGACGOMPFIJC
GOOCHSEC
GOOCHWGC

GRAHAM.WD

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Grainger Diane	13	LGB	996-7066	GRAINGER Diane	GRAINDC	
Granger Pierre	17	BKA	992-9948			
Grant A E	37	EEN	995-7529			
Grant Emelina	23	TPE	996-8711	GRANT Emelina L		
Grant Gerry	1	MINT	992-6094	GRANT Gerry		
Gratton D	11	INI	992-6598			
Gravelle Don	29	MIRS	944-1697			
Gravelle Kristine	25	MRPF	954-4425			
Gray E L	37	EMC	995-7892	GRAY Edward L	GRAYELC	
Gray Ian G	9	JDS	992-6303			
Gray Stuart	29	MIRS	996-6743			
Graydon Balbina	26	MFFE	996-2522			
Green Sandy	33	ABL	996-8758	GREEN Sandy		
Greenfield R	25	MRPC	957-4276	GREENFIELD Robert		
Greer S	30	MSTC	943-0906		GREERSC	
Gregan J	25	MRPD	957-4114			
Grégoire de Blois Denis	13	GMR	944-5995			
Gregory Fredericka	37	EER	992-0348		GREGOFC	
Greve Tracy	15	PNR	995-1183			
Grey Saul	3	NCX	944-1524		GREYSC	
Griffith Andrew	3	DMT	944-0358	GRIFFITH Andrew	GRIFFALC	
Grimard Nathalie	40	TRAN	995-3482		GRIMANC	
Grison R	15	PST	992-0952	GRISON Robert G		
Grocholski-Stewart Barbara	23	TPE	996-1419	GROCHOLSKI-STEWART B		
Grodde Eva	8	JPOA	992-7992			
Groh Helen	8	JPOA	992-6540	GROH Helen		
Grose G	36	KPT	996-5390			
Groth Tania	18	UEE	944-2720	GROTH Tania		
Groulx Francine	34	APSR	996-6322			
Grover Belinda	19	URR	944-7960			
Groves John R	33	ABM	995-3549			
Gryndahl I	11	INI	992-6604			
Gualtieri J	24	MRPR	952-4586	GUALTIERI Joanna		
Guay Louis	11	IMUC	992-8842	GUAY Louis F	GUAYLC	
Guenette J	24	MRPR	952-4588	GUENETTE John		
Guénette Richard	2	MINE	953-3139			
Guénette V	35	KPC	996-5451			
Guertin Jean	23	MCBA	944-5677	GUERTIN Jean	GUERTJEC	
Guertin S	30	MSTC	992-3866			
Guèvremont Isabelle	23	MCBA	944-7229	GUEVREMONT Isabelle		
Guimond P	20	RBR	992-0606			
Guindi A	15	PST	995-7659	GUINDI Amir		
Guindon Donna	32	ADA	996-7310			
Guindon Roger	32	ABPB	992-7642	GUINDON Roger		
Gunter-Smith Vaughan	27	MIRC	996-9273			
Gusen W	11	IMUP	992-8040		GUSENWMC	
Guy H W	23	TPE	944-0017	GUY H W		
Haack Fred	36	KPE	996-0637			
Hack Marsha	8	JFX	996-4657	HACK Marsha		
Hack Roger	18	UAM	944-9121	HACK Roger	HACKRHC	
Haddad Roz	1	MINA	(416) 973-5613			
Haddow Paul	35	KAR	992-2495	HADDOW Paul		
Hage Robert	9	JLO	992-2104	HAGE Robert	HAGEREC	
Halawa Ruth	30	MSTC	992-3866			
Haley B	35	KPC	996-8932			
Hall A D	25	MRPD	957-4112	HALL Doug		
Hall C O	30	MSTC	992-3866			
Hall Ingrid	10	IND	992-7400(S)			
Hall John Wayne	21	TAA	996-4209	HALL John W		
Hall Lynda	25	MRPF	954-4435			
Halle Diane	35	CAA	995-3293	HALLE Diane		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Halliday Keith	37	EEA	996-2206		HALLIKC	
Hallman David	5	CPD	944-7234	HALLMAN David		
Haloran Mary	17	BMLH	995-3641			
Halpin Ronald R	9	ISS	992-5124		HALPIRRC	
Hamel Jean-Pierre	20	RWT	996-2363	HAMEL Jean Pierre		
Hamel L	30	MSTC	992-3866			
Hamel Lisette	29	MIRM	995-2203			
Hamel Louis	15	PNR	995-1189			
Hamelin Sylvie	29	MIRS	996-4638			
Hamilton Joanne	1	MINT	992-7332	HAMILTON Joanne		
Hamilton Nikki	4	CPD	944-0380			
Hampton D	25	MRPC	957-4283	HAMPTON Don		
Hankel D	30	MSTN	992-2742			HANKEL.D
Hankey Blair	18	UEDX	992-7260	HANKEY Blair		
Hanna Joumana	37	EEA	944-0077		HANNAJC	
Hanna Mary Joan	34	APSP	996-4782			
Harcoff F	25	MRPC	957-4275	HARCOFF Fred		
Hardy A	30	MSTZ	943-0903		HARDYAPC	
Hardy S	29	MSU	995-2803	HARDY Sue		
Hardy Shirley	3	DMT	944-5547	HARDY Shirley	HARDYSAC	
Harkess D	30	MSTC	995-3108			
Harkess Nina H	23	TPP	996-2754	HARKESS Nina		
Harper Diane	37	EER	992-6206		HARPEDLC	
Harper S	30	MST	996-6117		HARPESC	
Harper Sue	35	KAT	996-2891	HARPER Susan		
Harrison K	24	MRMG	957-4052			
Harrison Rick	32	ABPA	996-0459	HARRISON Rick		
Hart Carol	33	ABMX	995-9751			
Hart Michael	35	KFBQ	943-2805			
Hartling Gayle	23	TPE	996-7164	HARTLING Gayle B		
Hartling R	27	MSD	943-1128	HARTLING Ron		
Hartman Cynthia	18	UTI	944-5912	HARTMAN Cynthia	HARTMCC	
Hatt W L	30	MST	992-8433(S)	HATT Larry	HATTWLC	HATT.WL
Hauck Joanne	17	BMS	996-5702			
Hausser Alain	8	JLA	992-1990	HAUSSER Alain		
Hayes J	28	MIRS	992-6573	HAYES Janice		
Hearty Gayle	10	IDX	992-5072		HEARTGPC	
Hébert P	28	MIRR	996-8178		HEBERPJC	
Heddleston H	25	MRPL	957-4269			
Heddleston R	33	ABMR	996-1668			
Heggie A	30	MSTC	992-3866			
Helferty B	6	JWM	953-9344			
Hemingway J	27	MSSA	944-0615	HEMINGWAY John		
Henderson Gail	15	PNJ	995-1283	HENDERSON Gail		
Henderson Kim	3	NEX	995-2040			
Hennessy W	25	MRPA	957-4100	HENNESSY Bill		
Henrie Anne-Marie	31	CFSI	996-3124	HENRIE Anne-marie		
Henry June	32	ABPF	995-2704			
Henry Paul	36	EMP	996-7033	HENRY Paul J		
Henry-Belford Sybil	21	TAA	996-3436	HENRY-BELFORD Sybil	HENRYSTC	
Hepburn Lindsay	31	OMTN	992-9544	HEPBURN Lindsay		
Heringa Regiena	33	ABMA	996-2094			
Herran-Lima Jose	9	JLOB	992-2002	HERRAN-LIMA Jose	HERRAJC	
Hesson Cathy	3	DMT	944-7873	HESSON Cathy	HESSOCC	
Hesson D	11	INSR	992-6593			
Hewitson Sharon	19	RGB	992-9425			
Hewlett-Jobes Kathryn	32	ADA	996-2085			
Hexter Beverly	22	TPO	996-2274	HEXTER Bev B		
Hickman H	14	LSR	995-6433	HICKMAN Harold		
Higgins Danielle	40	TRAN	943-1662			
Hildebrand G	30	MSTC	992-3866			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Hill J M	37	EMT	996-2964	HILL John M		
Hilliker J F	16	BMLH	992-9947			
Hillmer Anne	5	JEN	944-0014			
Hindle Len	18	UEA	944-5061	HINDLE Len		
Hiseler Lindsay	8	JPOA	995-2378	HISELER Lindsay		
Hiseler M	5	JIX	992-1425	HISELER Madeline		
Hoban K	30	MSTC	943-0906		HOBANKJC	
Hobart T	8	JPPT	996-9872			
Hoff David	1	MINA	995-1854			
Hogans Marilyn	14	PGR	992-8530	HOGANS Marilyn M		
Hogans Marilyn	15	PNR	992-8530			
Holdsworth Brian	32	ADA	996-4615			
Holland Leslie S	9	JUT	944-9175	HOLLAND Leslie		
Holton Philip	15	PNJ	995-1282	HOLTON Philip A		
Homsy Christine	16	BPT	995-6556			
Honeyman B	27	MIRC	996-3247			
Hood B	15	PST	995-7652	HOOD Brian P		
Hore Ted	29	MIRM	996-8653			
Horner Sid	32	ABPF	995-6838			
Horton Deanna	18	UEE	944-2059	HORTON Deanna		
Hotte Johanne	25	MFFT	943-2792			
Hotte S	6	JWC	953-9127			
Houlahan Lyle	27	MFMA	996-6408			
Houlden Gordon	15	PNR	995-8663			
Houle B	5	JWP	953-3573			
Houle Gaetan	29	MSXC	995-4317(S)			
Houle Nicole	26	MFFE	992-1253			
Houle R	4	XDC	992-8055			
Houlton P H J	15	BAM	992-6177			
House Wayne	15	PNJ	995-1678	HOUSE Wayne		
Houston Laura	4	XDC	992-6429			
Howe A	30	MSTC	943-0906		HOWEAVC	
Howe Vivian	24	MRDZ	952-8724	HOWE Vivian		
Hoyle J	26	MFC	992-9471			
Hradecky Sara S	13	GBTA	944-6590	HRADECKY Sara		
Hsieh Michael	27	MIRC	996-9272			
Hsieh Michael	29	MIRS	996-9272			
Hudon Ginette	8	JPO	992-7531	HUDON Ginette		
Hudon Isabelle	4	XDV	995-3166			
Hudson Andrea	4	XDV	943-1061			
Hughes Donna	5	CPD	944-7119	HUGHES Donna		
Hughes M	25	MRPC	957-4293	HUGHES Mel		
Hughes Shaun	33	ABMA	996-2479			
Hughes Stuart	13	GMR	944-5999			
Hultoy Sandra	21	RGZ	943-0499			
Hum S	6	JWS	997-6061			
Huneault Céleste	33	ABMR	992-0116			
Huneault Lise	33	APSO	995-6883			
Huppe Rock	26	MFFP	996-0385			
Hussaini A	35	KPC	952-1115			
Hussy A	24	MRPR	952-4591	HUSSY Andras		
Hutchins R	30	MSTC	992-3866			
Hutchinson Nancy	32	ABPA	995-0404	HUTCHINSON Nancy		
Hutton Bryan	13	GAF	944-6584			
Hutton M	27	MIR	992-6032		HUTTOMJC	
Hyndman Catherine	29	MIRS	996-7152			
Hynes Ross	11	IMH	992-3964	HYNES Ross	HYNESRGC	
Innes George	36	KPE	996-0616			
Irvine John	18	UEE	944-4776	IRVINE John		
Isaac Howard	14	(LCR	992-9252	ISAAC Howard		
Jack Terry	20	RWTF	992-7001			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Jackson E	25	MRPC	957-4281	JACKSON Evelyn		
Jacobs Evelyn	14	PAM	995-8747	JACOBS Evelyn		
Jacques Fred	12	IMHW	992-6664			
James G	30	MSTC	992-3866			
James Mary	35	KAG	996-8819	JAMES Mary		
James W	30	MSTC	992-3866			
Jameson M	25	MRPA	957-4103	JAMESON Mike		
Jamieson Jane	21	RGZ	943-0500			
Janisch Ms M	14	LSR	996-1317	JANISCH Mary		
Jansen R	20	RBR	995-3555			
Janvier N	24	MRM	954-4666			
Jarque Henri	18	UGM	944-4955	JARQUE Henri		
Jaworskyj Marija	10	ISSN	992-6383		JAWORMC	
Jeanes Brian	23	MCBA	944-9118	JEANES Brian	JEANEBC	
Jetté Brigitte	23	TPF	996-6213	JETTE Brigitte		
Jezewski P	34	APSR	992-9951			
Joanisse Lauraine	18	UGM	944-4967	JOANISSE Lauraine		
Jobin Yvan	11	IMUI	992-8965		JOBINYC	
Johnson Rod	15	PSR	996-4098			
Johnson Sheila	23	TPP	996-7181		JOHNSSAC	
Johnston Danielle	26	MFFP	992-8225			
Johnston J	28	MIRS	995-9153			
Johnston K	29	MSIC	943-0062			JOHNSTON.K
Johnston Ken	31	OMTN	992-9052	JOHNSTON Ken		
Johnston L M	10	INP	992-6915			
Johnstone B Vaughan	4	XDV	992-2971			
Johnstone L	15	PST	996-0917	JOHNSTONE Louise E		
Jolicoeur J	18	UAM	944-9070	JOLICOEUR Joanne		
Jolly Gisèle	31	CFSI	992-9449	JOLLY Gisele		
Jones Kari	5	CPD	944-0387	JONES Kari		
Jones Thomas E	36	KPE	996-0197			
Jordan Ray	26	MFFR	996-2940			
Jorgensen S	25	MRPC	957-4288	JORGENSEN Stephen		
Joseph Dora	31	CFSI	995-3989	JOSEPH Dora		
Joubarne Lise	34	APV	992-9375			
Joyce E G	30	MSTC	992-3866			
Jung G	15	PST	996-7256	JUNG George		
Junke James A	19	URR	944-7990		JUNKEJAC	
Juris Mai	16	BPT	996-2225			
Jurschewsky S	12	IDA	996-6320		JURSCSHC	
Jutzi Bruce	34	APG	992-5317			
Kaine Charles	36	KPM	995-7766			
Kalisch Norbert	36	KPM	996-0640			
Kaminski J	25	MRPC	957-4277			
Kamoff-Nicolosky Michael	34	APL	992-9249	KAMOFF-NICOLSKY Michael		
Kane Daniel	36	KPM	995-7765			
Karam L A	10	INP	992-6595			
Karam S	20	RBR	996-6324			
Karasewich H	30	MSTC	957-5222			
Karsgaard David	14	LCR	996-0676	KARSGAARD David		
Katona A	10	INP	992-7809(S)			
Katona J	30	MSTC	943-0906			
Kay Al	17	BMS	996-0752			
Kealey D	24	MRMT	954-4659			
Kearns C	25	MRPS	952-4593	KEARNS Chris		
Keats Brian	29	MIRS	944-0070			
Kelly Brad	22	TPO	995-3576	KELLY Brad F		
Kelly Darlene	26	MFFE	992-0568			
Kelly E A	17	BMLH	996-5293			
Kelly J	30	MSTV	995-8390			
Kelm E	30	MSTC	992-3866			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Kemp L	28	MIRS	944-5951			
Kennedy D	15	PST	995-7689	KENNEDY Deborah A		
Kennedy K	26	MFC	996-8309			
Kern John	19	UTO	944-8823	KERN John	KERNJHC	
Kern Marsha	25	MFFS	992-8115			
Kerr D	30	MSTV	995-1332			
Kerr Jim	22	TPO	995-7558	KERR Jim		
Khokhar Jamal	23	MCBA	944-9078	KHOKHAR Jamal		
Kidd Stuart	22	TPO	996-2584	KIDD Stuart E		
Kilbride Doreen	19	UTO	944-6566	KILBRIDE Doreen M	KILBRDMC	
Kindrachuk Bertha	31	CFSI	944-0011	KINDRACHUK Bertha		
King Geoff	35	KAT	995-3833	KING Geoff	KINGGCC	
Kingsberry Chantal	29	MSI	992-4110	KINGSBERRY Chantal		
Kingsbury G	28	MIRM	995-3405			
Kippen P	24	MRM	954-4527			
Kirsch Philippe	8	JCD	992-2728(S)	KIRSCH Philippe	KIRSCPC	
Kitor N	36	KPT	995-8361			
Klassen John	20	RWM	995-6115			
Klein Albert	33	ABMR	996-6192			
Klett Mireille	34	APSR	995-5099			
Kneale John	31	CFSI	944-0745	KNEALE John		
Knight R N	6	JWM	953-9343			
Knockaert David	35	KAM	992-7021	KNOCKAERT David		
Knorr Kathy	18	UEA	944-1015	KNORR Kathryn		
Knowles David	22	TPO	996-8546	KNOWLES David C		
Knox Herb	14	PAM	996-4099			
Koch Frans	37	EMS	996-4921	KOCH Frans H		
Koepke W	35	KAG	996-5758	KOEPKE Wray		
Koggel Christine	17	BMS	996-7009			
Kohlman D M	17	BKD	996-1345			
Kolatacz Henry	12	IDS	992-9263		KOLATHC	
Korth David	33	ABM	996-2209			
Kostyrsky G	37	EMS	996-0665			
Koussaya Paul	4	OTTN	944-0043	KOUSSAYA Paul		
Kovacs Louis	16	BPT	992-8905			
Krelewetz M S	30	MSTC	992-3866			
Kristensen F	16	BML	996-2215			
Kroll H G	35	KAG	992-1216	KROLL Hartmuth		
Krusch R	28	MIRS	992-2100			
Kuhnke Carl	23	TPE	996-1408	KUHNKE Carl		
Kurys Jane	17	BMS	996-3834			
L'Ecuyer Diane	30	MSTC	995-6882		LECUYDCC	
L'Heureux P	6	JWC	994-3626			
L'Heureux Pierrette	34	APV	992-0762			
La Rochelle Jacques	18	BKRE	996-4527			
Labadie Denis	3	USS	944-5483			
Labelle Micheline	1	MINA	995-9747			
Laberge François	14	LGT	996-5548	LABERGE Francois		
Labrèche Michel	4	XDV	995-3179			
Labrie Diane	31	CFSI	992-5242			
Labrie Jean	17	BKR	995-3637			
Labrie R	11	INSR	992-0163			
Lacasse Céline	40	TRAN	992-7660			
Lachaine L	36	KPT	996-5811			
Lackie Carol	34	APE	996-2093			
Lackie L	30	MSTC	992-3844			
Lacombe Marie-Hélène	29	MIRS	995-1047			
Lacroix Denis	29	MIRS	992-5997			
Lacroix Jocelyne	26	MFFP	996-8592			
Lacroix M	35	KPC	996-2299			
Lacroix-Labelle M	5	JWP	994-2808			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Ladds J	27	MFMM	996-7174			
Ladouceur Theresa	36	EMP	996-7187			
Laflamme G	29	MSUH	995-7550	LAFLAMME Giulia	LAFLAGEC	
Laffêche Gilles	29	MIRM	995-7538			
Lafleur Louise	2	MINE	953-3145			
Lafond D	27	MSSE	957-8424			
Lafond François	12	IDS	992-1706		LAFONFJC	
Lafond Gillaine	29	MIRS	944-5556			
Lafond Gilles	34	APSR	943-1063			
LaFortune Gordon	35	KAS	996-2235	LAFORTUNE Gordon		
Lafortune Hélène	8	JPOA	932-1152			
Lafortune Mme D	14	LGT	996-5546			
Laframboise Gisèle	22	TPO	996-8099	LAFRAMBOISE Gisele C		
Lafrance Lorraine	4	XDX	992-8382			
LaFranchise Dave	27	MIRC	996-8431		LAFRAJDC	
Lahaie Claire	25	MFFT	996-0453			
Lajoie D	30	MSTS	996-3257			
Lajoie G	29	MSAC	943-8804	LAJOIE Ginette		
Laker Marina	20	RWR	995-6435			
Laliberté Denys	21	RGZ	944-0674			
Laliberte M	30	MSTN	992-2742			
Lalonde Jacques	11	IFX	992-1439			
Lalonde Marc	29	MIRM	944-0436			
Lamadeleine Denis	33	ABMR	996-4278			
Lamarche Sylvie	26	MFFP	996-0433			
Lamarre Anouk	13	GAF	944-6587			
Lambert Garrett	23	MCB	944-0472(S)	LAMBERT Garrett	LAMBEGCC	LAMBERT.GC
Lambert P	10	INE	992-2857			
Lamontagne Paul	26	MFFP	996-0341			
Lan Hoang	4	XDV	992-2638			
Lancaster Mme B	29	MSAO	996-4068			
Lance Shirley	27	MIRA	995-5113			
Landeryou Margery	13	LAM	996-7616	LANDERYOU Margery		
Landry André	20	RWT	943-0611	LANDRY André		
Landry G	14	LSR	992-2480	LANDRY Gilles		
Landry Jean-François	32	ABPA	996-3830	LANDRY Jean-francois		
Landry L'hon Monique	2	MINE	992-2659(S)			
Landry R	26	MFC	992-9327			
Landry Y	35	KPC	996-4143			
Laneville M R	21	TAG	996-1835	LANEVILLE Marcel R	LANEVMRC	
Lang J	29	MSU	943-1127	LANG John	LANGJHC	
Langlois René	32	ABPS	996-7585	LANGLOIS Rene		
Langstaff Marilyn	15	PSR	996-8187			
Lanoix C	11	INS	992-6592			
Lanthier John	25	MFFT	996-1023			
Laplante Guylaine	34	APSR	992-1612			
Lapointe Elise	26	MFFD	992-6132			
Lapointe George	34	APSR	995-5107			
Laporte P	30	MST	953-9977		LAPORPJC	
Laprade, Suzanne	11	IFX	995-7650			
Lareau Jacinthe	4	XDC	995-5957			
Larivière D	24	MRMG	957-4053			
Larivière M	6	JWF	953-7594			
Larivière R	6	JWC	994-3554			
Larkin J E	9	ISSA	992-6398			
Laroche Gilles	33	ABL	996-2457			
Larocque C	16	BML	992-4884			
Larocque C	24	MRMF	957-4048			
LaRocque Louise	31	CFSI	944-0005	LAROCQUE Louise		
LaRose Eddy	1	MINA	995-2859			
Larose J	30	MSTJ	996-2800			LAROSE.JG

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Larose Louise	1	MINA	992-0312			
LaRose Nicole	24	MIX	952-8652			
Larose Odette	8	JPOA	996-0400			
Laschinger Fraser	30	OMTN	992-7425	LASCHINGER Fraser		
Latour-Touchette Marie	34	APSO	996-6230			
LaTraverse Valérie	12	GBTE	944-6994	LATRAVERSE Valerie		
Latreille Marlene	10	ISSV	992-6938			
Latulippe L	6	JWF	997-6015			
Laughren C	4	XDS	995-5671			
Laurin W	6	JWF	953-8183			
Lauzière J	4	XDC	992-6882			
Lauzière P	6	JWF	994-3575			
Lauzon S	6	JWC	994-3627			
Laverdière Hélène	5	CPD	944-0394		LAVERHC	
Laverdure C	33	APD	992-3546			
Lavergne Linda	1	MINT	996-6153	LAVERGNE Linda		
Lavergne S	10	INE	996-8049			
Lavertu Gaétan	9	IFB	944-4228(S)			
Laviolette M	6	JWF	953-8161			
Laviolette Micheline	9	JDS	992-6300			
Lavoie Lisa	16	BPF	992-9280			
Lavoie Rolland	29	MIRB	992-8078			
Lawrie Patricia	34	APG	995-5159			
Lawson J	25	MRPD	957-4123	LAWSON Jane		
Leahy Anne	4	CPD	944-0381		LEAHYAC	
Leahy Mark	16	BPT	992-9396			
Leahy Viviane	26	MFFT	943-2795			
Lebel Jean	4	XDV	996-9866			
Leblanc B M	24	MRMG	957-4058			
Leblanc J P	6	JWF	953-8079			
Leblanc Jean-Benoit	18	UGM	944-9178	LEBLANC Jean		
LeBlanc Jim	1	MINA	992-6561(S)			
LeBlanc Joanne	4	OTTN	944-0033			
Leblanc Joanne	20	RWR	995-4647			
Leblanc L	28	MIRS	952-8663			
LeBlanc Michel	26	MFR	992-0569			
Lebleu M	14	LGT	995-8804	LEBLEU Marcel		
LeBlond Robert	15	PNC	996-6987	LEBLOND Robert		
Leclair François	31	CFSI	996-6201	LECLAIR Francois		
LeClaire Alison	37	EEE	996-4295		LECLAAC	
Leclaire Marc	32	ABE	992-0734			
Leclaire Marie	32	ABPA	996-1943	LECLAIRE Marie		
Lecompte J	24	MRPR	952-4585			
Lecompte J P	6	JWS	994-3539			
Lecompte Sylvie	29	MIRS	944-5957			
Lecompte Vince	29	MIRM	996-3616			
Lecoq Richard	17	BMM	995-1877	LECOQ Richard		
Ledger C	6	JWC	994-3534			
Leduc A	30	MST	995-2804		LEDUCAAC	
Leduc J R R	24	MRM	954-4663			
Leduc Jeanne	16	BPTE	944-9605			
Leduc Léo	16	BPTE	944-1600	LEDUC Leo R		
Leduc M P	6	JWF	994-3592			
Leduc R	33	ABMR	996-7014			
Leduc Rachel	26	MFR	992-9664			
Lee P David	31	OMTN	992-6700	LEE David		
Lee Robert	20	RWT	995-9766	LEE Robert D P		
Lefebvre F	33	ABL	992-2302			
Lefebvre Jacinthe	33	APSO	995-5964			
Lefebvre M	27	MSSO	995-1044	LEFEBVRE Marc		
Lefebvre T	26	MFC	996-2639			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Légaré F	5	JWP	994-3521			
Légaré Johanne	1	MINA	995-1851			
Legault Anette	19	URR	944-7824			
Legault Leonard H	18	UGB	944-6183(S)			
Legendre D	8	JPOW	992-6377			
Legendre Huguette	2	MINE	953-3144			
Legendre M	6	JWF	953-7979			
Leger Maureen J	27	MFC	996-3506			
Leguerrier Louis	27	MFMM	996-7174			
Lehouillier Richard	40	TRAN	995-6422			
Lejour R	30	MSTC	992-6877			
Lemay G T	29	MSXI	996-1233			
LeMay Hélène	23	TPP	996-7182	LEMAY Hélène	LEMAYHMC	
Lemay Michel	22	TPO	996-8709	LEMAY Michel J	LEMAYMJC	
Lemieux Nicole	35	KPD	992-1362			
Lemieux Philip	4	XDV	943-1062			
Lemire Denise	34	APE	995-3667			
Lemme Vincent	27	MFMA	996-7170			
Lemoynes D	25	MRPC	957-4285	LEMOYNE Diane		
Lepage George	18	UAM	944-6868	LEPAGE George	LEPAGGSC	
Lepage Marilyn	15	PSR	996-1887		LEPAGMTC	
Lepage Michelle	26	MFFT	944-0465			
Lepage Roger	17	BMS	992-5788			
Leroux C	6	JWC	994-3618			
Leroux Viviane	16	BPT	992-6248	LEROUX Viviane		
Lessard Carole	29	MIRS	944-0205			
Lessard Gabriel M	11	IMUP	996-6292(S)		LESSAGMC	
Létang R	4	XDS	996-8589			
Letourneau Gaetan	26	MFFP	992-9048			
Levasseur Louise	16	BPT	992-6260	LEVASSEUR Louise		
Levasseur S	30	MSTC	943-0906		LEVASSJC	
Levesque N	30	MSTC	992-3866			
Levesque S	30	MST	996-2130		LEVESSJC	
Levey E	30	MSTC	992-3866			
Lévis M F R	15	PSD	992-2991	LEVIS Rejeanne		
Levy Bruce	19	URRG	944-6870		LEVYBAC	
Lewis Kathleen	11	IMU	992-1361		LEWISKMC	
Lewis Ken W	14	PGR	944-0462			
Lewis Margaret	34	APE	995-9298			
Licari Wilfrid-Guy	12	GGD	944-5989			
Lidstone P	25	MRPO	952-8718	LIDSTONE Paul		
Lillie Robin	11	IMH	992-1734	LILLIE Robin	LILLILRC	
Lim A K	29	MSIU	944-0621	LIM Andy		
Lipman Ted	15	PNC	992-6129	LIPMAN Ted		
Lisk Gerald E	8	JPPT	943-2414			
Lisk Nancy	16	BML	992-2096			
Litalien Yvon	40	TRAN	995-1903			
Livermore Daniel	5	CPP	944-6846			
Lloyd Peter	16	BMD	996-2213			
Loewen T	30	MSTN	992-2742			LOEWEN.T
Loiselle D	6	JWC	994-3550			
Long Brian	17	BKR	996-4551			
Longo Lucy	15	PNJ	995-1676	LONGO Lucy C		
Lonmo Vic	30	OMTN	992-9976	LONMO Victor		
Looker Sharron	22	TPD	992-8786	LOOKER Sharon E	LOOKESEC	
Lord Wayne	32	ADA	995-1262			
Lorrain Thérèse	12	GGB	944-6329		LORRATMC	
Loten Nancy	20	RGZ	992-1514			
Lotto V G	27	MSD	943-1125	LOTTO Vic		
Louis-Seize L	5	JWP	953-0113			
Lovett Jim	37	EEA	992-9088			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Lucas Pierrette A	4	XDX	992-2344			
Lund G	36	KPT	996-5775			
Lutz Phil	31	CFSI	996-7587	LUTZ Philip		
Lyon Andrea	1	MINT	992-7404	LYON Andrea		
Lysne David	14	PGR	995-9295			
MacCallum M	29	MSUH	995-7617	MACCALLUM Mary	MACCAMLC	
Macdonald Doug	24	MIV	952-8646			
MacDonald Douglas B	25	MRPS	952-8688	MACDONALD Doug		
MacDonald Mary	17	BMS	996-7009			
MacDonald Melvyn	19	RBT	996-6835	MACDONALD Mel L		
MacDonald Mike	22	TPO	996-7290	MACDONALD Mike A		
MacDonald Pam	17	BMS	992-5788			
MacDonald Tom A	35	KPD	992-3386			
MacFie B	30	MSTS	995-9660			
MacGillivray Marg	20	RWT	995-9401	MACGILLIVRAY Marg S		
MacGregor David	1	MINT	992-6570	MACGREGOR David		
Mach Maria	11	IMU	992-0350	MACH Maria	MACHMC	
Maciunas Silvia	9	JLOA	992-6486	MACIUNAS Silvia		
MacIntyre C	24	MRMG	957-4054			
Mack B C	25	MRPF	954-4435			
MacKay B	25	MRPA	957-4101	MACKAY Bruce		
MacKay Don	4	OTTN	944-0003	MACKAY Donald		
Mackay Ted	12	IDS	992-7760		MACKAEC	
Mackenzie G A	10	INE	992-1894			
Mackenzie H	17	BMLH	992-4349			
MacKenzie Julie	21	RGZ	992-7895			
Mackenzie Lisa	32	ABPA	996-6609	MACKENZIE Lisa		
MacKenzie Sharry	34	APT	996-9029			
MacKey J	25	MRPA	957-4102			
MacKinnon Karl	30	MST	992-0843(S)		MACKIKC	
MacKinnon P M	11	IMU	992-7993		MACKIPMC	
MacLean Brian	4	OTTN	992-8719	MACLEAN Brian		
MacLean Kay	21	TAG	996-1814	MACLEAN Kay A	MACLEKAC	
MacLennan Taber	29	MIRS	944-5943			
MacLeod Don	22	TPO	992-8050	MACLEOD Donald I		
MacMillan G	24	MRMF	954-4671			
MacNeil J Lindsay	31	OMTN	992-1206	MACNEIL Lindsay		
MacNeill H	36	KPT	996-5904			
MacPhee R J	5	JWD	994-3530			
MacVicar Mme B	29	MSUH	996-7847	MACVICAR Barb	MACVIBJC	
Madison D	35	KPC	995-4028			
Magee Susan	37	EEN	995-4735			
Magny J	30	MSTF	953-1905			
Mahar B	21	TAG	996-8016	MAHAR Robert	MAHARRJC	
Maheux Francine	8	JCD	995-8751	MAHEUX Francine		
Maillot Valérie	16	BPT	996-1991			
Mailloux Joanne	2	MINE	953-3147			
Mailloux R	30	MSTC	943-0906		MAILLRDC	
Major C	6	JWF	953-1594			
Maki Marilyn	5	CPD	944-0385	MAKI Marilyn		
Malboeuf Jocelyne	34	APSR	992-0653			
Malette Charline	32	ADAP	996-1470			
Malette Suzanne	40	TRAN	995-1227			
Mallard Kelly	23	TPE	944-0018	MALLARD Kelly		
Malette Linda	32	ABPB	992-5333	MALLETTE Linda		
Mallon E	19	RBD	995-8750			
Malone Bonnie	31	OMTN	992-4654	MALONE Bonnie		
Maltby Amanda	16	BML	992-9541			
Mandeville Roger	24	MIV	952-8647			
Mangin Hubert	31	CFSI	996-8514	MANGIN Hubert		
Manns L	30	MSTT	992-7270	MANNNS Larry		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Mansell Arlene	29	MIRS	996-0391			
Marantz Denis	11	IMH	944-9173		MARANDC	
Marchand Daniel G	12	GBT	944-6591	MARCHAND Daniel		MARCHAND.DANIEL
Marcotte Louise	2	MINE	953-3149			
Marcoux André	1	MINT	992-6241	MARCOUX Andre		
Marcoux Serge	11	IFX	995-7240			
Marie Fortin	30	OMTN	992-0481			
Markham Carol	12	IDS	992-5457	MARKHAM Carol	MARKHCNC	
Marko V	25	MRPC	957-4286			
Marland K	11	INS	944-3392			
Marleau J L	9	ISSA	992-1905		MARLELJC	
Marleau Perry	26	MFFE	943-0060			
Marnitz Megan	9	JUT	944-4255	MARNITZ Megan		
Marques Sony	14	LGT	996-6142	MARQUES Sony		
Marquis Isabelle	11	IMUI	992-4831			
Marquis Jacques	24	MIV	957-1172			
Marr T	19	RBT	996-6429	MARR Thomas D		
Marsan Donald	19	UTO	944-9478	MARSAN Donald M	MARSADMC	
Marsden J B	29	MSXI	995-1950			MARSDEN.JB
Marshall David	12	GBTE	944-5984	MARSHALL David		
Martel Emile	13	LGBA	996-5611	MARTEL Emile		
Martel L	29	MSU	996-2476			
Martel Nicole P	12	IMM	996-0444			
Martens F D	33	ABMC	996-6215			
Martin A	24	MRMG	957-4068			
Martin Charles	26	MFFT	943-2795			
Martin Gerry	26	MFFD	996-4687			
Martin Ginette	15	PSR	992-0665			
Martin John	1	MINT	995-1259	MARTIN John		
Martin Lynn	34	APT	995-8686			
Martin Morley	5	CPD	944-6646			
Martin Richard	17	BKR	992-6668			
Martin Richard	19	URRP	944-7987		MARTIRC	
Martin Ruth	26	MFFE	992-8447			
Martin Tim	13	GAA	944-2745			
Martin Vaughan P	4	XDV	996-9740			
Martins Dina	32	ADA	996-8398			
Marwitz G P A	9	ISSN	992-6696			
Mason Peggy	10	IDX	992-5071		MASONPC	
Masse Gilles	13	GAF	944-6580			
Masse Gilles	9	ISSA	992-3364			
Massicotte Andrée	9	IAM	944-4768			
Massie Mario-Olivier	2	MINE	(514)437-1403			
Matchett Wilma	8	JLA	995-1050	MATCHETT Wilma		
Matheson David	23	TPP	996-3028			
Matheson Jim	29	MIRS	996-2442			
Matheson R	30	MSTC	943-0906		MATHERWC	
Mathieu Hugo	26	MFFP	996-5693			
Mathu Jai	36	EMP	996-7175	MATHU Jai		
Matthews Mlle R E	10	IND	992-4025			
Matuk Fred	12	GBTE	944-7029	MATUK Fred		
Maurel Aline	40	TRAN	995-0251			
Mavin Greg	17	BMS	996-7009			
Mawhinney Barry	5	JFB	995-8901(S)		MAWHIBC	
Mayne A	19	URE	944-6919		MAYNEAC	
Mayotte Béatrice	32	ABPB	996-4447	MAYOTTE Beatrice		
McAlister Andrew	18	UEA	944-2055	MCALISTER Andrew		
McAllister Gordon	23	MCBA	944-1105	MCALLISTER Gord		
McAlpine Rory	35	KAA	996-2895	MCALPINE Rory		
McArthur G	6	JWS	994-3535			
McArthur Louise	37	EMS	996-4160	MCARTHUR Louise		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
McBratney Margaret M	9	ISS	992-6380			
McBride Alan	19	UTI	944-5149	MCBRIDE Alan D	MCBRIADC	
McCaffrey Grace	23	TPE	995-7576	MCCAFFREY Grace		
McCallion K E	20	RWD	992-8333(S)			
McCallum G	20	RWTF	996-1530	MCCALLUM Gayle P		
McCann J F	32	ABE	992-7732			
McCann L	6	JWC	994-3629			
McCarthy K	25	MFD	992-6109		MCCARKFC	
McCarthy T	24	MRPR	952-8735	MCCARTHY Tim		
McCleave P	25	MRPD	957-4086	MCCLEAVE Pat		
McClurg Jane	13	LAM	992-7858	MCCLURG Jane		
McCormack J	10	INE	992-7984			
McCormick Jim	29	MIRS	995-6622			
McCutcheon J D	35	KPC	996-0130			
McDonald K L	14	LSR	992-7595	MCDONALD Karen		
McDonald Linda	13	GBTA	944-6346	MCDONALD Linda		MCDONALD.MF
McDonald M F	27	MSSA	996-3169	MCDONALD Mike		
McDonald P	29	MSUH	995-7447	MCDONALD Pam	MCDONPRC	
McDougall L'hon Barbara	1	MINA	995-1851(S)			
McDowall Stuart B	21	TAA	996-3537	MCDOWALL Stuart		
McEvoy B	27	MSSA	944-0186	MCEVOY Brian		
McEwan E	35	KPC	996-4730			
McFaul S	24	MRPR	952-4580	MCFAUL Stephen		
McGillis N H	30	MSTH	992-8047	MCGILLIS Norman		MCGILLIS.NH
McGovern Sharon	31	OMTN	992-6588	MCGOVERN Sharon		
McGrath Margaret	19	URD	944-6871		MCGRAMBC	
McGrath Monique	22	TPO	996-8708	MCGRATH Monique N	MCGRAMNC	
McGregor D	22	TAE	995-7698	MCGREGOR David R		
McGregor Gordon	25	MFFT	996-8457			
McGuigan Frank	31	CFSI	995-9924	MCGUIGAN Frank		
McJanet D	36	KPT	995-8368			
McKechnie Leeann	21	RGZ	992-2101			
McKelvie N	25	MFD	995-5622		MCKELNMC	
McKen W	37	EMT	995-3238	MCKEN William H		
McKenzie Lorraine	11	IMUC	943-0495			
McKenzie Wayne	21	TAC	995-7683	MCKENZIE Wayne		
McKinnon David	35	KAS	992-7269	MCKINNON David		
McLaren R	25	MRPD	957-4084	MCLAREN Rob		
McLaughlin Jeannette	37	EEE	996-3908			
McLay Jim	14	PAM	992-0497	MCLAY James		
McLean Christopher	35	KAR	996-6433			
McLean Ian	19	URD	944-6900(S)		MCLEAIWC	
McLellan D	19	URE	944-6911		MCLELDJC	
McLennan Elizabeth	22	TAE	996-2635	MCLENNAN Elizabeth E	MCLENEC	
McLennan Michael	36	KPE	996-0240			
McLeod D	30	MSTC	992-3866			
McLeod Faye	33	ABL	992-4472			
McLeod G S	27	MIRA	992-1798	MCLEOD George		
McLeod Ian	18	UEA	944-5039	MCLEOD Ian		
McMaster Carolyn	13	GAA	944-5988			
McMillan C	29	MSX	996-0985		MCMILCC	
McMullen Catherine	37	EMS	996-0650	MCMULLEN Catherine		
McMullen Doug	35	KAT	992-7109	MCMULLEN Douglas		
McNally Robert	19	UTI	944-7486	MCNALLY Robert L	MCNALRLC	
McNaughton Ian	23	TPF	996-0684	MCNAUGHTON Ian L		
McNeely Bruce	32	ADA	996-4922			
McNeill Reggie	18	UTD	944-5726	MCNEILL Reggie	MCNEIRC	
McNeish J G T	14	LSR	996-4626	MCNEISH John		
McNiven Alex	15	PNR	995-8660			
McPhail Bonnie	29	MIRS	957-4305			
McQuinn M Waine	23	TPP	996-3024	MCQUINN M Waine	MCQUIMWC	

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
McRae Robert	37	EEE	995-2168		MCRAERGC	
McRoberts K	30	MSTC	992-3866			
McRobie Kyle	36	EMP	996-1767	MCROBIE Kyle		
McSheffrey K	26	MFC	996-2850			
McVicar R	28	MIRS	996-3307			
Meadows Janis	8	JPOE	996-8893(S)			
Mehta Vijay	27	MFMA	992-2338			
Meier Villa I	30	MSTC	992-3844			
Meilleur J H	28	MIRM	996-1510			
Meilleur Madeleine	34	APL	992-8889			
Mellor Barry	24	MIV	952-8662			
Ménard M	5	JWP	994-3579			
Ménard M L	6	JWF	994-3591			
Mendel Barbara	17	BKA	992-9939			
Merali Shelly	26	MFFT	943-2795			
Merklinger K J	9	ISSA	992-7996			
Méts Robert	12	IMH	992-2022		METCSRJC	
Méthot Dussault Liane	2	MINE	997-0846			
Meurant M A	9	JLO	996-6287	MEURANT Margaret	MEURAMAC	
Mezzanotte Rita	1	MINA	995-9160			
Middleton John R	26	MFFR	995-2539			
Migneault Shirley	23	TPP	996-2978			
Milanetti Tina	35	KAR	996-2749	MILANETTI Tina		
Milchak J	6	JWM	994-3545			
Miles B	6	JWF	994-3581			
Miles T W	29	MSA	943-0050	MILES Tom		
Miller Bruce	11	IMUI	992-6836		MILLEBRC	MILLER.BR
Miller Ron	36	KPE	996-0233			
Miller Sharon	9	JDS	944-0016			
Milne David	17	BMS	996-5399			
Miron C	4	XDS	996-2738			
Miron L	6	JWC	994-3625			
Mitchell Graham	31	CFSI	944-0010	MITCHELL Graham		
Modjeski Cynthia	4	CPE	944-6824	MODJESKI Cynthia		
Moeser Hugh	35	KAR	995-7141	MOESER Hugh		
Moffa T	11	INS	944-0370			
Moher Mark J	12	IDD	992-3402(S)		MOHERMJC	
Moir Susan	9	IFB	944-0386		MOIRSC	
Moisan D	6	JWC	953-6398			
Mokievsky-Zubok L	11	INI	996-9221			
Molgat D	3	NAX	944-4323			
Molson W P	21	TAA	996-3535	MOLSON Pat W		
Mompont Guy	31	CFSI	996-5706	MOMPOINT Guy		
Monaghan M	35	KPC	992-1691			
Mondoux Claude	24	MIV	952-8660			
Monette Aprille	18	UET	944-9170	MONETTE Aprille		
Mongeon N	25	MRPA	957-4097	MONGEON Norm		
Mongrain Nicole	13	GBT	990-6589			
Monteith Anne-Marie	20	RWM	996-8771		MONTEAC	
Monteith Laurie	26	MFR	996-0521			
Montreuil Claire	40	TRAN	943-1664			
Moore D	27	MIRC	996-9384		MOOREDWC	
Moore Rodney	17	BMM	992-6489	MOORE Rodney		
Moorhead Donna	32	ABE	996-0869			
Morden Reid	3	USS	944-4911(S)	MORDEN Reid	MORDERJC	MORDEN.JR
Moreau L	6	JWC	994-3624			
Morey Carol	37	EMC	995-7965	MOREY Carol		
Morgan G	30	MSTS	996-3257			
Morgan-Egan I	24	MRMT	954-4657			
Mori K	27	MSSO	943-8801	MORI Ken		
Morin D J	37	EMT	996-0934	MORIN Daniel J	MORINDJC	

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Morin F	6	JWC	997-8905			
Morin Line	26	MFFT	992-1252			
Morin M	29	MSU	995-9847	MORIN Marie	MORINMRC	
Morin M L	23	TPF	996-6210	MORIN Marie Lucie		
Morin Marie	33	ABMH	992-2228			
Morin P	25	MRPC	957-4291	MORIN Philip		
Morin Sheela	18	BKR	992-6285			
Morisset Danièle	40	TRAN	992-7426			
Morissette Louise	16	BPF	996-6137			
Moroz Sandy	4	OTTN	992-7770	MOROZ Sandy		
Morris Carole	4	OTTN	995-3224			
Morrisey B E	35	KAS	992-1617	MORRISEY Brian	MORRIBEC	
Morrisette N	35	KPC	995-8356			
Morrow Durban	21	TAC	996-1431	MORROW Durban C		
Moses Elliot	1	MINA	995-0874			
Moskaluk Donna	32	ABPA	996-6512	MOSKALUK Donna		
Mosser M	20	RBR	992-6225			
Mostovac Mark	21	RGZ	944-0480			
Mott D	27	MIRC	996-2532		MOTTDKC	
Mowatt M	30	MSTS	995-3789			
Mrkich Dan	15	PNC	995-6962	MRKICH Dan		
Mueller R	10	INE	992-3690			
Mullin Scott	1	MINP	992-9592			
Munante Carlos	26	MFFD	996-5074	MUNANTE Carlos		
Mundell Ian	5	JIX	992-1487	MUNDELL Ian		
Munro K	22	TAE	995-7572	MUNRO Keith		
Munroe Linda	1	MINA	944-0678			
Munroe M	27	MSSA	995-1892	MUNROE Mike		MUNROE.MS
Murata K K	21	TAG	996-1758	MURATA Kenny	MURATKC	
Murphy Alex	10	ISSG	992-6678			
Murphy D E	24	MRMT	954-4668			
Murphy Dave	17	BMM	995-6829	MURPHY Dave		
Murphy Debbie	32	ABPB	992-0410	MURPHY Debbie		
Murphy Heather	9	JUT	944-9489	MURPHY Heather		
Murphy Judy	26	MFFP	992-2607			
Murphy Wayne	26	MFFE	992-8672			
Murray J	6	JWC	997-1716			
Murray K B	21	TAG	996-8086	MURRAY Kevin B		
Murray M	28	MIRS	996-2554			
Musgrove George	36	EMP	992-9094	MUSGROVE George		
Myhal W	29	MSUM	995-3932	MYHAL Walter		
Myles G	25	MRPA	957-4095	MYLES George		
Mynott R	25	MRPS	952-8689	MYNOTT Rick		
Nagy Lorraine	40	TRAN	990-6990			
Naisby Brett	19	RBT	992-8743	NAISBY Brett		
Namiesniowski C A	10	INP	995-8069(S)			
Narcisse Ghislaine	25	MFFS	992-1251			
Nasrallah R	6	JWC	953-4115			
Nemeth Jacqueline	40	TRAN	995-1274			
Nepinak Michael	19	UTO	944-6134	NEPINAK Michael	NEPINMC	
Nevins Patty	24	MRDZ	952-8721	NEVINS Pat		
Newcombe Mike	5	CPD	944-6023			
Newman Gregory	9	JDS	992-8856			
Nguyen T H	35	KPC	995-0618			
Nickel Jim	14	PGR	996-0980			
Nickle J	15	PNR	996-0980			
Nicoloff Olivier	34	APGP	992-6003			
Nield T	16	BAM	992-6278			
Nigl Jackie	34	APV	992-9446			
Nigl Peter	34	APV	995-3540			
Nimmo A	30	MSTR	992-2846			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Nina Dorise	12	IDA	995-9292		NINADMC	
Nippard M	30	MSTC	992-3866			
Nishimura T	27	MSSE	957-2239			
Nitshkie Christine	26	MFFE	996-4526			
Noble John J	11	IMD	992-4341		NOBLEJJC	
Nogrady Kinga	9	JDS	995-8807			
Noiseux Jacques	8	JFX	996-1025			
Norman Terry	30	OMTN	992-9018	NORMAN Terry		
Nowlan Daniel	1	MINT	992-8316	NOWLAN Daniel		
Nowlan Sherry L	10	ISSV	996-8669			
Nölke Sabine	8	JLET	992-8658			
Nunez-Suarez Mario	8	JLAC	995-0119	NUNEZ Mario		
Nymark Alan	4	OTTN	995-9605			
O'Connell Christine	30	OMTN	992-7772	O'CONNELL Christine		
O'Connor Donna	32	ABPF	996-6494	O'CONNOR Donna		
O'Connor G	25	MRPA	957-4098	OCONNOR Gib		
O'Connor T P	9	ISSN	995-7982(S)			
O'malley A	30	MSTT	992-7270	O'MALLEY AI		
O'Quinn T	30	MSTC	992-3866			
O'Shea Kevin	21	RGZ	943-0497			
Oak Brian	19	UTI	944-9471	OAK G Brian	OAKBC	
Ohlman Jeff	27	MFMA	996-0578			
Oikawa C	37	EMT	996-3490			
Oldham P A	6	JWM	994-3570			
Olexiuk Eileen	21	RGZ	944-0672			
Olivier J	28	MIRS	944-5945			
Olsen M	10	INE	995-7800			
Olympia Esperanza	37	EMS	996-1773	OLYMPIA Esperanza C		
Opalick T	10	INE	996-7354			
Osendarp Joanne	4	OTTN	944-4847	OSENDARP Joanne		
Ouellet J	10	INP	996-9135(S)			
Ouellet Nicole	5	CPG	944-0389		OUELLNC	
Ouellette André	5	CPD	944-7384			
Oviedo J	4	XDS	996-9815			
Oxtoby Fred	21	TAC	992-7722	OXTOBY Fred E		
Palko Madelaine	25	MRPF	954-4425			
Palmer Robert	8	JPP	996-0856			
Panday Kris	34	APT	996-9028			
Pappas Christine	16	BPT	992-6244	PAPPAS Christine		
Paquet Guy	11	IFX	992-1433			
Paquet P A	30	MSTC	957-5222			
Paquette Michèle	34	APE	992-9253			
Paquette P	6	JWC	994-3626			
Paradis Jean-Guy	30	MST	996-9110	PARADIS Jean-guy		PARADIS.JG
Paradis Joanne	2	MINE	992-2659			
Pardy H G	8	JPO	992-7154	PARDY Gar		PARDY.HG
Paré Bernard	36	KPM	995-8108			
Parent M	6	JWC	953-6398			
Parent M G	27	MSSA	944-0448	PARENT Mario		
Parisien-Bossé Louise	21	TAA	995-1712		PARISLC	
Parker A E	30	MSTC	992-3866			
Parker Marie	1	MINA	995-2742			
Parker Richard	20	RWTF	943-0893	PARKER Richard		
Parkinson Barry	13	GAA	944-0397			
Parsons Donna	36	EMD	996-3589	PARSONS Donna R		
Parsons Doug	16	BPT	990-2601			
Pascal André	20	RWTF	996-5555	PASCAL A C		PASCAL.A
Pasiecznik Lucy	18	UEE	944-2046	PASIECZNIK Lucy		
Passey Brian	23	MCBA	944-8062	PASSEY Brian	PASSEBJC	
Pastzor Debbie	23	TPP	992-3005			
Patenaude Mme M	27	MFMD	996-6816			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Patry D	8	JPOW	992-6377			
Patry Ghislaine	34	APL	996-8515	PATRY Ghislaine		
Patterson L	10	INE	992-1817			
Patterson R	29	MSIP	992-6375	PATTERSON Bob		
Pavia C	26	MFC	992-2641			
Peacock Neil	19	UTI	944-9476	PEACOCK Neil S	PEACONC	
Pearce J	21	TAG	996-8050	PEARCE John		
Pearce Paulette	34	APE	996-8860			
Pearce R	25	MFDC	992-6286			
Pearman H	27	MSSA	944-0447	PEARMAN Hugh		
Pearson Lester	32	ABPF	992-4174	PEARSON Les		
Peck Pantazi Maria	12	GAM	944-5982			
Peever Ferne	9	JDS	992-8864			
Peever Kim	4	OTTN	944-0026	PEEVER Kim		
Pelkola D W	37	EMT	996-0446	PELKOLA Douglas W		
Pelletier Serge	29	MIRB	996-1406			
Pelletier Yvon	30	MSTL	996-1325			
Penhale John	19	UTO	944-9441	PENHALE John		
Pépin Yves	17	BKA	992-5359			
Perkins Rick	1	MINA	995-0788			
Perlin Jean	37	EEA	992-3979			
Perrault Lyse	10	ISSG	992-6680		PERRALLC	
Perrault Michel	15	PNC	995-7575	PERRAULT Michel E		
Perriard Louise	30	MSTC	992-3866			
Perrier Ginette	26	MFFE	996-2236			
Perrier M	33	ABMR	992-7388			
Perrin Jane	16	BPTE	944-5940			
Perron Marc	12	GGB	944-6288(S)		PERROMC	
Persick B P	27	MFMM	992-9719			
Petersen C E	10	INP	996-4050(S)			
Petit Jean-Pierre	19	UTO	944-9482		PETITJPC	
Petit Pierrette	9	IFB	944-4275		PETITPC	
Petraki E	25	MRPC	957-4290	PETRAKI Elie		
Pétrin Michelle	16	BPF	996-2000			
Philippe Denis	26	MFFT	996-2531			
Phillips Frances	16	BPT	996-1994			
Phillips George	20	RWT	996-3774	PHILLIPS George		
Phillips Jean	26	MFFT	996-4949			
Phillips R	10	INE	996-0407			
Picard Jean-Paul	17	BKA	995-0668			
Picard L	11	IFX	992-1402			
Picard Marlène	33	APSC	992-0365			
Piecka Karl	34	APSO	992-5496			
Pigeon Lynn	4	XDV	996-9875			
Piitz Marlene	31	CFSI	956-7024	PIITZ Marlene		
Pillarella F D	11	INS	996-0861(S)			
Pilon Bonnie	34	APSO	996-9185			
Pilon F	24	MRM	957-4051			
Pilon Gisèle	25	MFFS	992-1251			
Pilon S	6	JWC	953-6398			
Pinnacle Trevor	32	ABDE	992-1626			
Pinnington Philip	21	RGZ	944-0630			
Piscopo Lynda	24	MIV	957-1174			
Plessers Richard	29	MIRS	957-5863			
Plouffe Gilles	1	MINT	992-6090	PLOUFFE Gilles		
Plouffe J	6	JWC	994-3550			
Plouffe M	27	MIR	996-1779		PLOUFMMC	
Plourde André	1	MINT	992-2798			
Plunkett David	18	UEE	944-4777	PLUNKETT David		
Plunkett Joyce	26	MFFD	996-0436			
Plyler Willi	32	ADA	995-6315			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Plzak M	30	MSTL	943-1101			
Poirier Dan	37	EMC	995-8702	POIRIER Daniel		
Poirier Gilles	12	IDS	992-7753	POIRIER Gilles	POIRIGFC	
Poirier Gilles P	31	CFSI	995-9931			
Poirier Louise	32	ABPF	996-0009	POIRIER Louise		
Poirier Mme D	17	BMS	996-0754			
Poirier Rita	13	GAA	944-6573			
Poisson Louis	13	GBTM	944-8133	POISSON Louis		
Poitras Y	26	MFC	992-2242			
Pombert John	32	ABPB	996-7259	POMBERT John		
Pongratz Ingrid	23	TPE	992-7883	PONGRATZ Ingrid H		
Poole S	27	MIRC	944-0210			
Porrior R	6	JWC	994-3599			
Possamai Belkis	19	RBT	996-6652	POSSAMAI Belkis		
Pothier A	4	XDS	992-6436			
Potter T	35	KPC	996-4777			
Potts F	21	TAG	996-4153	POTTS Fred	POTTSTFC	
Potvin P	6	JWC	994-3626			
Potvin R	24	MRM	957-4064			
Poulin Denis	32	ABE	992-2341			
Poulin France	3	USS	944-4993	POULIN France	POULIFC	
Poulin J	16	BAM	995-3752			
Poulin Line	20	RWR	996-6399			
Pouliot J L R	30	MSTC	992-2920			
Pound W	14	LGT	996-8625	POUND Bill		
Powell D	30	MSTC	992-3866			
Power Alice	31	CFSI	944-0036	POWER Alice		
Powless Francine N	10	ISSV	992-6703			
Pratt Wendy	26	MFFT	996-4355			
Prebinski E L	10	ISSG	996-9404		PREBIELC	
Préfontaine Benoit	23	TPF	996-0705	PREFONTAINE Benoit	PREFOBC	
Prest David	4	OTTN	944-4125			
Preston Charles	29	MIRS	996-3135			
Preston David	37	EEA	996-5638		PRESTDDC	
Preston June	13	GMX	944-5980			
Prevost Jean	5	CPD	944-4179	PREVOST Jean		
Prevost Judy	32	ABPB	995-6838	PREVOST Judy		
Prévost Rachel	2	MINE	953-3159			
Price Peter	19	RBT	992-8590	PRICE Peter G		
Prieur P	30	MSTS	995-6615			
Proctor W H	30	MSTO	953-3166			
Proudfoot D S	10	INP	992-8056(S)			
Proulx Bernie	29	MIRS	944-4810			
Proulx D	27	MIRC	996-9386			
Proulx Jacques	33	APSO	996-8434			
Proulx S	24	MIV	952-8657			
Proulx-Dubé Renée	31	CFSI	992-2458			
Prud'homme Diane	32	ABPF	996-6396	PRUD'HOMME Diane		
Prud'homme Johanne	2	MINE	953-3150			
Prud'Homme Ruth	29	MIRS	944-0211			
Pun Mina	23	TPP	992-1368	PUN Mina		
Puxley Evelyn	1	MINA	995-1046		PUXLEEAC	
Que Elizabeth	8	JPOA	996-4374			
Quesnel Nicole	26	MFFE	992-8158			
Quigley D	28	MIRS	944-6660			
Quinn Diana L	9	ISS	992-0132		QUINN DLC	
Quinn Jacques	17	BMM	992-4018	QUINN Jacques		
Quirt Sandra	17	BMS	992-5788			
Racicot André	40	TRAN	995-7315			
Racicot J-M	30	MST	992-0574		RACICJMC	
Racine Jacqueline	29	MIRM	996-9175			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Racine Nathalie	27	MIRA	992-0258	RACINE Nathalie		
Racine Pierrette	29	MIRS	992-2168			
Radelet-Baudry Paul	31	CFSI	992-9314	RADELET-BAUDRY Paul		
Radoman Ilona	21	TFB	995-6877	RADOMAN Ilona	RADOMIJC	
Rainboth T	29	MSAO	996-4068			
Rakmil Victor	23	MCBA	944-9099	RAKMIL Victor		
Raletich-Rajicic Maria	12	IMHW	995-6960		RALETMC	
Ramsay James W	1	MINT	992-7332			
Rancourt Michel	18	UEE	944-5806	RANCOURT Michel		
Ranger Pierre	23	TPE	996-1328	RANGER Pierre D		
Raschke J	30	MSTT	992-7270	RASCHKE John		
Ratcliffe Bob	33	ABMA	944-0039			
Rathwell Wes	20	RWT	996-5263	RATHWELL Wesley S		
Ratte Dominique	25	MFFS	943-0059			
Ratray S	35	KPC	996-1413			
Ravignat Marjorie	36	EAM	995-7983			
Ravignat Pierre	23	MCBA	944-1106	RAVIGNAT Pierre	RAVIGPC	
Rawls Judi	4	OTTN	944-0029			
Raymond Valerie	11	IMH	992-6356	RAYMOND Valerie	RAYMOVGC	
Read Wayne	34	APSP	992-5203			
Reardon Lorraine	20	RWTF	996-2147	REARDON Lorraine		
Recario A	6	JWF	953-1882			
Redmond Gerry	4	XDV	943-1077			
Reeves Charles	5	CPD	944-6487	REEVES Charles		
Reid J M	21	TAG	996-3518	REID Max J	REIDJC	
Reid W W	15	PST	996-1989	REID W W		
Reilly Rose	24	MRMS	957-4062			
Reissner Les	20	RWM	992-8763			
Reitano Claire	29	MIRM	996-9177			
Reitz Diane	1	MINT	992-6243	REITZ Diane		
Remus Brenda J	10	ISSV	995-7875		REMUSBJC	
Reshitnyk Michael	23	TPF	996-1862	RESHITNYK Michael J	RESHIMJC	
Reynolds J	25	MRPS	952-8693	REYNOLDS Jim		
Rice E H	10	INP	996-1139			
Rice Lisa	36	EMP	996-2947	RICE LISA		
Richard E	28	MIRS	996-6822			
Richard Marc	17	BMM	995-2850	RICHARD Marc		
Richardson A	30	MSTM	992-1255		RICHAAJC	
Richer Alain	35	KAS	992-0484	RICHER Alain		
Richer Charles	29	MIRS	995-9040			
Richer L	6	JWC	994-3620			
Richer Raymond	29	MIRS	944-5953			
Richer Sylvie	29	MIRS	996-6823			
Ridder P J	6	JWF	994-3594			
Rikkinen M	30	MSTC	992-3866			
Riopel Jean	19	URRG	944-6905		RIOPEJC	
Riordon Sheila	1	MINT	992-8550	RIORDON Sheila		
Riou-Lavigne L	24	MRMF	957-4046			
Ritchie Janet	17	BMLH	992-6282			
Ritchie Theresa	34	APV	995-5968			
Rivest François	23	TPF	992-8448	RIVEST François		
Robert Carole	20	RWR	996-4484			
Robert Patrick	13	GAF	944-5571			
Roberts David	37	EMC	995-7786	ROBERTS David		
Roberts Mme D	17	BMS	992-1336			
Robertson Colin	5	CPD	944-7126			
Robertson M	18	UET	944-9180	ROBERTSON Mike		
Robichaud G	30	MSTC	992-3866			
Robineault Sophie	21	RGZ	944-0675			
Robinson C	29	MSXI	992-6845(S)			
Robitaille G	24	MRMS	957-4065			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Roch Suzanne	31	ABC	996-5370		ROCHSC	
Rochon Darquise	10	ISSV	992-6704			
Rodgers J	27	MSSE	957-2233			
Roger D	5	JWP	953-3757			
Rogers J	30	MST	996-5648		ROGERJWC	
Rohringer Donna	18	UAM	944-9123	ROHRINGER Donna	ROHRIDC	
Rolf Endre	10	ISSB	996-2536			
Rolland Pierre-André	19	UTO	944-9475	ROLLAND Pierre Andre	ROLLAPAC	
Rooney Mme Barbara	14	LGT	996-5357	ROONEY Barbara		
Roosendaal S	30	MSTN	944-0458			ROOZENDAALS
Rose Greg	23	TPF	996-1793	ROSE J G		
Rose Ronald	21	TAA	996-3671	ROSE Ron		
Roseman Dan	31	OMTN	992-2299	ROSEMAN Dan		
Rosenfeld Irving	18	UEA	944-5047	ROSENFELD Irving		
Ross A	35	KPC	995-1055			
Ross D	14	LSR	992-6525	ROSS David		
Ross J	18	UET	944-3215	ROSS Jim		
Rousseau Hugues	34	APG	992-7098			
Rousseau Lynne	13	GAF	944-6583			
Roy G	33	ABMR	996-1266			
Roy H P	9	ISSA	992-3881			
Roy J	30	MSTC	995-2563		ROYJAC	
Roy Jean-Michel	36	KPE	992-9166			
Roy Lise	15	BCB	992-6135			
Roy Lorraine	34	APV	992-4542			
Roy Lucie	21	TAE	996-1893	ROY Lucie	ROYLBC	
Roy Richard	31	CFSI	992-8228	ROY Richard		
Rozon Louise	20	RWT	996-3298	ROZON Louise		
Ruckstuhl S	29	MSA	943-0007			
Ruddick Dean	29	MIRS	944-5944			
Ruddick Monique	33	ABL	992-0442			
Ruhland Klaus	36	KPE	996-2389			
Runyon D	6	JWC	994-3627			
Rusaw L	35	KPC	996-8929			
Rush Graham	21	RGZ	992-2098			
Russell Linda	3	NEX	995-2188			
Russo A	24	MRM	957-4060			
Rutherford Marianne	34	APT	995-1351			
Rutherford R J	14	LGT	996-3877	RUTHERFORD Bob		
Ryan A	27	MIRA	996-2841			
Ryan J Denis	19	RAM	943-0610			
Ryan Mary	18	UEA	944-2056	RYAN Mary		
Ryan Mlle E	29	MSAO	992-3781	RYAN Eleanor		
Rymek Michael	20	RGZ	992-3287			
Sage Michael R	16	BPT	996-1144	SAGE Mike		
Sagle Bill	29	MIRM	996-8653			
Sahgal Vinod	39	AUDG	995-1925			
Saint-Jacques J	36	KPT	996-5361			
Saint-Martin Richard	8	JLA	995-8508	ST-MARTIN Richard		
Saloun Colette	29	MIRS	996-4677			
Sampson H	30	MSTC	992-6056			
Samson G	30	MSTC	992-3844			
Samson H	11	INS	992-6056			
Samson Michel	19	UTO	944-9479	SAMSON Michel	SAMSOMC	
Sandberg Cathy	29	MIRM	996-2535			
Sanderson George	20	RWT	995-4730	SANDERSON George F		
Sandor Robert G	21	TAC	996-0550(S)	SANDOR Robert G		
Sanford Wendell	3	NEX	995-2198			
Santerre Luc	20	RWT	995-6440	SANTERRE Luc		
Sarault P	25	MRPO	952-8694	SARAULT Phyllis		
Sarazin Barbara	30	OMTN	992-7251	SARAZIN Barbara		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Sarda Liliana	21	TAC	996-7186	SARDA Liliana		
Sasseville Danielle	29	MIRS	996-4074			
Satchell T	29	MSIC	720-0461			
Saunders D R	9	ISS	992-6694(S)		SAUNDDRC	
Saunders David	40	TRAN	995-0554			
Sauriol Hélène	34	APSR	995-5967			
Sauriol J-M	13	LAM	992-1550	SAURIOL Jean-marie		
Sauvé Diane	37	EMC	996-3205	SAUVE Diane		
Sauvé Nicole	26	MFFE	996-0632			
Sauvé Pierre	4	OTTN	992-8124	SAUVE Pierre		
Sauvé T	21	TAC	995-7677	SAUVE Terry M	SAUVETMC	
Savage J	6	JWF	994-3582			
Savard C	24	MRM	957-4066			
Savoie Marie-Lynn	4	XDV	995-9237			
Schaefer Pat	36	EFB	995-7972	SCHAEFER Patricia		
Scharf M	11	INSE	996-2326			
Schofield John	15	PNJ	995-8596	SCHOFIELD John R		
Schram John	13	GAA	944-6585			
Schroeder K	6	JWC	994-3624			
Schroeter Helmut	21	TAA	995-1039	SCHROETER Helmut G		
Schryer Brigitte	33	APSO	995-4920			
Schumacher Brian	21	TFB	995-6871(S)		SCHUMBC	
Schutte Paul W	14	LGT	996-5358	SCHUTTE Paul		
Schwartz M	19	URE	944-6912		SCHWAMEC	
Scofield Paul	14	LGT	995-8742	SCOFFIELD Paul		
Scott Brian	24	MIV	957-1173	SCOTT Brian S		
Scott Denis	26	MFFT	996-2675			
Scott Gary	1	MINT	992-9304	SCOTT Gary		
Scott John	32	ADAF	995-7847	SCOTT John		
Scott Jon J	15	PSR	992-6807			
Scott Luc	25	MFFS	992-4281			
Scott-Harston J M	14	LSR	996-3270	SCOTT-HARSTON Michael		
Scrimmes Bob	32	ABPF	992-7135	SCRIMMES Bob		
Scrimshaw Sandelle D	15	PSD	992-3372	SCRIMSHAW Sandelle		
Seaborn R G	5	JIX	996-5242	SEABORN Dick		
Seale S	6	JWC	953-6398			
Seangio A	33	ABMT	992-0142	SEANGIO Lily		
Seangio L	25	MRPS	952-4592			
Seebach Dennis	5	CPD	944-0375			
Séguin Denise	34	APL	996-6903	SEGUIN Denise		
Séguin L	29	MSUH	995-4750	SEGUIN Linda	SEGUILC	
Séguin M	30	MSTC	992-7522		SEGUIMC	
Seguin S	30	MSTN	992-2742			
Seigel P	35	KPC	995-0739			
Senora Y	15	PNC	996-8977	SEORAN Youlanda		
Seropian G	21	TAG	996-0666	SEROPIAN Gaston	SEROPGC	
Serrao P	34	APSR	996-6958			
Sevigny A	25	MRPS	952-4597	SEVIGNY Andy		
Seyer Christiane	4	OTTN	943-2804	SEYER Christiane	SEYERCC	
Shadforth A U S	30	MSTC	992-3866			
Shadforth W	29	MSXI	996-1637(S)		SHADFBC	SHADFORTH.WH
Shannon George J	36	EMS	996-0675	SHANNON George J		
Sharp Daniel	25	MRPF	954-4432			
Shaw C	8	JPDA	944-9094			
Shaw David	19	UTI	944-9474	SHAW David H	SHAWDHC	
Shaw Doug	32	ABPF	944-0057	SHAW Doug		
Shaw R	27	MIRA	996-7984	SHAW Rena		
Shaw-Wood Robert	23	TPF	996-6188	SHAW-WOOD Robert		
Shepard-Legault Melissa	33	ABMA	992-5371			
Sheppy G R	10	INP	992-9596(S)			
Sherrin Max	31	CFSI	944-0742			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Sherwood A Percy	13	GMX	944-6572			
Sheward Lyn	12	IDD	996-2521		SHEWALC	
Shnay Deborah	4	XDV	943-1079			
Shore Andrew	37	EEE	995-4338		SHOREACC	
Shorkey E	24	MRMF	957-4045			
Shorthouse D	4	XDS	996-9862			
Shortman J	29	MSIP	944-0187	SHORTMAN John		
Sibbitt Glenn	36	KPE	996-0635			
Sicard M	29	MSAC	995-2879	SICARD Michel		
Sicard Pierrette	32	ABPB	996-4445	SICARD Pierrette		
Sicard Y	24	MRMC	954-4660			
Sills Mark	9	JUT	944-2450	SILLS Mark		
Simard Louis	13	GMR	944-6451			
Siminowski Christine	1	MINA	957-4368			
Simms W	30	MSTC	992-3866			
Simpson J	29	MSIU	944-0619	SIMPSON John		
Sinclair D C	12	IDA	992-5039		SINCLDCC	
Sinclair Jill E	12	IDS	992-7759			
Singh Baldev	29	MIRS	996-1621			
Sipos Anna	8	JLE	995-7511	SIPOS Anna		
Sirna Marilyn	23	TPE	996-1971			
Sivyer D	10	INE	996-3232			
Skerkowski B	4	XDS	943-1060			
Skinner Bill	1	MINT	996-2012	SKINNER Bill		
Skok G	24	MRPR	952-8736	SKOK George		
Skuce C	26	MFC	992-2245			
Sloan Jennifer	15	BCB	996-6970			
Sloan Mlle E	25	MRPD	957-4116	SLOAN Ellen		
Slocombe Richard	26	MFFE	992-7422			
Smith A I	37	EEN	995-2107			
Smith Barbara	29	MIRS	944-6669			
Smith D L	33	ABL	996-8602	SMITH Don		
Smith D W	8	JLA	992-6296			
Smith David	34	APV	992-6370			
Smith Lynn	32	ABPB	996-5999	SMITH Lynn		
Smith M	35	KAGR	995-6095	SMITH Michael	SMITHMPC	
Smith Patricia M	18	UGM	944-2014	SMITH Patricia		
Smith R C	5	CPD	944-5153			
Smithers David	16	BPT	996-0687	SMITHERS David		
Smithers Ric	26	MFFT	943-2793			
Snider D A	12	IDA	995-6689		SNIDEDAC	
Snow F G	29	MSIC	943-8155			
Snyder Gerry	18	UEA	944-5078	SNYDER Gerry		
Snyder J	15	PST	996-3667	SNYDER Jackie M		
Sodhi R	27	MSSA	944-0449	SODHI Raoul		
Somerville Philip R L	37	EED	992-7825(S)		SOMERPRC	
Sommerville T W	9	JDS	992-6299			
Sotvedt J S A	21	TAG	996-3437(S)	SOTVEDT J S A	SOTVEJSC	
Soucie Sharon	10	ISS	992-5424			
Soucy M	25	MRPC	957-4289	SOUCY Michel		
Sozanski M	25	MRPS	952-4595	SOZANSKI Maka		
Speers R	22	TAE	996-1908	SPEERS Bob		
Spencer Mike	22	TPO	996-1430	SPENCER Michael C		
Spiers C	30	MST	995-8611		SPIERCRC	SPIERS.C
Splinter Peter	8	JLET	943-0910	SPLINTER Peter		
Spoerel Claus	13	GAA	944-3565			
Sprague Lynda	26	MFFE	992-0127			
Srour Clem	16	BPT	996-8665	SROUR Clem		
St-Denis Bernie	26	MFFE	996-4211			
St-Denis Thérèse	33	APSO	996-5934			
St-Georges M	27	MSSA	944-0185	ST-GEORGES MARC J		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
St-Hilaire Yvon	13	GAF	944-6574			
St-Jacques C	6	JWC	994-3616			
St-Jean Roch	34	APV	992-8927			
St-Laurent D	30	MSTC	992-3866			
St-Louis L	25	MRPD	957-4088	ST-LOUIS Lynn		
St-Louis Marthe	16	BPT	996-8658	ST-LOUIS Marthe		
St-Onge Martine	9	JLO	992-6476			
Stack G	10	INE	992-7606			
Stack G	10	INE	992-7606			
Staniford Rosslyn	37	EEA	996-6673		STANIRPC	
Stansfield Randy	20	RWR	996-4547			
Staples W	21	TAG	996-4875	STAPLES Walter D		
Starr Mary Jane	16	BML	992-7005			
Staruch Dianne	37	EEA	992-1505		STARUDSC	
Ste-Marie Mario	30	OMTN	992-3166	STE-MARIE Mario		
Steen Bruce	21	RGZ	943-2424			
Stefanik-Stokoe Sandra	3	USS	944-4912	STEFANIK-STOKOE Sandy	STEFASMC	
Steger Debra	31	OMTN	992-0478	STEGER Debra		
Stelmack C	16	BML	996-3980			
Stephens D	25	MRPL	957-4271			
Stephens Hugh L	23	MCBA	944-9097	STEPHENS Hugh		
Stephens Lise-Anne	26	MFFT	943-2794			
Stern Esther	39	AUDG	995-1925			
Stevens Bob	27	MSSI	995-8388	STEVENS Bob		
Stevens H	25	MRPS	952-8692			
Stewart A J	18	UTD	944-5725	STEWART Allan J	STEWAAJC	
Stewart E W	35	EPA	992-3586	STEWART Earl		
Stewart L G	30	MSTH	996-8892	STEWART George		STEWART.LG
Stewart R M	30	MSTO	953-3166			
Stiles Nancy	20	RGZ	992-2099			
Stinson Michael	23	MCBA	944-5715	STINSON Michael	STINSMGC	
Stipac Boris	12	IMM	996-1231		STIPABC	
Stirk Jillian	34	APG	995-5165			
Stockfish Bruce	9	JUT	944-4718	STOCKFISH Bruce		
Stohun Donna	37	EEA	996-4867			
Stolarik M	19	RBT	992-1449	STOLARIK Milan		
Stone James	35	KAS	996-3969	STONE James		
Stone Nat	16	BML	992-6980			
Stone Philip	4	OTTN	995-7586			
Stone Sherry	32	ADAF	996-2126			
Stranks R T	10	INE	996-4004			
Stratton Adrienne	23	TPP	996-5348	STRATTON Adrienne		
Strizzi N	10	INE	996-0674			
Stuike B	25	MRPD	957-4087	STUIKE Bradley		
Suetinglen Aggie	4	XDV	943-1078			
Sumner N	25	MRPC	957-4294	SUMNER Norm		
Susan Nador	31	CFSI	995-9953			
Sushma Gera	37	EEE	996-6738			
Sustersich Laurie	24	MIV	941-6032			
Swarts Marie	17	BMS	995-3711			
Swenson M	30	MSTC	992-3866			
Switzer P	10	INE	996-0852			
Swords Colleen	8	JLE	996-1940	SWORDS Colleen		
Sylvain Denise	2	MINE	953-3143			
Taillefer Annie	31	CFSI	996-2100	TAILLEFER Annie		
Tarapcik H	11	INI	992-6605			
Tarasco V	9	ISSC	995-0522		TARASVNC	
Tario Sandie	8	JPP	992-7432			
Tassé Gilles	19	UTO	944-6903	TASSÉ Gilles J W	TASSEGJC	
Taylor George	32	ABPF	996-0010	TAYLOR George		
Tennant John D	14	PND	995-1097	TENNANT J D		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Tessier Denys	20	RWR	996-8782			
Tessier Guy	29	MIRS	995-5934			
Tessier Lisa	26	MFFT	992-0446			
Tessier Michel	15	PSR	996-7350			
Tessier Philip	3	DMT	990-5547			
Théberge Nancy	19	UTO	944-7343	THEBERGE Nancy A	THEBENAC	
Theoret S	30	MSTC	992-3866			
Therault A	30	MSTL	943-1101			
Therrien Michelle	20	RWR	995-8290			
Thibaudeau Michel	23	TPE	992-5961	THIBAudeau Michel D		
Thibault M	27	MSSO	995-1883			
Thibault René	12	IDS	992-3795		THIBARC	
Thibert Jacques	33	APSC	992-7119			
Thibodeau Christine	33	APSO	996-5935			
Thivierge Ghislaine	26	MFFT	996-6849			
Thivierge J	6	JWC	994-3551			
Thomas G	6	JWM	994-3576			
Thompson Robert	16	BML	996-1947	THOMPSON Robert		
Thompson Ruth M	16	BMDA	992-6144			
Thomson Chris	1	MINA	992-5723(S)	THOMSON Chris		
Thomson G	27	MFM	992-9675			
Thomson Lynne	15	PNC	995-8744	THOMSON Lynne		
Thorbes E A	10	INI	992-6926(S)			
Thorpe d'Arcy	12	IDS	992-6205		THORPDKC	
Thurston Donna M	17	BKR	996-1014			
Tierney T	30	MSTC	992-3844		TIERNTJC	
Timme Gisele	23	TPE	996-8549			
Tink Barbara	18	UGM	944-4797	TINK Barbara		
Tomlin Brian	31	CFSI	944-0006	TOMLIN Brian		
Torrie Brian	37	EMS	943-0346			
Touchette Sylvie	25	MFFS	992-7017			
Tougas Denis	29	MIRM	992-8043			
Tough Linda	19	URRG	944-6869		TOUGHLDC	
Tourangeau Gilles	36	KPE	996-2397			
Tourigny Claire	34	APL	996-8518	TOURIGNY Claire		
Tovee Carol	37	EEE	995-2809			
Tracey J	12	IDAV	992-1807			
Traynor I	35	KPC	996-8931			
Treleaven John H	21	TAD	996-1745	TRELEAVEN John		
Tremblay Gilles	33	ABMA	995-8769			
Tremblay Guy	29	MIRS	943-0508			
Tremblay H	27	MSSA	995-1412	TREMBLAY Helene		
Tremblay Lynn	1	MINA	992-6578			
Tremblay Réjean	17	BMS	992-7687			
Trempe-Tessier C	27	MFM	992-9717			
Trépanier Lise	23	TPE	996-5562	TREPANIER Lise G		
Trotman J	15	PNC	992-7359	TROTMAN Jean		
Trott B	29	MSIP	943-0006	TROTT Barry		
Trott Janet	26	MFR	996-8416			
Trucios J	6	JWC	953-6398			
Trudel Benoît	1	MINT	996-3677	TRUDEL Benoit		
Trudel Laurette	29	MIRS	992-6614			
Trzmiel G	30	MSTF	953-4934			
Tsai Maureen	37	EER	996-4319			
Tsang Peggy	15	PNR	996-2467			
Turcotte Danielle	40	TRAN	943-0928		TURCODC	
Turcotte Denise	33	APD	996-7077			
Turcotte S	6	JWM	994-3572			
Tyrrell Ken	21	TAA	996-3558	TYRRELL K J		
Ulyot H G	30	MSTC	992-3866			
Urquhart Maureen	33	ABL	996-8786			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Usher David	35	KAG	992-2466	USHER David		
Uyeyama Shig	15	PNR	996-0918			
Vachon G K	12	IDAV	995-9299			
Vachon J J	29	MIRS	943-0509	VACHON Jacques		
Vachon Jacques	31	CFSI	996-5933			
Vachon Jean-Luc	24	MIV	941-6034			
Vadeboncoeur Monika	21	RGZ	943-0498			
Vaillancourt G	5	JWP	994-3520			
Vaillancourt Louis	10	INP	992-8065(S)			
Vaillant C	24	MRM	957-4059			
Valentine Jo-Anne	17	BMS	996-4042			
Valentine Judy	29	MIRS	944-7451			
Valentine L	11	INSE	992-5835			
Valentine Mme Nancy	10	ISSG	992-6679			
Valin Chantal	33	APSO	996-2017			
Van Beselaere Duane	30	OMTN	992-9029	VAN BESELAERE Duane		
van Brakel Peter	19	URRG	944-6917		VANBRPAC	
van der Starren M	29	MSXI	996-8933(S)			
van der Veer Harry	23	MCBA	944-8322		VANDEHAC	
Vander Baaren Janneke	8	JLET	996-3864	VANDER BAAREN Janneke		
Vandermeer W	30	MSTK	992-1255			
Vanderwerf Margriet	1	MINT	996-8605	VANDERWERF Margriet	VANDEMC	
Vanier Robert	9	JLOA	996-2643			
Varkay Madeleine	37	EMC	996-4785			
Veck V	19	RBT	943-0895	VECK Vi		
Venner Gordon	20	RWM	996-8784			
Verdon J	6	JWC	994-3626			
Vermette Denys	33	APS	996-2889			
Verner J	6	JWS	997-6035			
Verreault J	26	MFC	992-2241			
Vertefeuille A	26	MFC	996-1917			
Viau G	29	MSA	943-2147	VIAU Gerald	VIAUGVC	
Viau Manon	26	MFFR	943-2797			
Viau Robert	25	MFFS	943-2796			
Villeneuve Anne	32	ABPA	996-4637	VILLENEUVE Anne		
Villeneuve Lorraine	33	APSO	992-9445			
Villeneuve Manon	11	IFX	995-6780			
Villeneuve Normand	34	APL	992-9927			
Vincent H	6	JWF	953-7979			
Virtue Alan	36	EMP	996-1775	VIRTUE Allan G		
Viveash David	13	GMR	944-5994			
Voghel Michel	9	JDS	995-1258	VOGHEL Michel		
Voisin D	29	MSXI	996-1622			
von Donhoff H J	5	JWDS	953-9964			
von Finckenstein Ottfried	20	RGZ	992-2102			
Voth R L	30	MSTC	992-3866			
Vujnovich Michael	19	RBT	996-7107	VUJNOVICH Michael		
Waddell D G	4	OTTN	992-0293	WADDELL Doug		
Waddell Douglas G	35	KAD	992-0293(S)			
Wade L D	30	MSTC	992-6056			
Wagorn Mlle P	17	BMS	992-1336			
Wainwright Georgina	14	PGR	992-8077			
Waite Chris	26	MFFE	992-7690			
Walker Victoria	15	PSR	996-7995			
Wallace J-L	18	UET	944-9124	WALLACE Jean-louis		
Walsh Steven	19	RAM	995-6736			
Wang Erik B	24	MIX	952-8650			WANG.E
Ward A	25	MRPS	952-4598	WARD AI		
Ward Charlotte	14	LGT	996-4199			
Warner Bruce	32	ABPF	996-1245	WARNER Bruce		
Warren Michael	8	JPP	992-5842			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Waschuk R	20	RBR	995-8280			
Waterfall D E	15	PNR	995-1186			
Waterman W	24	MRMT	954-4605			
Waters B	30	MSTM	992-1255		WATERBWC	
Watson B	19	URE	944-6907		WATSOBKC	
Watson Gina	2	MINE	997-1434			
Watson K	29	MSXI	996-1622			
Watt R	27	MSSA	995-1879	WATT Ron		
Wattie E	30	MSTT	992-7270	WATTIE Earl		
Waugh Céline	32	ABD	995-9599			
Weatherall D	6	JWF	953-7945			
Webb C	30	MSTC	992-3866			
Webb Robert	19	UTO	944-9481	WEBB Robert N		
Webb T	30	MSTU	995-9106			WEBB.TR
Weckworth D	35	KAT	992-2177	WECKWORTH Donna		
Weekes John M	34	KFB	996-7200	WEEKES John		
Weese R	25	MRPC	957-4287			
Wehrfritz J	30	MSTR	992-2846			
Weinstein T	15	PST	996-5824	WEINSTEIN Ted		
Weir Geoffrey	15	PSR	992-9292			
Wells N	6	JWS	994-7586			
Wenting Marjon	1	MINA	992-6560			
West Chris	35	KAT	996-8193	WEST Christopher		
Weynerowski Witold M	13	GAF	944-6578			
Whaley Dorothy	26	MFFD	992-6132			
Wheeler L	36	KPT	995-1324			
Whelton Carmel	9	JLEA	996-3863	WHELTON Carmel		
Whetham Anne	23	TPF	996-0648	WHETHAM Anne H		
White B M	24	MIX	952-8654			
White Cathy	23	TPE	996-8715	WHITE Cathy A		
White D	37	EMT	996-0688	WHITE Daniel J		
White Geoff	16	BPT	992-6164	WHITE Geoff		
White Jean	34	APE	996-5595			
White Marilyn	12	IMHW	992-3964		WHITEMHC	
White R P	30	MST	992-9657(S)		WHITERC	
Whiteford Brian	1	MINT	992-6209	WHITEFORD Brian		
Whitehead Nancy H	16	BPT	992-6267	WHITEHEAD Nancy		
Whiteside Dale	18	UGM	944-4778	WHITESIDE Dale		
Whiteside S	19	URE	944-6918		WHITESBC	
Whitla Al	24	MIV	952-8653			
Whitney Denis	12	GAM	944-5983			
Whittleton Jack	16	BPD	996-9147			
Wielheesen B	27	MIRS	992-7437			
Wight Don E	16	BPT	992-7114			
Wilkin Brian	20	RWM	943-0011			
Wilkinson J L	25	MRPD	957-4117	WILKINSON Jack		
Willer Ed	13	GAA	944-7318			
Williams Pearl	13	GAA	944-6439			
Williams T A	12	GAD	990-6570			
Willows George	19	UTI	944-6576	WILLOWS George H	WILLOGHC	WILLOWS.GH
Wilcox Paul	34	APGP	992-2572			
Wilms Ian	1	MINA	995-1852			
Wilson Bill	29	MIRS	992-9040			
Wilson Deborah	29	MSU	943-2156	WILSON Deborah	WILSODC	
Wilson K	27	MIR	992-7532			
Wilson L'hon Michael H	1	MINT	992-7332(S)			
Wilson Mae	31	CFSI	992-9775	WILSON May		
Wilson Randle	36	KPM	995-2744			
Wilson S	6	JWS	994-3514			
Winter de Varennes Chantal	11	IMH	996-9486		WINTECC	
Winter J	29	MSX	996-6265			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Wise N C	6	JWC	994-3533			
Withers Susan	4	OTTN	943-2802			
Wondergem M	15	PST	996-5903	WONDERGEM Michael		
Wong A	11	INS	996-1216			
Wong Eric	23	TPP	996-9327			
Wong Sing	26	MFFR	996-2942			
Wong Tessie	17	BMS	996-5702			
Wong Yuen	23	MCBA	944-9095	WONG Yuen		
Wood Terry	15	PNR	996-2807			
Wood W	25	MRPD	957-4085	WOOD Wendy		
Woods Michael	36	EMP	995-8224	WOODS Michael G		
Wooff Michael	12	GBTE	944-6983	WOOFF Michael S		
Woolaver Ruth	37	EEN	992-4792			
Wright David	19	RGB	992-6149(S)			
Wright Gerald	1	MINA	992-6574			
Wright R G	18	UED	944-2002	WRIGHT Rob		
Wyatt L	5	JWP	997-6028			
Yelle Marie C	10	ISSV	992-0150		YELLEMCC	
Yokoyama K	22	TAE	996-1425	YOKOYAMA Ken K		
Yorke Gary	36	KPE	996-5623			
Yoshida T	29	MSIU	944-0622	YOSHIDA Tadashi		
Young G	27	MFMD	995-6840			
Young J	29	MIRB	996-5368			
Young Kelly	29	MIRS	995-9040			
Young M J	6	JWF	953-7980			
Young Maurice	34	APSO	992-0315			
Young Sandra	23	MCB	944-9970	YOUNG Sandy	YOUNGSKC	
Zakhem Mary	15	PNJ	995-1281	ZAKHEM Mary		
Zalmanovitch Gayle	12	GBT	944-6593	ZALMANOVITCH Gail		
Zanetti Rosamaria	8	JLAC	995-3254	ZANETTI Rosamaria		
Zaphiropoulos C	30	MSTJ	996-2800			
Zed Sandra	9	JDS	996-1300			
Zeisler E R	14	LGT	996-6547	ZEISLER Ruth		
Zerr Geoffrey	5	CPD	944-7108	ZERR Geoffrey		
Zilber Harold	29	MIRS	992-7474			
Zink Lara	1	MINT	992-9117	ZINK Lara		
Zinni Joe	4	OTTN	944-0042	ZINNI Joe		
Zwicker Ray	16	BPT	992-6258			

SERVICES AUXILIAIRES

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA (NPX)

PEARSON A6

Renseignements 944-7466

ASSOCIATIONS DES EMPLOYÉS DU SERVICE EXTÉRIEUR

Alliance de la Fonction publique du Canada
(AFPC) Sections locales 70125 et 70371 233-8277
Association de la communauté du service
extérieur (FSCA) 944-5729
Association des gestionnaires financiers
de la fonction publique (AGFFP) 233-4054
Association professionnelle des agents du service
extérieur (APASE) 234-1391
Fraternité internationale des ouvriers en électricité
(FIOE) Section locale 2228 725-3608
Institut professionnel de la fonction publique
du Canada (IPFPC) 228-6310
Organisation récréative des Affaires
extérieures (ORAE) 996-1325

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 1

HAMILTON Johanne - Directeur 564-2005
Information 564-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

PEARSON B 2

Sahgal Vinod - Principal 995-1925
Stern Esther - Principal 995-1925
Lennox Andrew - Director 995-1925
Pal Ahuja N - Gérant 944-5266
MacFadyen Gordon 996-6170

CAFÉTÉRIA (Sodexo)

PEARSON C 1

HARTE Geneviève - Gérante 236-2560
Télécopieur 567-2218

CENTRE D'ACCUEIL

PEARSON A 9

Gérant/Maître d'hôtel 944-7283
Réservations 996-2738

IMPRIMERIE (SSCP)

PEARSON B G

ARCHAMBAULT Paul - Atelier de Pearson 943-2816
Renseignements 995-2651

MAISON D'ACCUEIL DU GOUVERNEMENT

7 RIDEAU GATE

Hôtesse 993-9970
Réservations 996-2738
Télécopieur 993-7970

SECRETARIAT BINATIONAL - SECTION CANADIENNE DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

CENTRE DE LA BANQUE ROYALE 7

BEEHAN Cathy - Secrétaire canadienne 992-9380
Raymond Lucille - Adjointe administrative 992-9382
Secrétaire - Bédard Manon 992-9388
Télécopieur 992-9392
Eastman Michael - Secrétaire adjoint et
conseiller principal en politiques 992-9383
Patel Mahesh - Directeur, Services de gestion 992-2300
Galipeau R - Chef, Administration financière 992-8145
Whissell Richard - Chef, Personnel et
administration 992-9386
Gatien Lilianne J - Directrice, Services du greffe
et greffier de la cour 992-9385
Bogale Feleke - Chef, Services d'information 992-8325

SERVICE INTERNATIONAL

PLACE DE PORTAGE IV 10

GIRARD R - Directeur exécutif 994-2234
Adjointe de direction 994-2247
Groupe de travail chargé de la révision
du programme 997-1776
Télécopieur 953-7957
Migration internationale et coordination du programme
Molloy M J - Directeur général 997-2774
Télécopieur 994-0215
Migration internationale
Thorlakson C - Directeur 997-6216
Services internationaux et coordination des programmes
Gregson S - Directeur 997-5330
Litiges et affaires juridiques
Atkinson J - Directeur 997-2176
Opérations internationales
Davis B - Directeur général 997-2132
Télécopieur 994-8137
Afrique et Moyen-Orient
Allen E E - Directeur 997-3910
Asie et Pacifique
LeBane J - Directeur 997-2900
Europe
Beaulne J - Directeur 997-2448
Télécopieur 994-8137
Contrôle de l'immigration
Jean D - Directeur 997-3887
Hémisphère occidentale
Stone M - Directeur 997-3651

SERVICES AUXILIAIRES

Planification et gestion des ressources	
Sigurdson K - Directeur général	997-5986
Télécopieur	994-1986
Services de gestion	
Gorman J - Directeur	997-6422
Personnel	
Roberge J - Directeur	997-5988
Télécopieur	994-2211
Planification et analyse	
Dussault R - Directeur	997-9913

SERVICE DE TRADUCTION (TRAN)

PEARSON B 2

BARABÉ Donald - Directeur	992-6193
Nagy Lorraine - Coordonnatrice	995-6990
Renseignements	995-3481
Renseignements terminologiques	997-4363
Langues étrangères	997-1820
Interprétation	996-0921

SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1

David Mme Mary - Infirmière	996-9227
Beaulac-Yeon Mme Nicole - Infirmière	996-9227
Morrisey Mme Marie - Infirmière	996-9227

SERVICE DES VOYAGES DU GOUVERNEMENT

PEARSON C 1

Voyages au Canada et aux États-Unis	789-2011
Voyages internationaux	789-2011
Télécopieur	789-3127

LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA EN DEHORS DU MINISTÈRE

Agence canadienne de développement international

Archambault M 997-6847
 Labrecque A 997-6632
 Lalande R 997-6202
 Mooney T 997-7645
 Shisko A 994-4286

Agence spatiale canadienne

Taschereau F (514)496-4124

Agriculture Canada

Filteau P 993-6671
 Ross C W 996-8324
 Sutherland P 995-7586

Approvisionnement et Services Canada

Morgan Alan 996-7359

Association des exportateurs canadiens

Duffield L 238-8888 ext 230
 Gorn E 238-8888
 Ledoux R (514)499-2162

Banque Royale du Canada

Haynal George (416)974-0988

Babcock & Wilcox Industries

Cullen T (519)621-2130 ext 4326

Bureau du Conseil privé

Feldman E 957-5462
 Jalbert O 957-5478
 Judd J 957-5476
 Main R G 957-5379
 McGovern Peter 957-5480
 McNee J 957-5485
 Meadows M 957-5680
 Schellenberger Milt 957-5680

Bureau de promotion du commerce Canada

Rosebrugh J 233-3925

Cabinet du Premier ministre

Entwistle Mark 957-5668

Centre international des océans

Milo F (902)426-1522

Centre de la sécurité des télécommunications

Von Nostitz M 944-7247

Collège de la défense nationale

Hammond Thomas C (Kingston) (613)541-5803
 Houlden G (Kingston) (613)541-5879

CUBC

Benoit A (416)862-2821

Conseil du Trésor

St-Laurent M 957-0516

Défense nationale

Chesson M 992-8498

Emploi et Immigration Canada

Burke K 953-0310

Girard R 994-2234
 Lalonde S 997-3722
 Levine M (Toronto) (416)224-4708
 Lloyd C W (Toronto) (416)224-4508
 Van Staaldouin W 997-9177
 Versteegh J A 953-2408

Environnement Canada

Stone J M R 943-1537

Finance

Sloan J 992-4938
 Smith B A 943-1944

Fondation Asie-Pacifique

Heeney Stephen (Vancouver) (604)684-5986
 Wilson G J (Vancouver) (604)684-5986

Gouvernement de l'Ontario

Barnett B (416)325-6781

Industrie, Sciences et Technologie Canada

Baker D (Toronto) (416)973-5053
 Brazeau L (Vancouver) (604)666-6434
 Brown R J (Toronto) (416)975-5060
 Cameron D (Vancouver) (604)666-1436
 Cusson P (Ottawa/Tourisme Canada) (613)954-3967
 DeWolf K (Toronto) (416)973-6154
 Dix D (Saskatoon) (306)975-4343
 Hann P (Saskatoon) (306)975-5924
 Harquail G (Toronto) (416)973-6154
 Hubbard P (Calgary) (403)292-6409
 Laing R (Winnipeg) (204)983-8036
 Lambermont J (Toronto) (416)973-5053
 Lau P (Vancouver) (604)666-1438
 MacDonald C T (Ottawa) (613)954-3562
 Roberts W J (Edmonton) (403)495-4415
 Rockburne C (Winnipeg) (204)983-4099
 Rousseau R (Montréal) (514)283-8873
 Sarafian H (Montréal) (514)283-6796
 Verner B (Ottawa/Tourisme Canada) (613)954-3822
 Wang E (Halifax) (902)426-7540
 Whalen M (Halifax) (902)426-6125
 Young B (Edmonton) (403)495-3329

Institut Nord-Sud

Harley Ken (613)236-3535

Ministère des affaires étrangère et du commerce de l'Australie

MacArthur 011-61-62-61-2413

Ministère des relations extérieures et du commerce de la Nouvelle-Zélande

Morrill K 011+64+4+72 88 77

Organisation de l'aviation civile internationale

Duguay Gilles (Montréal) (514)283-4788

Secrétariat du Commonwealth

Montgomery W H (Londres G-B) (44-1)839-3411

Secrétariat de la prospérité, ISTC

Johnson W W 941-2454
 Wilson C 941-1082
 Wilson H R 941-1069

**LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTÈRE**

Solliciteur général Canada

Devlin J T 993-4136
 Nichol R 782-0634

Spar Aerospatiale Limitée

Ganderton J 563-0230

UNICEF/Vientiane, Laos

Sutherland A Telex NBR 4338 UNICEF LS

Unity Service Cooperation (USC)

McTaggart R 234-6827

Université Carleton

Fraser John 788-2600 ext 6697

Université Harvard

Wood Bernard (617)495-3605

Université du Nouveau Brunswick

Rufelds Carl (506)453-4824

Université d'Ottawa

Williams Timothy 564-7883

Wardrop Engineering Inc.

Huddleston P (204)956-0980

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	Page		Page
ABD	32	BPT	16
ABDA	32		16
ABDE	32	BPT	16
ABDR	32		
ABE	32	CFSI	31
ABEH	32	CPD	4
ABM	33	CPE	4
ABMA	33	CPG	5
		CPP	5
ABMC	33	DMCR	3
ABMH	33	DMT	3
ABMR	33		
ABMT	33	EAM	36
ABMX	33	EEA	37
ABP	32	EED	37
ABPA	32	EEE	37
ABPB	32	EEN	37
ABPC	32	EER	37
ABPF	32	EFB	36
ABPS	32		
ACB	31	EMC	37
ADA	32	EMD	36
ADAF	32	EMP	36
ADAP	32	EMS	36
ADAR	32	EMT	37
APD	33		
APE	34	GAA	13
APG	34	GAF	13
APGP	34		
APL	34	GAM	12
APS	33	GBT	12
		GBTA	13
APSC	33	GBTE	12
APSO	33	GBTM	13
APSP	34	GGB	12
		GGD	12
APSR	34	GGDP	12
APT	34	GMR	13
APV	34	GMX	13
AUDG	79		
		IAM	9
BAM	15	IDA	12
BCB	15		
BKA	17	IDAV	12
BKD	17	IDD	12
BKE	17		
BKR	17	IDS	12
BKRE	18		
BMD	16	IDX	10
		IFB	9
BMDA	16		
BML	16	IFX	11
BMLH	16	IMD	11
BMM	17	IMDA	11
BMS	17	IMH	11
BPD	16		
		IMHW	12
BPF	16		

	Page		Page
IMM	12	KAA	35
IMU	11	KAD	35
IMUC	11	KAG	35
IMUI	11	KAGR	35
IMUP	11	KAM	35
IND	10	KAR	35
INE	10	KAS	35
INI	10	KAT	35
INP	10	KFB	34
INS	11	KFBQ	35
INSD	11	KPC	35
INSE	11	KPD	35
INSR	11	KPE	36
ISS	9	KPM	36
ISSA	9	KPT	36
ISSB	10	LAM	13
ISSC	9	LCR	14
ISSG	10	LGB	13
ISSK	9	LGBA	13
ISSN	9	LGD	14
ISSV	10	LGT	14
JAM	5	LSR	14
JCD	8	MCB	23
JDS	9	MCBA	23
JDSC	9	MFC	26
JDSC	24	MFD	25
JEN	5	MFDC	27
JFB	5	MFF	25
JFX	8	MFFD	26
JIX	5	MFFE	26
JLA	8	MFFR	26
JLAB	8	MFFS	25
JLAC	8	MFFT	25
JLE	8	MFM	27
JLEA	9	MFMA	27
JLET	8	MFMD	27
JLO	9	MFMM	27
JLOA	9	MFR	26
JLOB	9	MINA	1
JPD	8	MINE	2
JPDA	8	MINP	1
JPO	8	MINT	1
JPOA	8	MIR	27
JPOE	8	MIRA	27
JPOW	8	MIRB	29
JPP	8	MIRC	27
JPPT	8	MIRD	28
JUT	9	MIRM	28
JWC	6	MIRR	28
JWD	5		
JWDS	5		
JWE	6		
JWF	6		
JWM	6		
JWO	7		
JWP	5		
JWS	6		
JWW	7		

	Page		Page
MIRS	27	NAX	3
MIV	24	NCX	3
MIX	24	NEX	3
MRD	24	NPX	79
MRDZ	24		
MRM	24	OMTN	30
MRMC	24	OTTN	4
MRMF	24		
MRMG	24	PAM	14
MRMS	24	PGB	14
MRMT	24	PGR	14
MRP	24	PNC	15
MRPA	25	PND	14
		PNJ	15
MRPC	25	PNR	15
MRPD	25	PSD	15
MRPF	25	PSR	15
MRPL	25	PST	15
MRPO	25		
MRPR	24	RAM	19
MRPS	25	RBD	19
MSA	29	RBR	20
MSAC	29	RBT	19
MSAO	29	RGB	19
MSD	27	RGZ	20
MSDS	27		
MSI	29	RWD	20
MSIC	29	RWM	20
MSIP	29	RWR	20
MSIU	29	RWT	20
MSS	27	RWTF	20
MSSA	27		
MSSE	27	SSCP	79
MSSI	27		
MSSO	27	TAA	21
MST	30	TAC	21
MSTC	30	TAD	21
MSTF	30	TAE	21
MSTH	30	TAG	21
MSTJ	30	TAM	21
MSTK	30	TFB	21
MSTL	30	TPD	22
MSTM	30		
MSTN	30	TPE	23
MSTO	30	TPF	23
MSTP	30		
MSTR	30	TPO	22
MSTS	30	TPP	23
MSTT	30	TRAN	80
MSTU	30		
MSTV	30	UAM	18
MSTX	30	UEA	18
MSTZ	30		
MSU	29	UED	18
MSUH	29	UEE	18
MSUM	29	UET	18
MSX	29		
MSXC	29		
MSXD	29		
MSXI	29		

	Page		Page
UGB	18	UTI	18
UGM	18		
URD	19	UTO	19
URE	19		
URR	19	XDC	4
	19	XDS	4
URRG	19	XDV	4
URRP	19	XDX	4
USS	3	XDX	4
UTD	18		



LISTE DES MISSIONS DU CANADA À L'ÉTRANGER
(Voir au verso les instructions pour joindre les missions MITNET)

	Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Numéro		Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Numéro
Abidjan (CÔTE D'IVOIRE)	+5	225	32-2009	La Haye (PAYS-BAS)	+6		MITNET
Accra (GHANA)	+5	233-21	773-792	Le Caire (ÉGYPTE)	+7	20-2	354-3110
Addis Abéba (ÉTHIOPIE)	+8	251-1	51-13-43	Libreville (GABON)	+5	241	74-34-64
Alger (ALGÉRIE)	+5	213-2	60-66-11	Lilongwe (MALAWI)	+7	265	72-37-32
Amman (JORDANIE)	+7	962-6	66-61-24	Lima (PÉROU)	0	51-14	44-40-15
Ankara (TURQUIE)	+7	90-4	436-1275	Lisbonne (PORTUGAL)	+5	351-1	347-4892
Athènes (GRÈCE)	+7	30-1	723-9511	Londres (G.B.)	+5		MITNET
Atlanta (É.-U.)	0		MITNET	Los Angeles (É.-U.)	-3	213	687-7432
Auckland (N.-ZÉLANDE)	+18		MITNET	Lusaka (ZAMBIE)	+7	260-1	22-88-11
Bagdad (IRAQ)	+8	964-1	542-1459	Lyon (FRANCE)	+6	33	72-61-15-25
Bamako (MALI)	+5	223	22-22-36	Madrid (ESPAGNE)	+6		MITNET
Bangkok (THAÏLANDE)	+12		MITNET	Manille (PHILIPPINES)	+13	63-2	815-9536
Beijing (CHINE)	+13		MITNET	Maputo (MOZAMBIQUE)	+8	258	42-08-18
Belgrade (YUGOSLAVIE)	+6	38-11	644-666	Maseru (LESOTHO)	+7	266	32-41-89
Berlin (ALLEMAGNE)	+6	0-30	261-1161	Melbourne (AUSTRALIE)	+15	61-3	654-1433
Berne (SUISSE)	+6		MITNET	Mexico (MEXIQUE)	-1	52-5	254-3288
Bogota (COLOMBIE)	0	57-1	217-5555	Milan (ITALIE)	+6	39-2	669-7451
Bombay (INDE)	+10½	91-22	287-6027	Minneapolis (É.-U.)	-1		MITNET
Bonn (ALLEMAGNE)	+6		MITNET	Moscou (RUSSIE)	+8		MITNET
Boston (É.-U.)	0		MITNET	Munich (ALLEMAGNE)	+6	49-89	22-26-61
Brasilia (BRÉSIL)	+2	55-61	321-2171	Nairobi (KENYA)	+8	254-2	214-804
Bridgetown (BARBADE)	+1		809 429-3550	New Delhi (INDE)	+10½		MITNET
Bruxelles (BELGIQUE)	+6		MITNET	New York (É.-U.)	0		MITNET
Communautés européennes			MITNET	Nations Unies			MITNET
OTAN			MITNET	Niamey (NIGER)	+6	227	73-36-86
Bucarest (ROUMANIE)	+7	40-1	312 83 45	Ouagadougou (BURKINA)	+5	226	31-18-94
Budapest (HONGRIE)	+6	36-1	1767-312	Osaka (JAPON)	+14	81-6	212-4910
Buenos Aires (ARGENTINE)	+2	54-1	805-3032	Oslo (NORVÈGE)	+6		MITNET
Buffalo (É.-U.)	0		MITNET	Paris (FRANCE)	+6		MITNET
Bujumbura (BURUNDI)	+7	257-22	2520	UNESCO			MITNET
Canberra (AUSTRALIE)	+15		MITNET	OCDE			MITNET
Caracas (VENEZUELA)	+1	58-2	951-6166	Port-au-Prince (HAÏTI)	0	509-2	3-2958
Chicago (É.-U.)	-1		MITNET	Port of Spain (TRINITÉ-ET-TOBAGO)	+1		809 623-7254
Cleveland (É.-U.)	0		MITNET	Prague (TCHÉCOSLOVAQUIE)	+6	42-2	312-0251
Colombo (SRI LANKA)	+10½	94-1	69-58-41	Prétoria (AFRIQUE DU SUD)	+7	27-12	324-3970
Conakry (GUINÉE)	+4	224	44-23-95	Rabat (MAROC)	+5	212-7	77-28-80
Copenhague (DANEMARK)	+6	45-33	12-22-99	Ryadh (ARABIE SAOUDITE)	+8	966-1	488-2288
Dakar (SÉNÉGAL)	+5	221	23-92-90	Rome (ITALIE)	+6		MITNET
Dallas (É.-U.)	-1		MITNET	FAO		39-6	844-1841
Damas (SYRIE)	+7	963-11	236-851	Saint-Domingue (RÉP DOMINICAINE)	0		809 685-1136
Dar-es-Salaam (TANZANIE)	+8	255-51	46000	San Francisco (É.-U.)	-3		MITNET
Détroit (É.-U.)	0		MITNET	San José (COSTA RICA)	-1	506	55-3522
Dhaka (BANGLADESH)	+11	880-2	60 70717	Santiago (CHILI)	+2	56-2	696-2256
Djakarta (INDONÉSIE)	+12	62-21	51-07-09	Sao Paulo (BRÉSIL)	+2	55-11	287-2122
Dublin (IRLANDE)	+5		MITNET	Seattle (É.-U.)	-3		MITNET
Düsseldorf (ALLEMAGNE)	+6	49-211	35-34-71	Séoul (CORÉE)	+14		MITNET
Gaborone (BOSTWANA)	+7	267	31-43-77	Shanghai (CHINE)	+13	86-21	279-8400
Genève (SUISSE)	+6			Singapour (SINGAPOUR)	+12½		MITNET
GATT			MITNET	Stockholm (SUÈDE)	+6		MITNET
Nations Unies			MITNET	Sydney (AUSTRALIE)	+15		MITNET
Georgetown (GUYANA)	+2	592-2	72081-5	Tallin (ESTONIE)	+7	7-0142	449-056
Guatemala (GUATEMALA)	-1	502-2	32-14-11	Téhéran (IRAN)	+8	98-21	62-26-23
Hanoi (VIETNAM)	+12	84-4	42-65840	Tel Aviv (ISRAËL)	+7	972-3	527-2929
Harare (ZIMBABWE)	+7	263-4	73 38 81	Tokyo (JAPON)	+14		MITNET
Helsinki (FINLANDE)	+7		MITNET	Tunis (TUNISIE)	+6	216-1	796-577
Hong Kong (HONG KONG)	+13		MITNET	Varsovie (POLOGNE)	+6	48-22	29-80-51
Islamabad (PAKISTAN)	+10	92-51	21-11-01	Vatican (SAINT-SIÈGE)	+6	39-6	6830-7316
Istanbul (TURQUIE)	+7	90-1	172-5174	Vienne (AUTRICHE)	+6		MITNET
Jeddah (ARABIE SAOUDITE)	+8	966-2	665-1050	Org internationales			MITNET
Kiev (UKRAINE)	+8	7-044	291-8978	NACE			MITNET
Kigali (RWANDA)	+7	250	73210	Washington D.C. (É.-U.)	0		MITNET
Kingston (JAMAÏQUE)	0		809 926-1500	OEA			MITNET
Kinshasa (ZAÏRE)	+6	243-12	21801	Wellington (NOUVELLE-ZÉLANDE)	+17		MITNET
Koweït (Koweït)	+8	965	251-1451	Windhoek (NAMIBIE)	+7	264-61	22-29-66
Kuala Lumpur (MALAISIE)	+12½		MITNET	Yaoundé (CAMEROUN)	+6	237	23-02-03
Lagos (NIGÉRIA)	+6	234-1	61-23-82				
La Havane (CUBA)	0	53-7	33-2516				

**MODALITÉS D'UTILISATION POUR LES USAGERS D'OTTAWA-HULL-
LES RÉSEAUX TÉLÉPHONIQUES DE L'ÉTAT ET DU MINISTÈRE**

SYSTÈME UNIFIÉ DU GOUVERNEMENT DU CANADA NUMÉRO PRINCIPAL – 954-8211

APPELS LOCAUX

Téléphoniste de l'État
Autre poste du réseau de l'État
Numéro du réseau commercial

Composez 0
Composez 7 chiffres
Composez 8 & 7 chiffres

APPELS INTERURBAINS (Ne pas faire le 8 pour les interurbains)

Canada, États-Unis (y compris l'Alaska, Hawaii) Bahamas, les Bermudes et les Antilles

Composez 1 & IR & 7 chiffres

Ailleurs à l'étranger

Composez 011 & indicatif du pays & indicatif de zone & numéro de téléphone

Endroits MITNET



Composez l'indicatif local & 4 chiffres

Téléphoniste de la mission

Poste de la mission

Téléphoniste de la mission

Poste de la mission

Missions du gouvernement du Canada

Atlanta	467-0000	467-0XXX
Auckland	354-0000	354-0000
Bangkok	340-0000	340-3XXX
Beijing	341-0000	341-3XXX
Berne	440-0000	440-XXXX
Bonn	449-0000	449-3XXX
Boston	468-0000	468-0XXX
Bruxelles (OTAN)	450-7100	450-71XX
Bruxelles (CEE)	448-0000	448-3XXX
Bruxelles	448-0000	448-3XXX
Buffalo	469-0000	469-0XXX
Canberra	342-0000	342-3XXX
Chicago	470-0000	470-3XXX
Cleveland	471-0000	471-0XXX
Copenhague	460-0000	460-XXXX
Dallas	472-0000	472-0XXX
Detroit	473-0000	473-0XXX
Djakarta	344-0000	344-3XXX
Dublin	441-0000	441-0XXX
Genève	446-0000	446-0XXX
Helsinki	443-0000	443-00XX
Hong Kong	343-0000	343-3XXX
Kuala Lumpur	345-0000	345-3XXX
La Haye	442-0000	442-0XXX
Lisbonne	444-0000	444-3XXX
Londres	445-0000	445-3XXX

Los Angeles	476-0000	476-3XXX
Madrid	458-0000	458-3XXX
Manille	346-0000	346-3XXX
Melbourne	347-0000	347-3XXX
Mexique	379-0000	379-3XXX
Minneapolis	474-0000	474-0XXX
Moscou	453-0000	453-0XXX
New York (NU)	452-0000	452-0XXX
New York	457-0000	457-0XXX
New Delhi	355-0000	355-3XXX
Oslo	454-0000	454-0XXX
Paris	447-0000	447-3XXX
Paris (OCDE)	447-0000	447-2XXX
Paris (UNESCO)	447-0000	447-3XXX
Rome	455-0000	455-XXXX
San Francisco	475-0000	475-3XXX
Seattle	477-0000	477-0XXX
Séoul	348-0000	348-3XXX
Singapour	350-0000	350-3XXX
Stockholm	461-0000	461-3XXX
Sydney	351-0000	351-3XXX
Tokyo	410-0000	410-3XXX
Vienne	459-0000	459-0XXX
Washington	456-0000	456-XXXX
Wellington	352-0000	352-3XXX

TÉLÉCONFÉRENCE GOUVERNEMENTALE

Composez 995-9742

Les arrangements relatifs aux téléconférences raccordant plus de 3 postes doivent être pris à l'avance en communiquant avec la téléphoniste. Pour autres renseignements, veuillez consulter les Services de téléphone (MSTH -996-6298)

ASSISTANCE ANNUAIRE

Tous les indicatifs régionaux

Composez 1 & IR & 555-1212

Les installations de télécommunication de l'État sont à l'usage exclusif de l'administration

& - aucune pause nécessaire
IR - Indicatif régional